0

BON DIA Aruba

Diabierna 17 di September, 2010 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel. 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 74.57

↓ 1.45

LOCAL

Entre fin di december of comienso di januari 2011

Valero lo startup refineria atrobe

Pagina 2.

LOCAL

Pa defende fauna di Aruba

Luz berde pa mata boa

Pagina 3.

LAMA A BIRA BRUTO PA CAUSA DI "IGOR"





ORANJESTAD – For di ayera tardi lama a bira bruto loke a ocasiona cu varios hotel grandi a resulta afecta debi na e olanan grandi. Na Riu y Holiday Inn Hotel el a yega te den pool di hotel. Y na Baby Beach el a subi te riba e veld. Presencia di horcan "Igor" riba Atlantico Tropical tabatin su efecto riba comportacion di lama cu ta rondona nos isla

Anuncia di Bill Klesse ayera a sorprende hopi hende

Ta te fin di december awor of comienso di januari 2011 Valero ta dicidi ki ora por startup e refineria atrobe

A extende e trabou di mantencion te fin di december

ORANJESTAD – Ehecutivonan di Refineria Valero na Aruba lo dicidi fin di December of mitar di januari 2011, ki ora por cuminsa cu e startup di e refineria atrobe. Esaki ta cuadra cu e rapport di IMF cu enberdad a bisa siman pasa diabierna cu Valero lo haci su restart di e refineria. Tanto e noticia aki como esun di Bill Klesse, a trece e confusion y desilusion serca tanto trahadonan como otronan cu ta siguiendo e noticia aki di serca.

Tabata durante un conferencia di Barclays Capital CEO Energy Power na New York, cu Bill Klesse a bisa inversionistanan e ultimo noticia riba e situacion di e refineria na Aruba. E restart su decision tabata poni prome pa comienso di September, despues a move esaki pa mitar di October, pero awor ta final di December 2010, januari 2011 cu por tuma e decision ki ora ta bai restart e refineria.

E matutino aki mesora a tuma contacto cu Valero directo pa asina tende kico e situacion real ta di e noticia aki. Bill Day a confirma e noticia y a splica tambe kico e motibonan rond di e cambio di pensamento ta. Segun Day, ta e turnaround (trabou di mantenimiento) na e refineria ta wordo extendi te fin di December, of comienso di januari 2011, pa asina completa e reconstruccion y reemplazo di un di e unidadnan di flare, cu tabata poni cu no por a wordo drecha mas. E 'flare unit' ta un aparato cu ta un controla e seguridad di 'sushi' y e refineria no por opera na full capacidad sin e aparato aki.

Adicionalmente trabounan electric y acesoramento structural tambe ta wordo haci. Unabes cu e trabou aki ta complete, Valero lo tuma un decision riba e restart di e refineria basa riba margen di ganashi e momento ei. " E mantencion ta wordo haci cu e intencion di opera e refineria, y ta solamente si e margennan di ganashi cai substancialmente, nos ta sigur di cu e economia e momento ei lo por sostene un decision pa restart e refineria" Day a sigui bisa.



Bill Klesse

Ora cu a puntra Day, kico e kier men cu caida substancial di ganashi, Day a bisa" cu otro palabra, si e margen di ganashi keda na e nivel actual, e situacion economico lo sostene un restart"

Tambe a puntra Day pa cuantifica e noticia di e reparacionnan adicional y si ta awor a bin nota e cambionan aki cu a pone tambe cu nan a haya nan mes cu sorpresa di ultimo momento. Pero aki tambe Day a bisa cu e reparacionnan adicional no tabata necesariamente un sorpresa. "Ora cu un trabou di mantencion completo ta wordo conduci, specialmente ora cu e refineria no tabata den operacion pa mas cu un aña, ta premira cu cierto partinan lo mester wordo reemplaza" Day a bisa. Pero ta ora cu bo drenta den e trabou, y cuminsa mira e realidad, bo ta mira kico realmente ta operacional y kico no mas. Te aki e splicacion di Day.

Como tal, aworaki tin cu warda por lo menos 3 pa 4 luna prome cu e refineria por duna un fecha di restart enves di e fecha inicialmente indica, cu tabata pa medio October pa comienso di November. Mientrastanto e trahadonan ta sigui emplea. No tabatin informacion cu si enberdad tabatin un scarsedad di trahado y cu ta pesei no a caba cierto trabounan, manera minister de Meza lo a declara.



Ehecutivonan di Refineria Valero na Aruba lo dicidi fin di December of mitar di januari 2011, ki ora por cuminsa cu e startup di e refineria atrobe.

Raport Boa constrictor presenta na Minister Sevinger

Proposicion pa stimula voluntarionan duna man na reduci populacion di boa na Aruba

Conteo nacional di parha ta crucial



ORANJESTAD—Gobierno tin den su man awor un raport cu ta sugeri pasonan con pa trece control riba e boa constrictor. Minister di Integracion, Infrastructura, y Medio Ambiente Benny Sevinger e siman aki a ricibi e raport ' Un Aruba Sin Trupial, Prikichi, Patrishi y Shoco? E Necesidad pa un programa di control riba e boa constrictor.'

E raport a keda compila pa Ecologo di Parke Nacional Arikok Diego Marquez y Presidente di Aruba Birdlife Conservation Greg Peterson. Tabata Minister Sevinger mes, kende durante un prome encuentro unda a discuti e peliger di e boa constrictor pa e avi fauna di Aruba, a pidi pa traha riba un programa y entrega un documento relevante mas lihe posibel cerca dje.

E raport ta describi e crecemento exponencial di e cantidad di boa constrictor cu ta un colebra invasivo, den naturalesa di Aruba. Ademas e raport ta sugeri pa ataca e problema den dos forma. Aunke cu no ta un responsabilidad di Parke Nacional Arikok, e instancia aki a pone su mes disponibel for di principio cu a cuminza registra presencia di boa constrictor na Aruba (na 1999 a haya e prome nan, na e parti west di Aruba). Rangernan por ta considera esnan cu tin mas experiencia den e garamento di boa, y segun nan cifranan, entre 2007 pa 2009 a captura no menos cu 1781 boa, compara cu 273 boa captura entre 1999 y 2003.

Den un caso extremo, por asumi cu si no tuma ningun paso drastico, e populacion di boa ta bira asina grandi cu e por caba cu tur e animalnan endemico na Aruba. Pa cuminza, por caba cu e populacion di parha y pa motibo di competencia, elimina posibilidad di existencia di nos propio colebranan, e Cascabel y Santanero

E PELIGER DI INVASION

E lucha contra e boa mester forma parti di un maneho integral nacional riba tur animal y mata exotico invasivo, unda mester apunta un instancia publico cu mester keda responsabel pa institui, elabora y ehecuta e maneho aki. Un proceso asina ta tuma tempo.
E raport por ehempel a ilustra cu ademas di e boa constrictor, Aruba ta confronta invasion di otro especienan cu ta destructivo. Tin e Lion Fish, e asina yama 'Carib Grackle,' y tambe e Sapo. Ademas matanan den mondi ta core peliger di strangulacion di parti di especienan invasive manera Cordon di San Fransisco y Beyisima. E especienan aki por a establece aki, pa falta di enemigo natural. Tanto e boa como e Lion Fish por forma peliger pa nos fauna endemico, particulamente e especie di parhanan cu ya caba ta core peliger di extinccion. Es mas, e asina yama 'invasieve exoten,' por infecta y destrui e biodiversidad existencia y endemico, y por cambia henter un ecosystema. Algun te hasta por afecta salud di hende y por crea daño economico.

SPAW

Aruba a ratifica e SPAW protocol (Specially Protected Areas and Wildlife) y como tal ta mara na palabracionnan internacional pon'i den e protocol aki. Articulo 5 inciso f y articulo 12 di e SPAW ta referi na entre otro animalnan invasivo. Sinembargo te ainda no a inclui articulonan den e Ley pa Maneho di Naturalesa pa asina por implementa e protocol na Aruba tambe.
Mas ainda pa traha tur e leynan y cuminza implementanan lo tuma demasiado tempo, y e menasa di un daño ecologico pa motibo cu e populacion di boa a sali for di man ya no por keda responsabilisa. Intencion di e raport ta di otro banda, pa motiva Gobierno inicia e trabounan si, mientras cu mester conclui cu ya no por pensa mes di para e expansion di populacion di e boa. A cambio, Peterson y Marquez ta argument cu enbez di un serie di sistema, introduci un asina yama 'parallelschakel' esta un coneccion paralelo un ta institui programa di combatimento pa termino largo, cu no ta stroba accionnan necesario y dirigi na momentonan acudo y a corto plazo. Pa loke ta e trabounan cu mester haci ta reconocimento publico di e problema, maneho, presupuesto, apunta instancianan responsabel, trece experticio hunto, maneho, ley, personal y informacion/ educacion.

VOLUNTARIONAN PA BUSCA Y CAPTURA BOA CONSTRICTOR

Pero, pa cuminza traha mesora a propone pa institui mesora un Grupo di Trabou encarga cu e Programa di Control di boa y pa organiza dos actividad prome cu fin di 2010 ainda.
E proposicion ta pa medio di asistencia di profesionalnan y voluntarionan, cuminza entretanto cu un 'jumpstart' den organiza un buskeda di boa den mondi. Lo mester captura e boanan pa medio di observacionnan visual den mondi pa asina mantene nan cantidad na un nivel reduci. E actividad aki no ta para riba su mes y ta un medio pa logra un obhetivo mas grandi, esta pa proteha e fauna endemico di Aruba.

Den practica, esaki lo nifica cu un cantidad grandi di voluntario lo mester yuda den e captura y destruccion di e boa constriccion. Ta premira un actividad asina lo mester tuma luga pa por lo menos tres aña sigui. Voluntarionan lo ta dirigi pa funccionarionan di instancianan gubernamental competente, pamera polis, Servicio Veterinario, pero tambe Parke Nacional Arikok y Aruba Birdlife Conservation. E accion lo rekeri ayudo di un cantidad di hende cu por ehecuta diferente actividadnan, tanto den e parti organisatorio di e buskeda, captura y eliminacion (culling), pero tambe e accion mes. Ademas, tin otro actividiada importante cu mester tuma luga na e mesun momento manera organisa encuentronan informativo, preparacion y produccion di dato y nan analisis.
E proposicion ta pa e aña aki, na November caba organiza un prome actividad. E pensamento ta cu e actividad mester tuma luga riba dos fin di siman. Motibo di esaki ta cu no ta posibel pa purba busca tur boa na e mesun tempo. Na momento cu un boa captura su cuminda, e tin e tendencia pa bay sconde pa dianan largo. Pues lo mester ripiti e buskeda den cierto areanan, cu mas hende posibel. E ehercisio aki lo mester keda ripiti por lo menos dos aña mas tras di otro.

NO POR ERADICA, PERO SI CONTROLA

Tanto Marquez como Peterson ta conciente cu locual ta mas deseable ta eradicacion completo di e boa constrictor. Pero esaki ya no ta posibel mas mirando con e animal a logra traha su habitat na Aruba. Pa tal motibo mes e programa di control pa por wanta e cantidad di boa structuralmente mas abou posibel ta e paso pa tuma, te ora cu por haya un solucion definitivo. Rond mundo a trata di busca diferente forma pa controla populacionnan di colebra, for di uzo di cacho, te na trampa; uzo di veneno te na control biologico. Pero lamentablemente ningun di e tecnicanan aki a demostra efectividad. Mas ainda, mester di presupuestonan grandi pa implementa e tecnicanan aki. Pues no tin un solo solucion. Tampoco por traha cu un team grandi di profesional, pa e mesun motibo di costo.

CONTEO NACIONAL DI PARHA

Un di dos actividad cu mester organiza pa fin di 2010 ta e institucion y ehecucion di un conteo nacional di parha. Pa medio di un conteo anual asina di parhanan rond Aruba, por mantene un bista riba cua ta e tendencianan cu ta tuma luga memey di nos parhanan. Por ehempel na Merca, ta pidi tur ciudadano pa conta parhanan den nan cura di cas y nota esakinan. E datonan ta despues entrega na un punto central, for di cua ta traha analisis riba e cantidad, especie y localidad. Ta di e forma aki cu algun institucion specialisa a saca afo cu cierto sorto di parha a cay drastico den cantidad durante curso di tempo.
Aruba lo por conta cu sosten di experto, Profesor Adrian Delnevo, kende tin añanan ta studia e populacion di sternchi na rifnan na Seroe Colorado. Bou su guia lo por institui un conteo anual, nacional.
E periodi di e conteo di parha na Aruba lo mester cuadra cu e periodo di broei y di migracion di parhanan. Esaki ta e periodo tambe cu ta mas facil pa topa cu e boanan.

URGENCIA PA CUMINZA MESORA

Elaboradonan di e raport a informa Minister di e urgencia pa cuminza actua y tambe a mustra riba e papel di Gobierno den e lucha contra especienan invasivo en general y e boa constrictor in particular. A reconoce cu Gobierno mester di tempo pa desaroya un structura di maneho, cu entretanto ya a cuminza.

E parke marino pa Aruba ta un ehempel di tal. Tur esaki, segun Marquez y Peterson ta pasonan den bon direccion y por dirigi e atencion na e necesidad pa brinda especienan invasivo.
Potret ta ilustra momento cu Minister Sevinger ta ricibi e raport for di sr. Greg Peterson, Presidente di Aruba Birdlife Conservation

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 332668
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GENERAL EXECUTIVE EDITOR
Benjamin Romero
ASSISTENTE
Harold Faro
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Patricia Duque
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Bibliotecaria Astrid Britten a suministra detayes di e situacion

Mas problema fuera di dak kibra a pone cu mester a sera Biblioteca na Playa pa un tempo indefini

Lo participa pronto unda lo muda e servicionan pa periodo temporal







ORANJESTAD – Biblioteca Publico na Playa por lo pronto lo ta for di servicio mirando e situacion di e edificio na George Maduro straat. Tabata un siman pasa cu e personal a haya nan mes cu un situacion unda cu huma a cuminsa Sali for di e edificio pa cual a dicidi cu ta sera e lugar pa motibo di seguridad y salud di e personal. Pero no ta solamente e dak ta e problema, sino cu tin mas cos y como tal un variacion di cos a pone cu e edificio no por funciona manera mester ta.

E bibliotecaria Astrid Britten a splica cu na momento cu bo drecha e dak, bo ta preveni cu e awa ta drenta e edificio, saliendo for di e punto di bista cu nan lo haci un bon trabou. Pero despues di esei bo tin e problema di e duck, airco y electra y tambe e plafond. Mirando cu ta hopi tempo caba tin problema cu awa, tin e situacion unda cu fiber ta saliendo for e plafond cu ta pone cu hendenan ta hayando uitslag di e fiber riba nan cuerpo. Como tal no ta responsabel ni pa e personal ni pa publico pa permanence na e edificio na Playa.

Pero ta trahando riba un solucion aunke no por a bisa ainda unda lo por a bai re ubica e biblioteca temporalmente. TE cu ayera esei no tabata cla y ta spera cu pa otro siman por anuncia esaki. Pero pa por alivia e situacion, a sugeri pa bai na e filial na San Nicolas, aunke ta comprونde cu esei por ta problematic debi na e distancia. Ta trata di e hobennan di scolnan serca na Playa, ta haya nan cu problema. Especialmente tin e periodo di SO y CP cu ta cuminsa unda cu nan no por studia. San Nicolas ta keda habri si pa fia y trece buki. E servicionan ta keda aunke den un escala un poco mas chikito. E departamento di arubiana, e bibliobus, por sigui haci e entrega di buki, aunke no tin e posibilidad pa bai cu buki. Lo bai ubica e examenboeken si na Bachstraat unda cu e muchanan por yega einan tambe.

Por corda con algun luna tabatin e discussion ora cu trahadonan a bai den accion pa motibo cu e dak tabata den mal estado. Aki tabatin un accion cu a culmina cu accion mesora di personal di DOW pa bin controla e edificio. E intencion inicialmente tabata pa declara e edificio como no apto, pero a resulta despues cu esei lo no tabata necesario. Ayera Britten a mustra cu e tempo ei porta a 'overlook' cierto cosnan manera e asunto di salud di trahadonan. Aworaki ta den e situacion unda cu for di e plafond pues tin fiber cu ta cai. Na e momento ei, cu tin hopi keho di hendenan cu mester a bai docter pa keho di salud, a mustra cu no ta responsabel pa bai bou di un situacion asina. E hecho cu si mester keur af e edificio, no ta competencia di biblioteca pero ta notable cu algo no tabata bon.

Mirando e situacion actual, unda cu originalmente mester a cambia e dak so, awor cu tur cos cu a bin acerca, e periodo di renobacion di e edificio lo bai dura mas largo. Lo e 'aanpak' bira mas integral cu kier men mas trabou. Pero e momento ei no por a bisa exactamente cuanto tempo e trabounan lo bai tuma ni cuanto e ta bai costa.

Presidente di sindicato a evita welga di trahadonan pa dialuna awor

Coby Geerman ayera a pidi Minister De Meza pa intermedia den situacion pa evita accion di trahadonan

Varios problema a pone cu trahadonan ta hostina y no kier traha



ORANJESTAD – Si ta pa trahadonan di Elmar, nan lo ta den un accion caba. Esaki por a compronde di e presidente di e sindicato UEA Coby Geerman ayera mainta prome cu e la bai entrega un carta na minister encarga cu Utilidad, Mike de Meza. Esaki ta e promesa cu Geerman a haci na e mandatario, prome cu tin cualkier tipo di future accion. Como tal ora cu a bai reuni cu e trahadonan ayera pa informa nan riba e ultimo desaroyo di e negoshacion pa un CAO nobo, e la mustra cu e la bisa e trahadonan pa nan wanta un rato, pendiente e reaccion di e mandatario riba su carta y con lihe y kico tur e ta bai haci. Mientrastanto, no tin ningun accion planea ainda.

E hecho cu a wanta tur accion, no kier men cu Geerman no ta rabia y disgusta cu e situaicon uy cu e gerencia di Elmar. Ayera mainta Geerman a mustra kico su problemanan ta cu e compania su gerencia y pakico tin henter un 'bululu' atrobe. Segun Geerman nan ta pega riba e CAO unda cu tin puntonan apart cu kier reuni, pero aki tambe tabatin problema. Ayera mainta a reuni cu e miembronan di sindicato unda cu a haya mandato pa bai den un accion dialuna mes. Pero a opta pa manda un carta pa minister cu copia pa e director di e compania. A mustra cu mientrastanto ta wanta tur proyecto cu tin andando te proximo aviso.

Prome biaha den historia un compania manera Elmar kier duna un aumento di apenas 35 florin pa aña pa e trahadonan. "Den tempo cu costo di bida ta halto, y ta imposibel cu por acepta algo asina" Geerman a bisa. Elmar su ganashi a bai atras segun Geerman a wordo bisa door di e director, y cu ta Geerman ta esun cu ta cabando cu Elmar. Declaracionnan asina no por ta acceptable pa Geerman.

E otro problema ta cu a tuma un persona nobo atrobe, 3 siman pasa, siendo cu esaki no ta corecto. A bisa mesora si cu no tin nada personalmente contra e persona. Pero ta mas bien e forma cu a tuma e persona aki, cu tin e sindicato hostina. Geerman ta splica cu no por pidi un school halto manera HBO, unda cu varios hende a solicita, y despues ta cambia esaki y saca esaki den corant den un forma despues scondi enves di saca esaki internamente den compania.

Y diripiente dialuna e persona aki ta cuminsa traha. Algo cu segun Geerman no por. E trahadonan segun Geerman a keda sorprendi cu esaki y a avisa e presidente di e sindicato. Mesora a pidi un reunion pa haya aclaracion y cual reunion a wordo concedi tambe. Ora cu a papia cu e director, e director lo a duna di cuenta cu no tabatin hendenan cu a solicita y como tal a tuma e persona en cuestion. Algo cu segun Geerman no tabata berdad. A pidi pa un persona cu un educacion mash alto, pero despues a pidi un scol mucho mas abou. Algo cu no ta cuadra segun Geerman. Tabatin un peticion di Geerman y sindicato pa 'drei e decision bek' di a tuma e persona den servicio, pero a wordo bisa na e sindicato cu esaki no ta possible. Como tal a dicidi pa manda carta pa minister pa para e asunto aki.

No a duna e minister un ultimatum pa e actua, y ta duna e mandatario un tempo pa e por bin dilanti cu solucion. Como tal, no tin un fecha mara na e carta pa bin cu un solucion. Ta spera cu e mandatario actua lihe, pa asina bin un solucion si, sino por spera accion.

Sindicatonan TOPA y SPA ta convoca un reunion urgente

ORANJESTAD - Sindicato T.O.P.A. conhuntamente cu Sindicato di Polis ta convoca un reunion di caracter di urgencia pa tur nan miembro(nan), no miembronan, empleadonan publico, empleadonan di empresa estatal, stichtingen y tur esnan interesa. E topico lo ta: Dialogo Social/Protocol Bilateral 2010. E reunion lo tuma lugar riba dia 22 di september 2010 for di 6'or atardi te cu 8'or anochi na
POVA Club na Barcadera.

BON DIA Aruba

Director di Aruba Ports Authority Alfonso Boekhoudt ta mustra cu

Sentencia na fabor di APA e siman aki a clarifica mas cos cu hende ta kere tabata necesario

Awor lo inicia cu combersacion cu Astec pa wak nan interes

ORANJESTAD – Cu e sentencia cu a cai diaranson ultimo na fabor di Aruba Ports Authority riba e asunto di si por tene un destaho publico si of no pa busca un partner pa APA pa Barcadera, hopi mas cos fuera di e sentencia a keda clarifica. Esaki segun e director di APA esta Alfonso Boekhoudt.

Cu e sentencia aki, hopi asunto pendiente a keda clarifica cu ta haci cu nan tin un mucho mas miho bista legal di con fuerte nan ta para pa por actua den e asuntonan pendiente cu nan tin pa e.o. e mudansa di e container haven pa Barcadera.

Segun Boekhoudt, e la bisa di antemano cu e sentencia ta importante di cualkier forma. Esaki pasobra preguntanan cu tabata riba mesa tabata hopi importante pa a haya un contesta. Entre otro si APA ta obliga pa bai un destaho publico ora cu kier duna e concesion di Barcadera na un operador. Of si APA tin libertad cu e por scohe di sea bai destaho publico of scohe pa papia cu cualkier partner strategico cu e ta premira cu por ta un bon partner pa Barcadera.

Den e caso aki cu a wordo lanta contra APA pa prohibi pa papia cu cualkier partido kier men cu APA no ta obliga di bai un destaho publico. “E sentencia ta hopi cla” Boekhoudt a bisa. Berdad cu tin WTO (World Trade Organization) pero esaki no ta prescribi un obligacion na e paisnan cu ta mara na dje. Esei ta impone si, cu si bo dicidi di bai un destaho publico, cu e mester bai cu partidonan den exterior si nan tambe kier. “Pero e no ta obliga APA di bai den un destaho publico” Boekhoudt ta sigura un biaha mas. E otro parti ta cu e competencia di APA tambe a bin dilanti den e sentencia, unda cu a keda estableci awor cu APA no ta igual na un servicio di Gobierno.

Tabatin e argumento di abogado di e compania cu a hiba APA corte, indicando cu APA a simplemente cambia un dia di opinion y como tal tabata necesario pa hiba APA corte pa asina haya un clarificacion. Nan tabata kier a basicamente sa pakico APA diripiente a cambia di opinion siendo cu un aña pasa APA tabata exigi companianan pa bai un destaho publico, siendo cu e compania ASTEC tabata bringa nan contra. Diripiente e aña aki, segun e abogado, APA awor no kier un destaho publico mas pero e mes kier scohe e partner strategico pa e mudamento y e operacion despues.

Aki Boekhoudt a mustra cu e ta compronde tur esaki y cu ta trata meramente di un falta di comprendemento over di e kico realmente ta hungado na interes di e empresa. APA ta traha a base di interes general pa Aruba segun Boekhoudt.

E tin e interes pa por scohe su partnernan, di cua e ta bai sera un contracto cune. APA no ta na su beneficio cu e ta obliga ni mara na un partido pa cualkier contracto cu ta pone cu APA no ta den posicion pa negosha e miho trato pa APA.

Mientrastanto awor ta bai uza e proximo 2 lunanan pa combersa cu e compania stiwado ASTEC, pa wak si nan ta yega na un comprondemento pa por traha hunto. Ta spera cu por keda cla cu esaki dentro di e dos lunanan y posiblemente menos tempo. Si esaki keda cla, anto por cuminsa cu e trabounan comienso di otro aña. Si esaki no logra, esta cu ASTEC, lo tin cu bai un destaho publico cu por dura mas tempo ainda y cu lo por tarda e proceso.

Interesante ta cu si dado caso bai un destaho publico, e compania cu a hiba APA corte, tambe eventualmente por participa na esaki y si e keda apunta, por bira e partner di APA na Barcadera. Hecho ta cu tin hopi trabou ainda pa haci prome cu por ta asina leu pa cuminsa traha riba e asunto di mudamento. Pero mes momento cu cada paso asina APA ta haya mas claridad di e situacion, aunke cu e ta tarda e proceso mas. Pero atrobe, na final, tur e claridad nan ta yuda APA establece su mes mas fuerte legalmente y operacional mente.

Multa di 750 florin pa coremento duro riba Sasaki

ORANJESTAD – Ayera mainta den Corte tabatin casonan militar. Esaki ta casonan contra militarnan cu a haci delitonan y lo mester responde den Corte. E militar Arubiano M. ayera a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e coremento duro.

Ta asina cu dia 21 Mei 2010 riba Sasaki banda di House of Chen, Polis tabata tene control y a para M. Esaki tabata 9.30 di anochi caminda a constata cu M. tabata core cu velocidad hopi halto. Ariba radar a midi 135 km pa ora. Polis a para M. y el a bisa cu e tabata laat pa trabou. Fiscal a puntra M. si e sa cu net riba e caminda ey sa sosode accidentenan pisa. M. a bisa cu e sa di esey. Fiscal a puntra M. si e mester di su rijbewijs. M. a bisa cu e mester di su rijbewijs pa bay cuartel militar Savaneta.

Fiscal a bisa cu Ministerio Publico a bin cu maneho nobo pa cu coremento duro cu hopi biaha ta ocasiona accidente pisa. Algun luna prome a sosode accidente pisa na e lugar aki. Segun Fiscal, M. tabata sa cu e lugar ey ta peligroso y pesey e no ta bay desvia di e maneho. Fiscal a exigi 750 florin of 15 dia sera y pa un periodo di 4 luna lo kita su rijbewijs. Fiscal a enfatisa cu no por tolera coremento duro.

Segun M., e ta dispuesto pa paga e multa pero no ta desea pa su rijbewijs wordo kita. Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu M. a core demasiado duro. Hues a bisa cu hustamente door di coremento duro ta ocasiona accidente. El a sigui bisa cu ora di impone castigo mester tene cuenta cirsumstancianan y den e caso aki e lo tene cuenta cu e necesidad di M. di su rijbewijs. Hues a bisa cu e lo duna 4 luna sin rijbewijs condicional pa un periodo di 2 aña. Esaki mester wordo considera un aviso pero si M. mester paga e multa 750 florin.

Door di cellular

Chofer ta perde control y dal peaton riba rotonde

ORANJESTAD – E militar A. ayera a presenta den caso militar pa duna cuenta pa e acusacion cu tin contra dje. E ta wordo acusa cu na Juni 2009, e tabata envolvi den accidente na retonde na Eagle. A. a dal un peaton y bay dal contra un container. A. lo a perde control riba stuur den e retonde y a bay dal un peaton y despues dal contra un container. Segun A. el a bay coy su celluar cu tabata ring y esey a causa e accidente. Hues a hala atencion di A. cu e mester ta cauteloso y no coy cellular. Hues a bis'e cu e mester paga tino riba trafico. Net riba un retonde mester ta mas cauteloso. Ta asina cu A. ainda ta militar.

Hues a bisa cu A. tin suerte pasobra e por tabatin resultado mas peor pa e peaton. Fiscal a tene un Tomzitting dia 7 October 2009 caminda a impone un multa di 800 florin. Door cu A. no a paga, a bin cu e caso Corte. Segun A., e tabatin problema financiero y no por a paga e multa. Hues a bis'e cu e mester a notifica Ministerio Publico pa a yega na un areglo di pago.

Fiscal ta haya legalmente proba cu A. a ocasiona e accidente. El a remarca cu no por atende cellular ora ta maneha auto. Mester paga tino riba trafico. A. tabatin malasuerte di a alcansa un hende. Esaki ta haci e caso serio. Fiscal ta haya cu A. tin suerte cu e peaton no a resulta seriamente herida. Fiscal a remarca cu e ta haya cu e multa ta mucho abou mirando cu a dal un peaton. Fiscal tabata pensa riba 1000 florin di multa pero teniendo cuenta cu e situacion di A. el a exigi 20 ora di servicio comunitario.

Hues a sera tratamento di e caso y ta haya cu A. a core hopi irresponsabel. Hues a confirma exigencia di Fiscal.

Prome Minister Mike Eman

A continua cu proceso pa sigui brinda servicio di Censo na tur oficina auxiliar di gobierno











ORANJESTAD – Ayera despues di basta dia di organisacion, finalmente a cuminsa brinda servicio di registro civil y censo na Oficina auxiliar di gobierno na San Nicolas. Na e ocasion aki tabata Prome Minister Mike Eman cu a haci e prome transaccion na e sistema automatisa. Despues a sigui diferente ciudadano nan di San Nicolas cu a haci uzo di e oportunidad aki. E enfasis pa cuminsa cu e servicio aki na San Nicolas, ta pa facilita e ciudadanonan di pariba di brug cu e servicionan comun cu mester tin den tur bario. E tecnologia awendia ta brinda e posibilidad pa duna servicio den tur bario y si e tecnologia aki ta disponibel, no por priva ningun hende di uza esaki.

Den presencia di hefe di e oficina auxiliar na San Nicolas, Directora di Censo, Minister Mike de Meza y algun otro conseheronan, Prome Minister a enfoca riba e importancia di e proyecto aki. E mandatario a cuminsa na menciona cu a inicia cu e servicio di censo na Savaneta. Despues a sigui pa San Nicolas na unda cu un loke ta specifico na San Nicolas, awor ta posibel pa busca uittreksel di censo, sin cu mester bay Oranjestad. Ayera mainta a comparti simbolicamente e servicio aki, cu personanan di San Nicolas, cu ta representa famianan cu ta lucha duro tur dia y hopi biaha e trabou pa bay Oranjestad ta exigi compromisonan financiero y tuma parti di dia pa haci esaki.

Prome Minister Mike Eman a bisa cu adicional di e uittreksel, tambe tin e posibilidad pa saca e "atestate de vita". Esakinan ta cosnan importante pa personanan di mas edad cu hopi biaha o tin transport y ta costanan placa y awor e ta den porta di cas. Tanto CENSO, Departamento di Informacion y Automatisacion, tambe Setar y e diferente organisacionnan cu a yuda den e proceso aki.

Esaki ta e comienso di e proceso di hiba servicionan mas serca di e pueblo. Cada siman lo habri e servicio aki den otro oficina auxiliar. Lo bay despues pa Paradera, Noord y Santa Cruz, pa asina tur hende den diferente bario por haya servicio directamente den nan bario mes.

DOW ta informa

Ceramento crusada Sabana Liber –Alto Vista

ORANJESTAD - Departamento di Obra Publico ta informa cu dialuna dia 20 di september 2010 lo cuminsa cu trabounan di reconstruccion di un pida di e caminda grandi di Sabana Liber pa Noord na haltura di WEI MING Supermarket.
En conexion cu esaki Departamento di Obra Publico ta haci un peticion na tur manehando di auto pa no haci uzo di e pida caminda aki. Lo cera e pida caminda menciona pa tur trafico den ambos direccion y lo indica esaki cu borchi, heki y luz di trafico.
Lo desvia e trafico cu ta bini for di e direccion di e crusada cu e luznan di trafico na Noord na e caminda di santo banda di WEI MING Supermarket y e trafico cu ta bini for di direccion di Kudawecha na haltura di e cas cu adres Sabana Liber #59.
E trabounan di reconstruccion di e pida caminda na Sabana Liber lo tin un duracion di 15 dia di trabou. DOW ta pidi comprension y disculpa pa cualkier inconveniencia cu e trabounan na Sabana Liber por ocasiona.

Polisnan repartiendo but pa velocidad halto

ORANJESTAD—Diaranson polisnan motorisa a tene control riba Sasaki, y a reparti diferente but pa chofernan cu mayoria a surpasa 100 km.

+++

Homber lanta famia for di soño pa fiesta

SAN NICOLAS—Diaranson anochi 10.30, polisnan di San Nicolas ta bay na un cas den Caya Sint Croix, pa un pelea. Eynan a resulta cu un miembro di famia a bin na e cas burachi cu un ice jug y a lanta tur hende for di soño, como cu e kier fiesta. E famianan a lanta cune y el a bay for di e sitio.

Multa y servicio pa comunidad pa coremento di auto bou influencia di alcohol

ORANJESTAD – E homber W. ayera a presenta den Corte pa un caso militar. E ta wordo acusa cu dia 25 April 2009, el a core auto bou influencia di alcohol y ocasiona un accidente. Segun W. e accidente a sosode dia 24 di April y e mester a bay hospital pa check up. Hues a bisa cu segun e raport di Polis, e nivel di alcohol den W. su sanger tabata mas o menos 3 biaha mas cu e cantidad cu ta tolera pa ley. E auto di W. a keda completamente destrui. El a haya prohibicion pa core auto. Hues na momento cu e tabata wak e fotonan di e accidente, a bisa cu por poco W. lo a muri. Hues a hala W. su atencion cu door di infuencia di alcohol e por a ocasiona un accidente fatal y awor e mes por a fayece.

Ta asina cu e tempo ey W. tabata militar. Door di su conducta den cuartel militar, el a wordo retira y awor e ta trahando na un compania cu ta haci entrega di deligencia. Despues di 10 dia, esta 5 Mei 2009 el a haya su rijbewijs bek. Hues a remarca cu for di e investigacion a sali na cla cu W. a bebe e dia ey 12 cerbez y dos vodka orange. Segun W. e por a core auto. Hues a remarca cu bo por pensa asina pero en realidad no ta asina. Door di ta bou influencia di alcohol W. no por reacciona na tempo y a ocasiona e accidente. Segun W., el a siña su les.

Fiscal a remarca cu awor W. ta trahando pa un compania caminda henter dia e tin cu core auto pa haci entrega di deligencia.

Fiscal ta comparti observacion di Hues cu W. lo por a fayece. Fiscal ta haya cu W. a core sumamente irresponsabel. E ta haya cu mester manda un señal bon cla cu no por tolera e comportacion aki. Segun Fiscal, normal mester impone multa di 1000 florin y kita rijbewijs pa un temporada. Sinembargo teniendo cuenta cu circumstancia personal di W., el a exigi 400 florin di boet y si no paga 8 dia. Ademas Fiscal a exigi 4 luna sin rijbewijs condicional pa un periodo di 2 aña y pa W. traha pa comunidad pa 20 ora.

W. a bisa Hues cu e ta bay di acuerdo cu e exigencia di Fiscal. Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a confirma e exgencia di Fiscal.

WEB cu proyecto pa revisa tur tanki di awa na Aruba

BALASHI – Sector di Distribucion di Awa di WEB a caba di haci limpieza, inspeccion y a desinfecta e tanki di awa C-239 na waf. Na mei 2010 a tene un proceso di destaho y e compania local Total Services a gana esaki. E meta di esaki tabata dirigi riba e 5 tankinan di awa cu tin riba nos isla, esta Urataca, Waf C-239, Mondi Fierno, Sero Preto y Savaneta.

E motibo di e proyecto aki ta cu Sector di Distribucion di Awa ta trahando riba actualisa e informacion riba e condicion di e tankinan parti paden y a opta pa haci un inspeccion na e 5 tankinan aki pa asina por determina ki condicion nan tin y a base di informacion exacto planea un lista di prioridad pa trabou di mantencion grandi den un futuro cercano.

Baha un tanki for di servicio ta costa tempo y placa pues ta probecha pa duna cada tanki su limpieza y desinfeccion. E tankinan di Jaburibari & Alto Vista ya a haya inspeccion 2 aña pasa y nan no ta den e lista pa inspeccion.



E meta ta inspeccion interno di e tanki pero alabes ta haci nan limpi y desinfecta pa motibo cu e tanki tabata habri y vulnerable na momento di habri. A cuminsa cu tanki di Urataca na juli 2010 door cu tabata traha pa cambia tuberianan cu ta bayendo pa e tanki den e mesun periodo. E tanki tabata relativamente limpi cual a haci tambe cu e trabounan a cana bon. E guia tabata di Departamento di Proyecto - Sr. Edsel Vos.

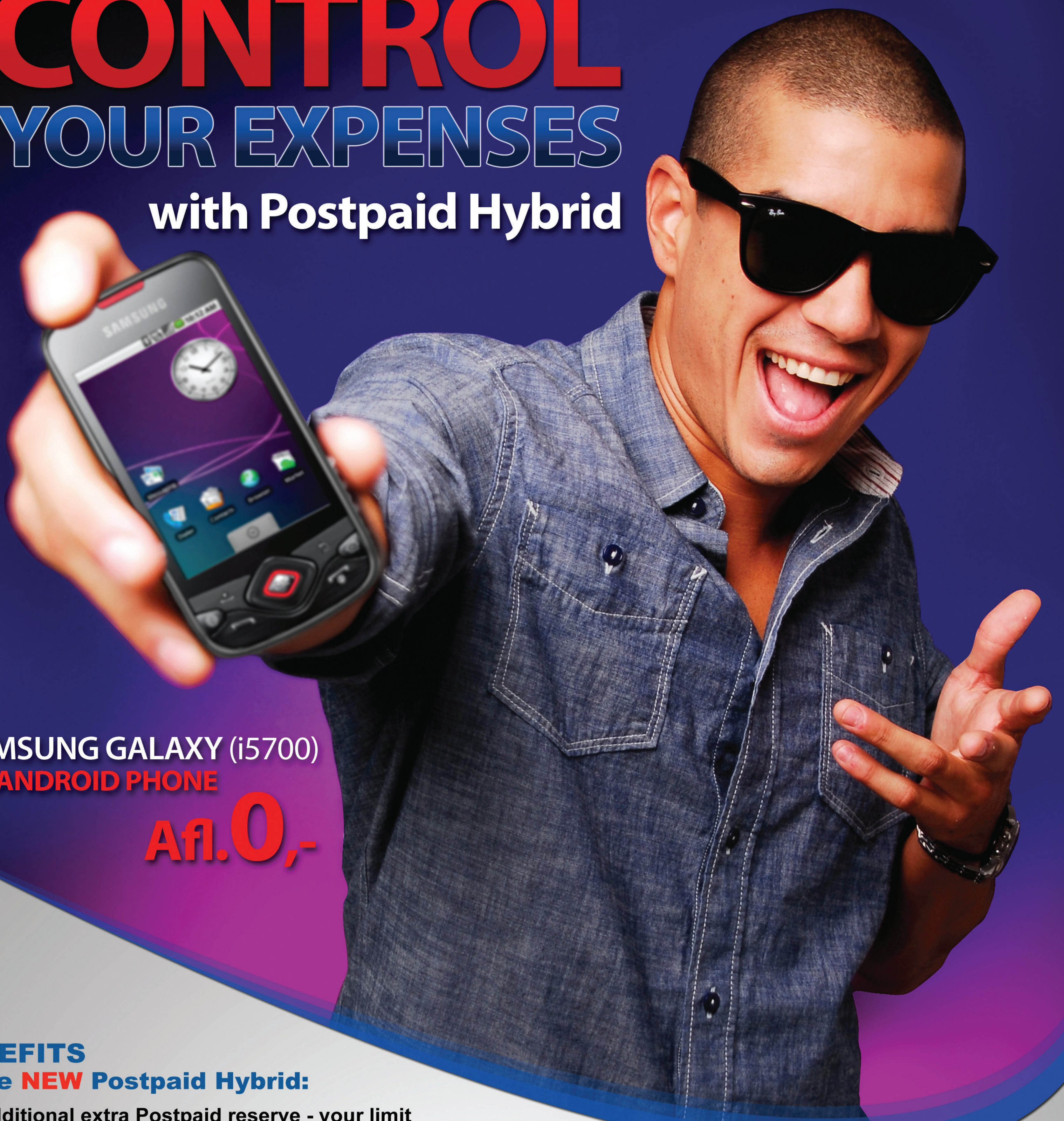
Despues WEB a tuma e tanki di WAF pa motibo cu a ricibi informacion cu actividadnan crucero den e ultimo kwartaal di 2010 lo ta intensivo. Aki tambe nos a bin haya e tanki relativamente limpi cual tambe a haci e trabou di limpieza y desinfeccion exitoso. E tanki ta bay den servicio den transcurso di fin di siman. E siguiente tankinan na turno ta Sero Preto, Savaneta y Mondi Fierno.

E situacion actual ta cu tur area na Aruba ta haya nan suministro di awa via e presion di tanki. Ora di saca un tanki for di servicio automaticamente lo habri un tuberia alternativo cu tin na cada tanki pa desvia e suministro directamente for di e pompnan di WEB cu ta uza normalmente pa yena e tanki. Consecuentemente den e area envolvi lo bay tin:

* cambio den e presion di awa cu lo por causa "lek" den e area. Si den caso cu tin lek den e area lo por tin momento cu suministro lo wordo interumpi pa WEB haci e coreccion necesario.

* Pa loke ta trata smaak, lo no tin cambio pa motibo cu e formula cu ta uza pa desinfecta e tanki ta segun grandura (capacidad) di cada tanki. * Pa e trafico, lo no tin cambio pasobra e trabounan ta wordo haci riba e tereno di tanki y no tin trafico akinan pero ta cera e area pa evita trafico of persona no desea.

* Tur empleado di e contratista envolvi tin un ficha di WEB como identificacion prome cu nan subi tereno di trabou.



BENEFITS
of the NEW Postpaid Hybrid:

- Additional extra Postpaid reserve - your limit
- Switch to Prepaid after reaching your limit
- Receive up to 2 months **FREE** subscription

Subscription	Included	Reserve	Maximum Bill	After Limit
Afl.25,-	60 min + 25 SMS + 1 MB Data	Afl.25,-	Afl. 50,-	Prepaid
Afl.35,-	90 min + 35 SMS + 1 MB Data	Afl.35,-	Afl. 70,-	Prepaid
Afl.55,-	150 min + 55 SMS + 1 MB Data	Afl.55,-	Afl.110,-	Prepaid

* Samsung Galaxy for Afl.0,- is available at all SETAR Teleshops with a 2 year contract on Postpaid Hybrid of Afl.55,- per month.

139 www.setar.aw Follow us on

SETAR

BON DIA Aruba PUBLICIDAD A13 Diabierna 17 di September, 2010



Segun pronostico di tempo di Servicio Meteorologico

Dos horcannan poderoso ta afectando nos fluho di biento y causando laman bruto

Mientrastanto Karl tambe a bira horcan

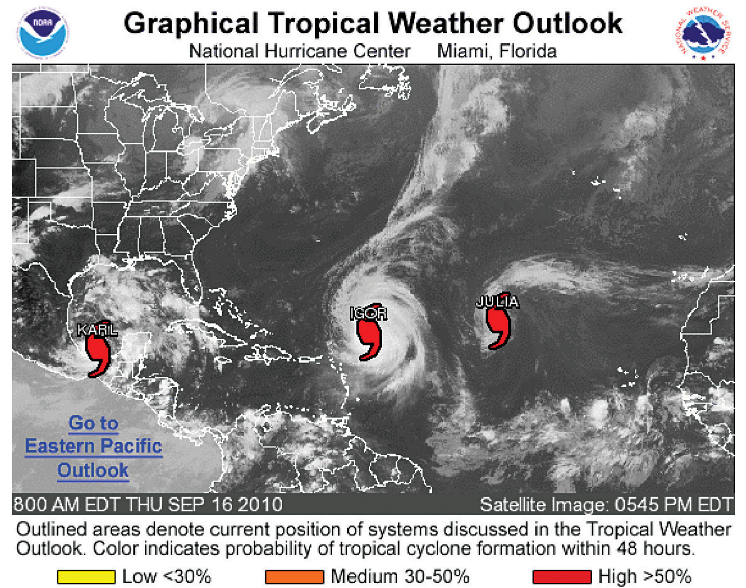
ORANJESTAD – Situacion di tempo ta mustra cu shelo lo ta Leve te parcialmente nubla. Durante oranan di marduga y mainta lo tin momentonan cu ta bira un poco mas nubla cu algun awasero local. Tambe tin posibilidad pa strena cu lamper. Temperatura maximo lo ta 33 °C. i minimo 26°C. mientras cu solo ta sali 06:25 'or y ta baha 18:36 'or.

Biento su forza lo ta por lo general suak te modera for di direccion entre nortost y suitost; forsa 2 te 3 (7 te 19 km/ora, 4 te 10 nudo).

Situacion general ta indica cu actualmente riba Ocean Atlantico nort tin dos ciclon tropical poderoso ta bayendo den direccion Nortwest. Esaki lo ocasiona den nos region un biento relativamente suak of un tempo cu poco biento, un sintimento calor y e chens pa actividad di awasero lo bolbe aumenta temporalmente. Mas aleu, presencia di principalmente horcan Igor lo crea un condicion di laman localmente un poco bruto na momento cu resake alcansa nos costanan.

Condicion di laman ta mustra cu por lo general laman lo ta trankil cu olanan di menos cu un meter (3 pia). Pa motibo di resake, localmente laman na costa lo bira modera cu olanan te 2 meter (7 pia). Ta sugeri interesadonan canto di costa pa tene cuenta u esaki.

Horcan Igor y tambe Julia, ta move west nortwest riba Atlantico Tropical. Tormenta tropical Karl a intensifica y bira un horcan durante oranan di ayera merdia y ta moviendo den un direccion west den golfo di Mexico. Ningun di e sistemanan tropical aki ta forma un menasa pa nos islanan. Perspectiva te diasabra atardi: Por lo general parcialmente nubla cu algun awasero, localmente compaña pa strena cu lamper.



DESCUENTO% den bo SHOPPING CART

Pasa bishita nos y wak tur nos prijsnan special





Gillette (8.4 oz/ 12 oz)
Shampoo & Bodywash/ Facewash & Bodywash



Herbal Essences
Shampoo/Conditioner/2in1



Pringles
Any 4.9 oz Flavor



Duracell
AA, AAA, 9V, C, D Batteries



Always
Pads and Pantiliners



Safeguard 4 bars



Joy 30 oz



Downy 64 oz
April Fresh/Clean Breeze



Gain
Various liquid and powder detergents

Ling & Sons Supermarket
Cheng's Supermarket
Hua Run Super Center
Macro Supermarket
Rei Hing Food Center

Certified Cash & Carry
Mundo Nobo Supermarket
Sing Fung Food Center
Calidad Trading
Huan Zhan Supermarket

Super Food
Kong Fui Shopping Center
New Food Center
Hong Kong San Nicolaas
Kong Fui Supermarket

Na Seaport & Crystal Casino

Ganador a bay cu su auto y ya caba tin otro wardando un doño na Seaport Casino





ORANJESTAD – Apenas algun dia despues cu el a gane, ata Sra. Elli Hennep ta sali cu e di dos auto cu e ta gana na Seaport Casino -y Cu un sonrisa grandi riba su cara, Sra. Hennep a tuma e yabi for di Marketing Coordinator Srt. Tirzane Williams y ast. Management Mr. David Odor. Sra. Hennep a sinta den su Kia Cerato nobo nobo y a bay cune. Gerencia di Seaport & Crystal Casinos ta sinti masha contento di por entrega yabi di otro auto na un di su clientenan local di mas fiel cu ta Sra. Hennep.

E bashi den entrada di Seaport Casino no a dura hopi ya cu casi pareu cu a haci entrega di e auto, ya un auto nobo a wordo poni . Un bunita Kia Cerato a keda staciona y e biaha aki su color ta cora; Pues Seaport Casino tin u auto nobo pa regala y "Abo por ta e siguiente ganado". Djis bishita Seaport Casino awe mes y purba bo suerte na un di e 9 slotmachines cu ta dunabo oportunidad pa gana e fabuloso auto aki cu solamente 1 cent. Remarkable ta cu ya durante e aña aki Seaport & Crystal Casinos tin un promedio di 1 un auto pa luna cu a keda regala na su clientenan fiel. Pues abo tambe forma parti di e grupo di ganadonan feliz di e fabuloso autonan aki cu Seaport & Crystal Casino so tin di ofrece.

Minister Richard Visser

Aruba lo organisa e prome foro internacional riba e topico di obesidad conhuntamente cu PAHO



Minister Richard Visser

ORANJESTAD – Durante un encuentro cu Prnesa, Minsiter Richard Visser encarga cu Salubridad Publico, a anuncia e prome Foro Internacional di Obesidad cu lo tuma luga na Aruba. Pan-American Health Organization di Washington DC a bishita Aruba e siman aki pa haci cierto trabounan. Tabata tin palabracionnan cu e oficina di Michelle Obama na e east wing di Whitehouse riba su proyecto di obesidad infantil y e progreso di e plan aki. A comparti e cifranan di Aruba y e plan nacional cu tin pa Aruba. tin hopi trabou cu ya caba a wordo haci tras di cortina den departamento di salud y tur parti na Aruba. un di e cosnan cu tur hende por sinti ta e Ciclovia nan.

Den e encuentronan ey, tambe a topa cu PAHO di Washington DC, unda cu Aruba a destaca su mes, pa pone pa prome biaha un idea dilanti, durante e presentacion. Esaki ta pa haci obesidad un di e puntonan clave den cuido y no pone mas den malesanan cronico no transmitibel. A cuminsa traha cu un team mesora na Washington, pa asina bin cu e prome foro di obesidad, di e continente Americano na Aruba. Lo bay tin participante di Caribe, Sur America, America central, Canada y Caribe mes. Esaki lo tuma luga den luna di juni aña 2011

Tanto Docter Enrique Jacobi consehero di obesidad y Ciclovia pa PAHO na Washington y dr. Gerardo Decasio, consehero di malesanan cronico y epidemioliogia na PAHO, ta trahando riba formato pa loke ta e prome foro na Aruba. Esaki lo encera cu nan ta analisa Aruba su infrastructura, e facilidadnan, e hotel y e planning cu ta tuma luga di awor. Lo tuma contacto cu diferente paisnan den nos region, cu a cuminsa haci avance nan importante den e malesa di obesidad.

Tin diferente paisnan a cuminsa tuma accion, aki ta referi cu Mexico a elimina tur refresco for di nan scolnan. Ta referi na Colombia cu a pone full un structura nobo di obesidad pa e pais. Tambe Brasil a tuma medida unda a limita e propagandanan cu ta wordo poni riba television na momento di programa nan di mucha. Ta importante cu e medio ambiente mester keda cambia. Un di e expertonan den Ciclovia, a mustra riba e importancia di Ciclovia na Aruba y den e region y con ta bay mas leu cu esaki. Esaki ta cay precies den e plan nacional y vision di gobierno den prevencion.

Esaki ta un paso grandi pa pais Aruba internacionalmente. Tin expertonan di diferente paisnan rond mundo cu lo bin pa e evento aki. Di akinan ta cuminsa pone metanan pa full e continente, pa trece prevencion den tur ramo. Esaki lo bay hacie conhuntamente cu stakeholder nan cu normalmente ta for di Salubridad Publico. Esta importado, supermercado, scolnan y diferente organisacion cu lo bin hunto pa crea un base di carga con hunto den henter e continente.



Anochi di informacion na Colegio Augustin

ORANJESTAD - Directiva ta anuncia cu awe, diabierna, dia 16 di september, lo bay tin un anochi di informacion pa mayornan di muchanan di Ciclo Basico 1 y 2. Esaki lo ta di 7'or pa 9'or di anochi na Colegio San Augustin mes. Ta haci un suplica na tur mayor pa bin na ora pa asina e reunion por caba tambe na ora. Di antemano danki pa e cooperacion.

SERVICIO BON DIA Aruba

Conferencia "Our future with green energy"

Prome Hulandes cu a aborda e spaceshuttle Challenger lo ta na Aruba

Aruba ta orguyoso di tin Wubbo Ockels como orador na e evento espectacular aki

ORANJESTAD - Prof.dr.Wubbo Ockels no ta nomber desconoci den e mundo espacial. 25 aña pasa Prof.dr.Ockels, despues di a wordo selecta y a pasa dor di un training sumamente intensivo y rigoroso a aborda como prome Hulandes e spaceshuttle Challenger. Hunto cu Ockels a bay 5 Mericano y dos Aleman den espacio unda nan a keda di 30 di October te 6 di November di 1985. Un experiencia inolvidabel pa Ockels, kende a bisa tambe di ta un di e poco hendenan cu por a wak mundo for di espacio y no espacio for di mundo manera mayoria otro hende. Despues di su regreso bek na planeta tera bek, Ockels a bira un defensor ferviente pa un miho mundo. "Nos mester cuida nos planeta, nos tin un so", esaki semper bay ta su mensahe. Prof.dr.Wubbo Ockels a para na cuna di e auto cu ta core riba energia solar y e superbus cu por yega na un velocidad maximo di 250 kilometro pa ora.

Luna pasa, durante e actividad "Sail" na Hulanda Wubbo Ockles hunto cu su señora a batisa e bapor di bela "Ecolution" cu ta un diseño di Ockels y ta un bapor cu su mes ta genera su propio energia y ta traha di materialnan sostenibel. E yate di futuro, asina Ockels ta defini e bapor aki. Tanto pafo como paden e bapor aki tin tur sorto di novedad y obranan maestral. E secreto di e bapor aki cu ta 25 metro di largura, ta den awa. Eybou e tin dos propeller enormemente grandi di carbon cu durante e ta flota, ta genera energia. E energia ak ta wordo poni den dos bateria cu na mes momento ta wordo uza como ballast necesario. Cinco dia riba e bapor di bela aki ta genera bastante energia pa por biba un luna largo un bida luhoso a bordo.

Ockels mes lo test su invento, pasobra e intencion ta pa traha mas di e botonan aki. E prijs lo ta aproximadamente 4 miyon euro. Pa Aruba y e organisacion di e conferencia "Our future with green energy" ta algo fantastico cu nos por tin aki un persona di taya manera Prof. dr.Wubbo Ockels. Su charla indudablemente ta bay ta uno excelente. Pa mas informacion riba e conferencia aki por bay riba www.greenaruba.org


E bapor di bela "Ecolution"

Segun lider di partido RED, sr. Rudy Lampe

IMF a critica severamente gobierno actual su plan di elimina BBO acumulativo sin bin cu un alternativa

E decision aki ta algo descabeya



sr. Rudy Lampe

ORANJESTAD – Partido RED a reanuda su conferencianan di prensa siman pasa. E siman aki e partido blanco a duna su pensamento riba e bishita di Fondo Monetario International (IMF). IMF durante su bishita a saca varios conclusion. IMF a conclui durante su bishita reciente na Aruba cu ta necesario pa Aruba introduci un tipo di sistema indirecto di belasting cu ta no-cumulativo. Esaki lo yuda balancea e finanzas publico y lo sirbi e interes general. RED ta haya razon, nos den pasado a entrega un iniciativa di ley pa bin cu un sistema indirecto di impuesto cu ta no-acumulativo. Pero lamentablemente nan proposicion a keda rechaza.

Gobierno di MEP e tempo ey a bulldozer e ley di BBO cumulativo. RED a lucha fuertemente contra e BBO acumulativo. Rudy Lampe hunto cu fraccion di AVP a bandona sala di reunion despues cu polis a saca Carmelita Haynes durante e tratamento di e ley di BBO acumulativo. Rudy Lampe hunto cu sr. Mike Eman den oficina di abogado Sjiem Fat a sigui reuni despues di a bandona e sala di Parlamento pa hiba e lucha contra e BBO acumulativo. Hunto nos a traha e carta pa manda pa pidi audiencia serca Gobernador y pa splica cu e reunion tabata ilegal. Inclusive Rudy Lampe a haya carta di Secretario di Estado pa Asuntonan di Reino cu ta contesta mi carta di protesta tocante e ilegalidad di e reunion. Fraccion di RED tabata esun mas persistente riba tur nivel cuestionando e legalidad di e reunion mes.

Fraccion di RED tabata e unico fraccion cu inmediatamente despues a presenta un iniciativa di ley pa cambia e ley di BBO acumulativo den uno no-acumulativo di un fixed rate di 3%. Segun calculo di nos expertonan Gobierno lo a haya mas entrada cu e BBO acumulativo di 3%, pasobra e ta un sistema transparente cu ta evita cu sector priva por sconde nan 'omzet' pa impuesto. Nos no solamente a lucha contra e BBO acumulativo, sino nos a presenta un alternativa. No solamente Gobierno di MEP a faya di rechasa nos proposicion, sino tambe e Gobierno di AVP cu awor a anuncia cu lo keda cu e BBO acumulativo di 1.5%, despues di a purba pa elimina e sistema mes di impuesto indirecto. Pesey IMF a critica severamente e gobierno actual, pasobra su plan di elimina BBO acumulativo sin bin cu un alternativa ta algo descabeya y no ta pas cu tendencia internacional cu ta bayendo den direccion di un sistema di impuesto indirecto.

Nos ta urgi e fraccionnan den Parlamento pa busca e iniciativa di ley di RED pa introduci un sistema di impuesto indirecto no-acumulativo, manera IMF a recomenda. E concepto di ley aki ta cla, elabora pa nos miho expertonan, y no mester inventa e wiel di nobo. E ta den archivo di Parlamento y ta na disposicion di tur fraccion den Parlamento. Nos tin un experto den Parlamento, manera mr. Evelyn Wever-Croes, kende lo por splica y convence e diferente fraccionnan cu e iniciativa di ley aki di RED ta e miho alternativa na e momentonan aki. E fraccionnan no tin nodo di duna credito na RED mes, djis uza e concepto di ley aki cu nos a elabora, y esaki lo beneficia Aruba.

Fraccion di MEP:

Ta lamenta cu Presidente di Parlamento Paul Croes mes a pidi pa Hulanda invite pa "Prinsjesdag" na Hulanda

ORANJESTAD - Ayera a tuma luga den Comision Central e reunion pa aprobacion di e "snoepreisje" di Presidente di Parlamento pa Hulanda. E reunion a ser yama den menos cu 12 ora, cu banda di e biahe, a consisti di puntonan di agenda pa re-aproba diferente comisionnan fiho y special den Parlamento.

Fraccion di MEP a trece su disgusto padilanti con reunionnan ta ser yama super laat y sin e documento corespondiente, dor di cual Parlamentarionan no por prepara nan mes debidamente loke no ta refleha profesionalidad.

Tampoco ni fraccion di MEP ni fraccion di PDR no ta mira e balor agrega di participacion di e presidente na "Prinsjesdag".

Alabes mirando e carta di invitacion dirigi na Presidente ta refleha claramente cu ta e Presidente di Parlamento di Aruba mes a invita su mes pa bay e apertura na Hulanda. Algo cu lo refleha mahos ariba Parlamento di Aruba. Invitacion mester bin di parti di e presidente di Parlamento di Tweede Kamer, mientras den e caso aki ta e presidente di un comision di Asuntonan Antiano ta skirbi. Den e carta ta bisa cu " Wij hebben vernomen dat u voornemens bent om naar Nederland ta komen om de gebeurtenissen rond Prinsjesdag meet te maken".

For di e carta por deduci ademas cu e Presidente ya caba tin compromiso pa biaha sin consulta cu Parlamento y a trece e asunto den Centrale Commissie djies pa ser gestempeld dor di 12 Parlamentarionan di e STEMPELDOOS BERDE. Esaki por saca afo for di e frase: "Voor u is intussen een toegangskaart gereserveerd". Y e carta aki a ser manda desde 1 di September 2010 nr IS/970/09-10.

Aki a bira mas kla con Sr. Paul Croes a parti e lollipop entre e cu sr. Chris Dammers ora e delegacion a viaha pa "Conferencia di Mesa Rondo" y sr. Paul Croes no a bai y laga sr. Dammers represente. Anto awor pa pasa Parlamento un "fastball" pa yama reunion urgente djies pe si biaha.

Fraccion di MEP a cuestiona ademas cu ora a discuti representacion di Parlamento ora a trata Cambio di Statuut den Eerste Kamer y fraccion di AVP a uza como argumento cu pa motibo di medio financiero Parlamentarionan no por a presencia e reunion den Eerste Kamer, awor si tin medio financiero pa esaki.

W.I.I. van Beek

STATEN VAN ARUBA
Ingek. 01 SEP 2010
Volgnr.: IS/970/09-10

Geachte heer Croes,

Wij hebben vernomen dat u voornemens bent om naar Nederland te komen om de gebeurtenissen rond Prinsjesdag mee te maken. Voor u is intussen een toegangskaart gereserveerd. Over twee weken wordt deze aangeboden aan het Arubahuis.
Wij gaan ervan uit dat u in gezelschap bent van uw griffier, mevrouw Bastien. Omdat onze voorzitter de gehele dag is volgeboekt met de activiteiten rond de ontvangst van de Koningin en het aanbieden van de begroting 2011, heeft zij mij verzocht uw gastheer te zijn.

Leden van de Tweede Kamer hebben allemaal de mogelijkheid om één gast uit te nodigen. Dit jaar heb ik mijn oudste dochter uitgenodigd.

Bijgaand heb ik een voorstel toegevoegd waarin ik een programma opgenomen heb voor mijn gasten. Gaarne verneem ik van u of u zich in het voorgestelde programma kunt vinden.

Met vriendelijke groeten,

Willibrord van Beek Voorzitter commissie NAAZ.

Participacion di e presidente tampoco no tin base en bista cu ni e Ministro Presidente Hulandes, ni Prins Willen Alexander, ni prinses Maxima no lo ta presente na "Prinsjesdag" y dor cu gobierno hulandes ta uno demisionario ni a discuti e milioenennota (maneho di gobierno) den Tweede Kamer y pues e "troonrede"/discurso di Reina Beatrix e biaha aki lo ta "summier" of corto.

Pues pa e biaha aki no ta mira cu Aruba lo por presencia e dia aki.

Sinembargo fraccion di AVP cu ta midi cu dos midi pa medio di su lider di fraccion si a stempel e biahe aki. Cu tur respet pa e funcion di e presidente tin cu bisa cu den e caso aki e viahe aki no por ser hustifica na pueblo di Aruba y por ser cataloga como un "SNOEPREISJE".

WEB ta drecha tuberia den Papilon

"Empleado y contratista ta drecha situacion di hopi lek den tubo den bisindario

WEB ta anuncia trabounan pa garantisa suministro di awa na Sta. Cruz

BALASHI – For di dia 12 di september ultimo WEB ta trahando den bario di Papilon pa reemplasa 400 meter di tubo di 4 duim pa distribucion di awa. E trabou ta for di Sint Antonius College te cu e cas na Papilon 101a.

Motibo principal pa esaki ta pa cambia e tubo aki cual ta den mal estado y ta produci masha hopi lek y asina ta causa interupcion di awa den e bisindario. Pa optimalisa e servicio di suministro di awa di bebe pa nos cliente den Papilon, WEB ta inverti 110 mil florin den e proyecto aki. E trabou ta planea pa termina pa fin di luna riba dia 30 di september binidero.

E compania local Eddy Ruiz Contruction ta ehecuta e trabou y ta bou guia di Sr. Edsel Vos di Departamento di Proyecto di Sector di Distribucion di Awa na WEB.

Durante ehecucion di e trabou lo por tin interupcion di suministro di awa pero WEB lo avisa di antemano cu un carta na cas di tur esunnan cu lo keda afecta. Tambe T'asina cu esunnan cu ta den trafico den e bisindario aki lo mira borchinan di aviso y WEB ta pidi automobilistanan pa ta atento pa motibo cu lo tin ekipo pisa ta trahando riba e caminda, esaki por ta un peliger pa e trafico.

Pa loke ta e calidad di awa WEB ta anuncia cu no mester tin preocupacion ya cu tur medida necesario ta wordo tuma pa evita variacion den presion di awa y sigur lo no tin ningun efecto riba e smaak di awa den e bisindario aki. Si pa cualkier motibo empleado di WEB of di e contratista menciona lo mester drenta riba tereno of cura di un habitante lo avisa di antemano dor di yega na porta di cas y anuncia e trabou cu tin cu haci prome cu esaki tuma logra. Tur empleado di WEB y nos contratistanan tin un ficha di identificacion y ta obliga pa cana cu ne. WEB asina ta percura cu e molester cu por tin pa cu habitante den e bisindario ta na un minimo y si ainda por tin un keho WEB ta pidi pa raporta esaki inmediatamente na nos Call-Center na telefon 525-4200 y lo atende cu esaki di inmediato.



Parlamentario sr. Juan David Yrasuquin

IMF a recomenda gobierno pa introduci un turnover tax pero no a indica cua concepto ainda

A elimina BBO pa motibo cu e tabata cumulativo

ORANJESTAD – Durante e bishita di Fondo Monetario International, basta recomendacion a bin dilanti. Un di nan, ta cu di parti di IMF, nan a bisa cu e gastonan di gobierno y e parti di plan economico, nan tin confiansa den dje totalmente. IMF ta kere ta pasonan positivo, pero IMF ta kere cu mester bin medidanan pa introduci formanan pa haya mas entrada.

IMF a mustra cu un di e posibilidadnan ta e parti di un BTW, cu lo purba di genera mas entrada pa pais Aruba. Parlamentario Yrausquin a bisa cu e no por comenta riba esaki awor. IMF a bin cu e idea aki pa genera mas entrada. Di parti di Parlamento a bisa cu gobierno mester percura pa yega na e cuadro financiero responsabel cu nan mes a presenta con ta bai logra esaki, esey ta na gobierno pa mustra e plannan con nan ta bai hacie. No por bisa cua ta e forma cu gobierno lo bay uza pa haci esaki.

No ta conoci si gobierno ta bai sigui e recomendacionnan aki di IFM y si sigui esaki con ta bay implementa e cambio aki. Sr. Yrausquin a indica cu di parti di BBO esaki a keda discuti. IMF a señala cu e BBO tin aspectonan negativo. Di parti di gobierno a mustra den pasado, cu e motibo tambe cu kier elimina BBO ta pa reduci e peso cu inflacion tin riba pais Aruba y e ciudadanonan.

Tambe kier stimula economia y esey ta algo cu ta keda reconoci pa IMF, solamente IMF ta bisa cu e situacion financiero riba su mes no ta sostenibel y mester di mucho mas entrada.

Por bay specula con gobierno ta bay yega na e aspecto financiero saludabel ey, pero no ta na luga di Parlamento awor aki pa bay na e debate ey. Gobierno di su banda a mustra cu nan ta bay logra e situacion financiero responsabel. "tur hende ta crea e impresion cu BBO ta e causa di e situacion financiero di e pais aki, esey mi por bisa cu absolutamente no ta e caso" asina sr. Juan David Yrausquin a indica. E miembro di Parlamento a indica cu mita di e BBO ta 80 miyon florin y si e deficit anual tabata 80 miyon florin, basicamente no tabata tin ningun problema. 80 miyon florin ta den cuadro di loke ta normanan internacional pa loke ta deficit di paisnan. No mester crea e impresion cu dor cu a reduci e BBO di 3 pa 1.5 porshento cu esey ta e situacion financiero di pais Aruba. tin un deficit structural di aña 2010, si no conta e parti di entrada adicional cu a haya di Valero, lo yega un deficit di casi 400 miyon florin y e 80 miyon no ta ni un quinta parte di esaki. Di parti di gobierno a presenta decision nan con ta bay reduci e gastonan y Parlamento lo sigui esaki di cerca y percura pa e gastonan keda reduci mas hopi posibel.

Riba e aspecto di economia, gobierno a mustra cu nan lo kier stimula economia y percura pa esaki crece y e entradanan lo mehora. Despues di esaki si ainda ta necesario pa genera mas entrada lo wak kico ta e miho forma pa haci esaki, sin cu e tin consecuencia negativo pa e pais. Ta rol di gobierno pa presenta e plannan y no ta na su luga pa Parlamento dicta cua ta e forma pa haci esey.



Parlamentario sr. Juan David Yrasuquin

Den mocionnan a mustra cu Parlamento ta kere cu mester bin un restructuracion completo di e forma cu ta genera entrada. Sigur ora wak cu na Bonaire ta bin un sistema completamente nobo. Na Curaçao ta bin un reforma fiscal hopi amplio. Esey mester enfoca riba dje actualmente, esta wak kico ta pasa rond di Aruba, pa asina Aruba keda un pais fiscalmente atractivo.

BON DIA Aruba

Cacalaca blanco mester bay den buki di "Guiness record"

Atrobe Cacalaca blanco ta horta y despues ta bringa banda di pomp di gasoline

Polis a detene, a pesar cu el a bira di remate

ORANJESTAD — No a tarda hopi pa e conoci di polis "Cacalaca blanco" ta protagonista atrobe di actonan castigabel. Diaranson ultimo Bon Dia Aruba a publica full un relato caminda a ser cuestiona cu dos dia despues cu Fiscal a ordena su libertad, e conocido Cacalaca blanco un biaha mas ta drenta cas di hende den caya Ruby dialuna ultimo. Eynan e doño di cas a splica polis cu e conocido Cacalaca blanco a cana drenta su cas y a coy un tas di dama y bay cune. Den e tas tabatin papelnan importante, tres celular y tambe un holoshi marca Guchi.



Diaranson 1.30 di madruga, kiermen practicamente dos dia despues, e homber C.R. naci na Aruba di 32 aña, ta bay warda di Playa y ta bisa polisnan cu e conoci recidivista Cacalaca blanco a horta un auto di compania. E ta bisa cu el tabata den Avenida A. Tromp y a bay orina. El a laga e auto cu e yabi den dje. Ora cu el a bolbe, el a mira e conocido Cacalaca blanco den e auto, kende a start e auto y bay cune. E auto ta un van Mitsubishi L-300 numera A-39399.

BRINGAMENTO

Un par di ora despues cu e denuncia anterior a wordo haci cerca polis, e mesun diaranson pa 4.30 di madruga, polisnan di Playa ta bay na altura di e pomp di gasoline na L.G. Smith blvd pa un pelea.

Na yegada polisnan a topa e conocido recidivista J.L. F di 26 aña alias Cacalaca blanco, ta bringa cu un tal A.L. Polis a para e pelea y a halanan for di otro.

E guardia a bisa polis cu Cacalaca blanco a zundre ora cu el a bay papia cune. Polis a detene y a hibe warda di Playa. Eynan el a bisa polisnan cu e boei ta mucho preta. Polis a bay pa los e boei un tiki, pero el a nenga. El a bira di remate y a grita y resisti y a bisa polisnan pa laga e boei asina mes. El a laga su curpa cay riba vlur y a cuminsa grita y scop. El a grita e polisnan cu nan a kibra su dede chikito. Polisnan a hibe Centro Medico pa tratamento y despues a cere na San Nicolas.

HISTORIA

Mirando e record di delito y agresion cometi pa e conocido Cacalaca blanco lo ta bon pa considere como un candidato potencial pa e buki di Guiness record, ya cu no tin poder humano cu por detene e marathon di delincuencia cu e persona aki ta coriendo. E ta ser deteni, y despues e ta gosa di su libertad pa sigui comete mas acto di delincuencia contra nos comunidad. Algo mester ta robes, algo mester ta fayando den nos sistema hudicial.

Ta bon pa mustra na Fiscal y henter Ministerio Publico, e historia di Cacalaca blanco caminda dia 11 di juli, el a ser atendi cu polis pa agresion y drenta den un negoshi cu no ta di dje: "Diasabra dia 11 di Juli di 2010 pa 11.30, polisnan ta bay den Schelpstraat pa un asistencia. Eynan , un testigo ta bisa polis cu e Chines doño di un supermarket ta coriendo tras di e choller Cacalaca blanco.

Polis a bay papia cu e doño di e supermarket, kende ta bisa polis cu Cacalaca Blanco a drenta den e luga y e doño a bise cu e no kier pa e drenta den e tienda.

Cacalaca blanco a rabia y a dal e doño y tambe menase di destrui su luga y kime. Polis a topa cu Cacalaca blanco y nan a detene."

Den otro caso cu a tuma luga diahuebs anochi dia 9 di Augustus, ta ser mustra segun rapport di polis e siguiente caso contra Cacalaca blanco:

"Diahuebs anochi dia 7 di september, polisnan di Noord ta haya un tip cu Cacalaca blanco hunto cu'n otro tipo lo ta circulando pariba di The Village. Nan a manda un patruya pa investiga y nan a bin haya cacalaca blanco sinta den un auto cla pa bay cun'e .

Ora polis a puntr'e kico e tabata haciendo den e auto, e di cu ta djis sinta e ta, nada particular. Polis a sak'e for di auto y esun cu tabata cun'e tambe. Nan a bin haya droga riba nan tambe. Y doño di e auto tambe a presenta, y a bisa cu e no conoce cacalaca ni e otro tipo. Ambos a keda deteni y hiba warda pendiente mas investigacion."

Segun parlamentario sra. Lorna C. Jansen- Varlack

Prome reunion di Comision Central a refleha un falta di organisacion, profesionalismo y planning pa cu fraccion di MEP

ORANJESTAD - Ayera e prome reunion di Comision Central a wordo yama unda cuater punto di agenda lo a wordo trata. Segun parlamentario sra. Lorna C. Jansen- Varlack, e prome punto di agenda tawata e asistencia di presidente di Parlamento sr. drs. Paul Croes na e "Verenigde Vergadering van de Staten-Generaal", den boca di pueblo "Prinsjesdag". Den e funcion como presidente di Staten hopi biaha bo persona ta wordo invita pa duna acto di presencia na cierto actividad cu ta toca Reino. Eynan e ta representa pueblo di Aruba. Como presidente di Parlamento e ta su prerogativo si e ta acepta un invitacion of no. Banda di esey sr. Paul Croes a informa cu e lo tin otro bishitanan di trabou riba su agenda manera Tweede Kamer, Arubahuis etc. Presidente di Parlamento mester haya e espacio y sosten di Parlamento pa e cumpli cu e responsabilidadnan cu e funcion ta exigi. E di 2 punto tawata trata e fihameto di un dia pa cu "Vragenuur". Durante un " vragenuur" un minister ta wordo invita pa contesta preguntanan cu a wordo dirigi na su persona por escrito dor di Parlamento. Tratamento di e punto aki a bay sin mucho discusion. E di 3 y 4 punto di agenda cu tawata trata e funcionamento di e comisionnan fiho y special pa 2010-2011 si a trece hopi discusion cune pa cu e motibo cu oposicion segun nan concepto no a haya suficiente tempo pa prepara puntonan di agenda aki. Mester bisa cu aki e preguntanan ta bin dilanti pa cu organisacion, profesionalismo y planning den bo fraccion. Tur aña e mesun comisionnan ta wordo instala, e unico cos cu bo mester haci ta evalua si e comisionnan a funciona manera debe ser y si bo a cumpli cu e meta cu a wordo stipula. Despues mester discuti si bo ta sigui den e mesun comision of no.

Tur aña e reunion aki ta tuma luga despues di e apertura di aña parlamentario(planning). No ta algo for di custumber. Lider di Fraccion mester carga e responsabilidad (profesionalismo) pa cu esaki. No mester warda te ora haya un "oproeping" pa reunion pa prepara reunionnan pa cu comision. E impresion cu a wordo duna ta di mucha cu ta sinta warda pa juffrouw bisa cu mañan tin proefwerk pa nan cuminsa siña. E actitud aki ta aceptabel di mucha chikito pero no di parlamentarionan cu mester representa pueblo. Den terminologia di enseñansa nos ta papia di fayonan den actitud di trabou. Ta consehabel pa traha riba un planificacion pa aña den futuro cu lo ta un sosten pa bo funcionamento den Parlamento.

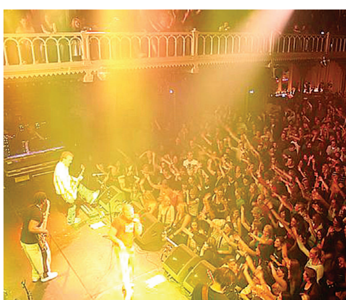


News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Heineken ta transforma San Nicolas un biaha mas den e centro di entretenimento Green Village 2010



Intwine lo ta den concierto na Aruba dia 1 October den Zissles



Presentacion historico lo sosode durante Cas di Glas

Dhaddy Brokke su band 'Dedhalavie' en bibo riba scenario

Despues di 28 aña

THE ARUBA SHERATON HOTEL Y CASINO
PROUDLY PRESENTS
DHADDY Y DEDHALAVIE

Presentacion historico lo sosode durante Cas di Glas

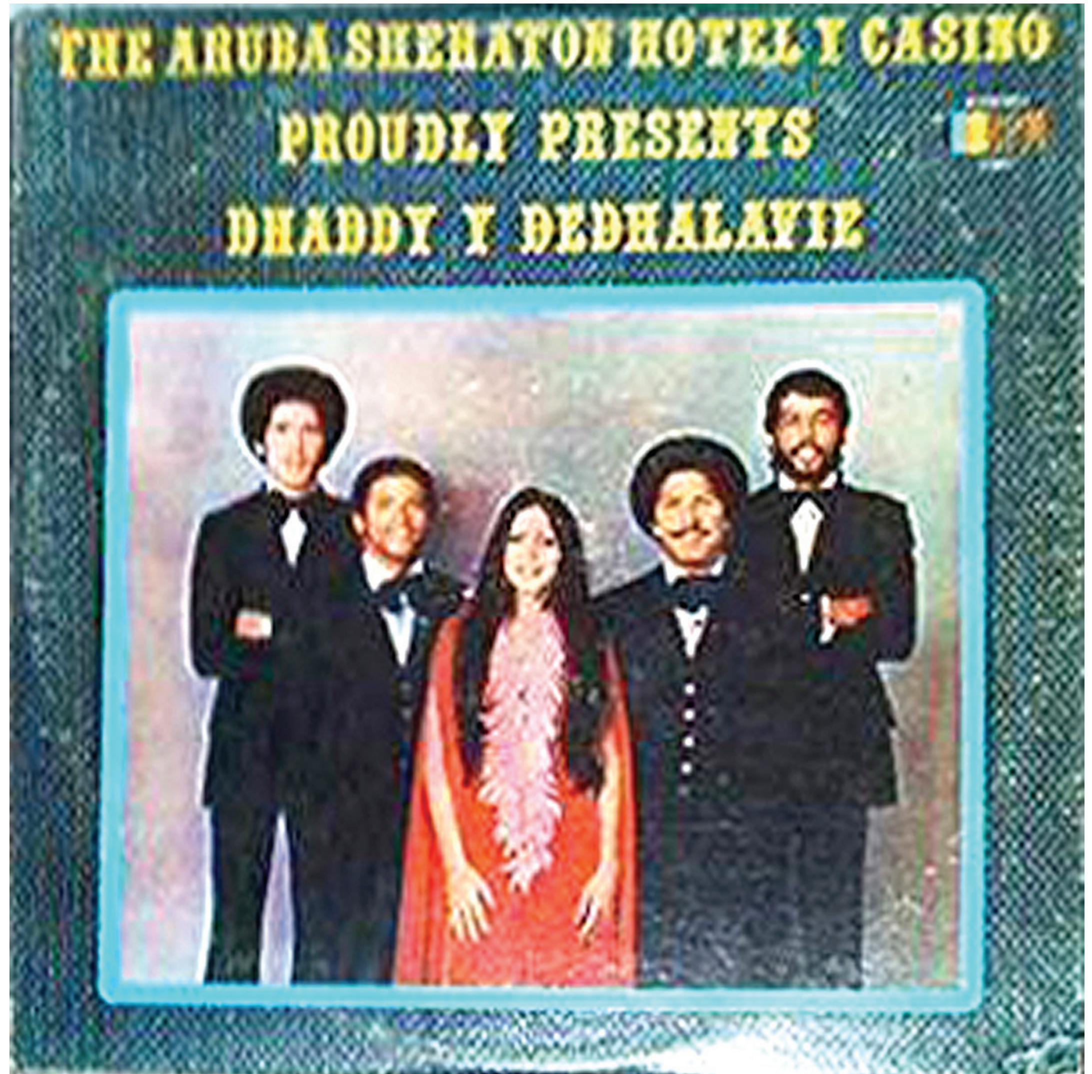
Dhaddy Brokke su band 'Dedhalavie' en bibo riba scenario

Despues di 28 aña

ORANJESTAD – Un evento historia increibel lo tuma luga diaranson 29 di september, e prome dia di Cas di Glas na CILO City Lounge den Renaissance Marketplace. Riba e dia aki tres DJ lo drenta `nan' cas di glas caminda nan lo keda pa cuater dia, poniendo musica, haciendo entrevista y manteniendo Aruba entreteni y al tanto di loke ta pasando durante e evento fabuloso aki.

E banda Dedhalavie di e cantante popular Dhaddy Brokke ta lo bay reuni despues di 28 aña pa e ocasion special aki y toca en bibo riba scenario pa yuda e isla den su esfuerso masal pa recauda fondo pa Koningin Wilhelmina Kankerfonds (KWF). Cu e placa, lo cumpra un unidad mobil di test di cancer di pecho. Na Aruba e cantidad di diagnostico di cancer di pecho ta alarmantemente halto; mas cu e promedio mundial.
Dedhalavi (sin e 'e' na final) a bini hunto na aña 1970 cu Dhaddy and the Starshines como nan reis. Miembronan di e banda tabata Dennis Ragunath (De), Dhaddy (dha), Landho Garcia (la) y Victor Camacho (vi). Despues di un tempo e miembronan a dicidi di no uza un electronic drum mas y nan a haya un baterista den persona di Eric Raphaël (e 'e' na final). Asina e banda Dedhalavie a nace, un forsa musical. Dedhalavie ta claba den memoria di hopi amante di musica Arubiano, cu nan presentacionnan regular y popular den e Diablo Lounge di The Sheraton Hotel. E vestuario colorido y impresionante di e banda, ta legendario.

Despues di un tempo Victor Camacho mester a bisa ayo na e banda y Tuyo Herera a tuma over como pianista; despues Amado Rosina a bin na su luga. A lansa un LP, cu a bira oro den un tempo record na 1971 Togetherness is The Key a sali, sigui pa 5th Anniversary (1972) y Caricatura (1973). E LPnan tur tabata graba na Venezuela y Colombia. Exito tabata, entre otro, Bernardo, Woi woi, Little Chapel, Hoky Poky, Camino hacia el Altar, Don't hurt me anymore, Reason to live y asina mas.



Pa dies aña Dedhalavie a toca na varios hotel riba e isla, deleitando local y bishitante pareu. Asina mes, ora cu e lider Landho Garcia a dicidi di enfoca riba su carera den locucion, el a bisa ayo y Dedhalavie a kibra ya cu ningun hende por a reemplasa Landho. E ultimo biaha cu Dedhalavie a presenta tabata na 1982 pa un sala yen den Cas di Cultura.

Awor, pa e evento grandi di recaudacion di fondo pa Cas di Glas na CILO City Lounge na Renaissance Marketplace, Dedhalavie lo reuni atrobe y lo canta y toca nan curason pa hopi di nan fanatico cu ainda ta cordanan fuertemente. Ta spera cu e amantenan di musica di e tempo ey lo presenta masalmente pa disfruta di musica maraviyoso di Dedhalavie atrobe.

Happy Birthday



Hoy se encuentra de cimpleaños la muñeca de la casa

Angie Isabella Chavez

Tu papis se encuentran muy orgullosos de tu belleza externa e interna amor.
Nunca cambies.
Dios te bendiga felicidades.

Happy Birthday



Dios a bendishona nos cu un regalo mas anja pasa,

Mirziah Azizah Boekhoudt

Pabien diparti Mami Julisa, Papi Angelo y Amir cu ta stimabo un mundo.
Dios bendishonabo Amor y hopi anja mas di bida diparti Machinita,PaBetto,Dudu Helena, Madu Mirna, Padu Mando, Madrina Meli, Padrino Gilbert, Tanchi Marlene, Jamil, Jemelaine, Josha,Jerick,Zahony,Aleynah y tur bo Famia.Pasa un dushi dia na Speelschool Hello Kitty.

Caribbean Sea Jazz Festival a haci un impacto na Caracas





ORANJESTAD – Na cuminsamento di e luna aki e duo dinamico di Erik Jan Eman y personalidad di radio Ruben 'Scorpio' Garcia, a bula pa Caracas, Venezuela, pa promove e binidero Caribbean Sea Jazz Festival.

Den solamente un dia nan a bishita cuater diferente radio emisora, contestando hopi pregunta di fanaticonan di jazz cu a yama pa haya sa mas tocante e festival. Garcia y Eman tambe tabatin e oportunidad pa introduci nan mes na operadornan grandi di Caracas. Nan bishita tabata asina exitoso cu Venezuela su aerolinea mas grandi, La Venezolana, a dicidi di agrega un extra vuelo pa Aruba, pa acomoda tur hende cu lo ta biahando di Venezuela pa e isla pa disfruta di e Caribbean Sea Jazz Festival.

Mientras cu noticia di e Caribbean Sea Jazz Festival ta sigui plama, tanto riba e isla como na otro paisnan, e anticipacion ta sigui crece. E di cuater Caribbean Sea Jazz Festival anual lo tuma luga riba diabierna, 8 di October, y diasabra, 9 di October, 2010. No perde!

Informacion di carchi:
Diabierna, 8 di October, 2010 – MAIN ACT
Prijs di Entrada US$ 32.00 | AWG. 55.00
Diasabra, 9 di October, 2010 – MAIN ACT
Prijs di entrada US$ 32.00 | AWG. 55.00
Prijs di EARLY-BIRD, valido te cu dia 15 di September
Diabierna USD 21.00 | AWG 37.00
Diasabra USD 21.00 | AWG 37.00

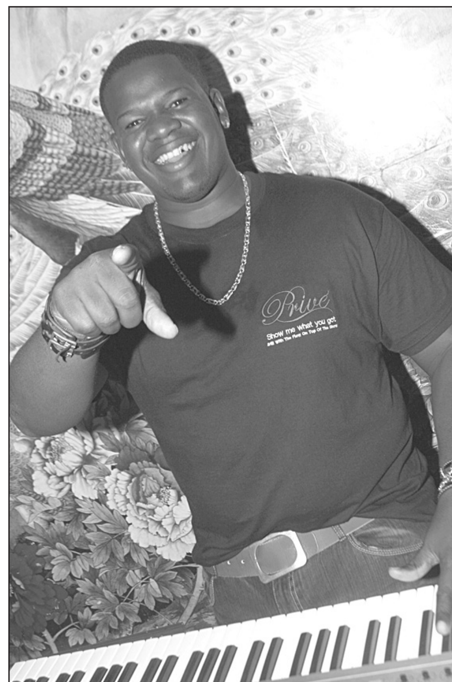
*PRIJSNAN LOCAL / EARLY-BIRD ta aplicabel te cu dia 15 di September, 2010
Pa mas informacion tocante e Caribbean Sea Jazz Festival, por fabor bishita:http://www.caribbeanseajazz.com



BON DIA Aruba

Happy Hour cu Prive suplando tres belita











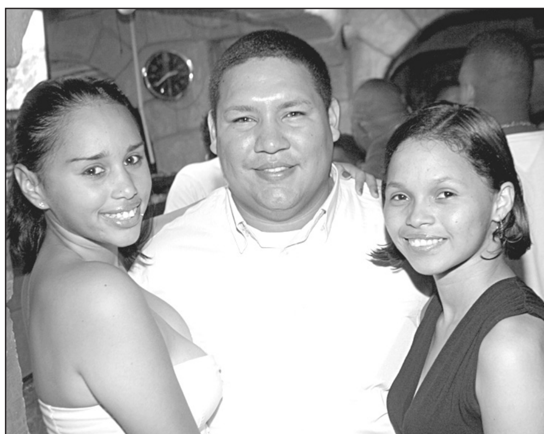




ORANJESTAD – Como un di e bandanan mas gusta actualmente, Prive a sa di hala un publico grandi pa Wong Sheung Wong caminda tabata e Happy Hour di custumber.

Manera e potretnan ta mustra, hopi ta













esnan cu a baila y gosa henter anochi cu e repertorio musical di e agrupacion aki cu e anochi ey a celebra nan di tres aniversario tur cu tin y hunto cu nan fanaticada.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Roots y Riddim a haci tremendo papel durante concierto di Tarrus Riley

Y ta gradici Malibu Suites pa e sosten







ORANJESTAD - Recientemente durante e tremendo concierto di Tarrus Riley, e bando di Roots Reggae di Aruba Roots y Riddem a haci un tremendo presentacion riba escenario na Joe Laveist Sport Park.

Nan a sa di presenta nan cancionnan den nan estilo unico, cu a cautiva atencion di publico. Hunto cu e otro bandanan di Aruba, nan a mustra cu sigur nos di Aruba tambe tin hopi talento. Roots y Riddim a keda hopi satisfecho cu su presentacion di Diasabra y a gradici su sponsor di e anochi ey cu ta Malibu Suites, cu bao di encargo di Yamilet Gutierrez a sponsor e uniformnan di e banda cu a sa di luci na un manera profesional.

E banda a gradici tambe su nr 1 fan cu ta Alfonso Mirep, kende a duna e banda tambe un regalo special.

Tur e integrantenan di Roots y Riddim a bisa cu nan tin un aprecio sigur pa tur nan fanatico y amigonan cu ta kere den nan.

E banda tin hopi plan serio pa futuro cercano.

Asina ta preparando un fundraiser cu ayudo di Malibu Suites, pa logra haya placa pa nan por participa riba escenario durante Regata 2010 na Bonaire.

E banda ta contento cu apoyo di Malibu Suites, cu ta un luga dushi pa relaha y pasa ratonan ameno, sin wordo stroba.

Bo ta haya e tremendo trato di un turista, mientras cu bo ta sinti bo na cas.

Roots y Riddim tin den su plannan tambe pa graba un C.D pronto, cu lo ta un C.D hopi varia.













Nilka Franka den penultimo programa di 'Dushi Awasero Musical'

Na caminda pa celebra su 45 aña den farandula

Skirbi pa Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen.

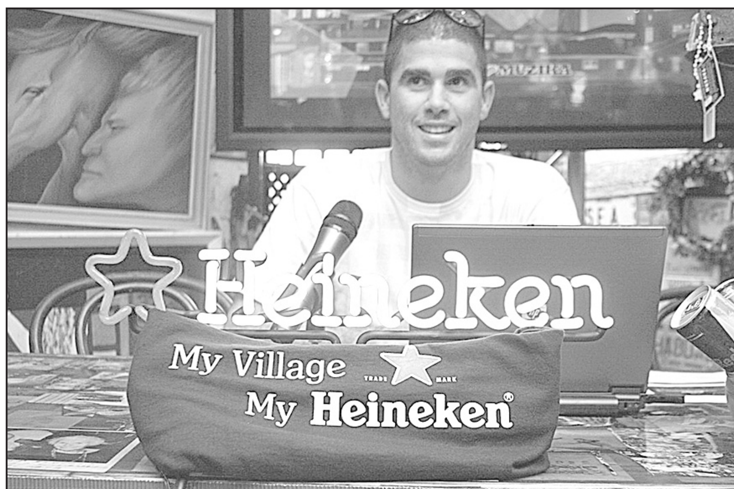
Den su penultimo programa di Dushi Awasero Musical di diasabra dia 18 di september 2010 Lady Ruth lo combersa cu e gran artista cantante Nilka Franka tocante su 45 añanan den farandula. Ken no ta corda e tema musical exitoso canta tambe pa Nilka , esun titula : "Por Amor" ? Y ta cu hopi amor y cariño e programa aki lo wordo presenta, cuminsando pa 2'or te cu 3'or trai merdia atrabes di e frecuencia di 106.7 FM di Radio Kelkboom. E ultimo programa di Dushi Awasero Musical lo ta diasabra siguiente dia 25 di September 2010.

No worry, no prepara lenso pa seca e lagrimanan, ta solamente alegria lo sigui briya riba nos dushi Aruba, ora nos sigui permiti e gracia y abundancia di Cristo den nos bida, berdad? Por ta Lady Ruth su dushi fiel oyentenan lo tin sentimentonan mixto. Boso fiel compania di diasabra trai merdia ta yegando na su fin. Pero, tur hende por wordo reemplasa algun bes cu cosnan nobo, pero sea sigur cu manera Lady Ruth no tin dos mescos. Y ...scucha e entrevista cu Nilka Franka cu tin un bos cu semper ta haci un cos! Pabien Nilka cu 45 aña den farandula!

E ta bek, mas grandi y mas miho

Heineken ta transforma San Nicolas un biaha mas den e centro di entretenimento Green Village 2010 dia 2 di October

Sigura bo 'Green Key' tempran y prepara pa gosa na 'Chocolate City'







SAN NICOLAAS – Despues di un gran exito cu Green Village aña pasa, un reto no a nace; con pa haci e evento aki mas grandi y miho cu e prome edicion. Nos ta gusta reto y e edicion di e aña aki ta promente di sorprende cada hende cu lo yega serca pa gosa di bon musica, entretenimento en bibo y ambiente di un fiesta berde.

Riba diasabra 2 di October, Heineken y ILOVEMUZIKA lo transforma caya principal di San Nicolaas den un arena energetico, dinamico di fiesta cu tres, si 3, stage ofreciendo dushi mescla di musica di musica Caribense en bibo, impresionante musica Urbano y pa pone e cherry riba e bolo musica electro cu lo sacudi bo.

Yen gana caba? Warda te ora cu bo tende ken nan lo ta riba stage. Riba e stage Caribense nos lo trece e miho di e musica local y como anfitrion Scorpio Garcia; Mike's Disco, Time Bandits, Impak, Claudius Philips & Oreo y for di Dominica; W.C.K.

E stage Urbano tabata hot aña pasa, pero e lo ta ainda mucho mas hot e aña aki. Cu Chris Strick como anfitrion directamente di Curaçao, lo tin riba satge DJ Vibez, DJ Big Rig, Janiro Eisden & Basic One y directamente di Curaçao nos tin e orguyo di anuncia AREA 51 y Da Ridlaz.

Sigur ya caba bo a sali pa bay cumpra bo carchi, no? Pura paso pa finalisa esnan cu ta presenta riba e anochi aki nos ta presenta bo e techno stage cu como anfitrion Robert Yeah, hunto cu Kristian D, Kenny Fowler, Jose da Silva, Los Bandidos y DJ Hector Gamez directamente di Miami.

Contento y cu sed? No preocupa, nos lo tin stacionnan pa satisface bo sed riba henter e caminda cu Heineken Premium Paco, Red Bull, Coca Cola & Awa y pa e apetit nos lo tin stationnan di cuminda pa satisface bo gusto.

Y den bon tradicion di Heineken, pone bon atencion pa tremendo sorpresanan y atraccionnan adicional durante di e Heineken Green Village, no keda sorprende si un Hulk Berde parece banda di bo.

Convenci? Nos a pensa cu lo ta asina! Sigura bo carchi awo na un di e siguiente luganan di pre-benta; Valero Essoville, Boulevard & Palm Beach, Bula Surf Shop & Heineken Store pa unicamente 25 florin, na porta nan lo costa 35 florin.

Probecha di un di e luganan pa e UN dia di pre-benta special dia 15 di September ora cu e carchinan lo ta unicamente 20 florin y pa un solo dia. Pa bo drenta den e ambiente di Green Village, no lubida di pone dia 18 di September riba bo agenda, e Official Heineken Green Village Warm up party @ The village. Cuminsando pa 10 di anochi cu 50 yabi gratis pa e prome 50 damanan cu drenta y gosa di e bon ambiente di Mista Tee, DJ Eldrick, Kristian D, DJ Ednn & DJ Diablo.

Sin sponsors, nos lo no por a logra hinca e evento unico aki den otro, y pesey mes hopi danki na digicel, Coca Cola, Red Bull y The entertainment Group pa nan sosten.

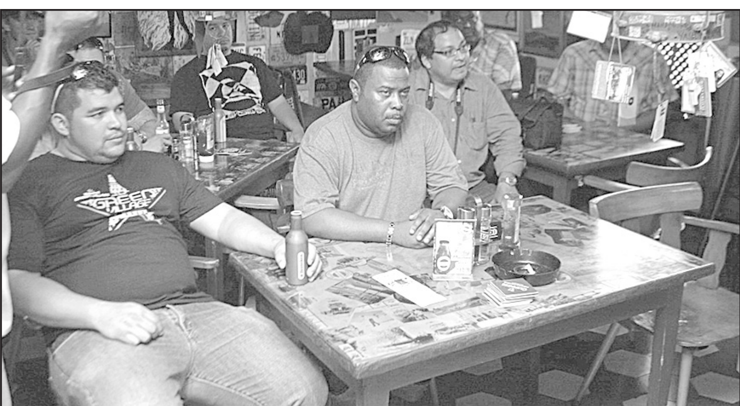
Nos ta topa boso dia 2 di October den caya principal di San Nicolaas 'Your Green Village Your Heineken'.

Sigui nos riba Facebook y YouTube. Pa mas informacion yama 5234676











BON DIA Aruba

Ta merengue, bachata y reggaeton ta manda















PALM BEACH – E reino di diabierna anochi ainda ta den man di e 'Fiebre Latino' cu tin na Confessions.

Tur siman un mescla total di nacionalidad ta reuni na e club pa gosa te ora cu e luga cera. Yen paden y pafo un rij, ta e scenario regular. Esaki ta djis algun di e caranan contento cu KLIP KLAP a topa cune diabierna ultimo.

‘SoCa – Licious Nite’ lo ta un anochi inolvidabel na Club Boneriano





BALASHI – JuBa Organization hunto cu Union Mutualista Boneriano, UMB lo presenta un tremendo anochi cu e biaha aki lo hiba e nomber di ‘SoCa- Licious Nite’. Aña pasa e evento di ‘Sparrow Mania Showdown’ tabata un exito total den Club Boneriano y despues a ripiti e show den Balashi Concert Garden hunto cu e legendario ‘The Mighty Sparrow’. Tabata dos presentacion cu te awe tur hende ta corda y e publico presente a gosa un mundo.

For di aña pasa Juba Organization a uni forsa cu UMB y ta bin e aña aki cu ‘SoCa-Licious Nite’. Esaki lo ta un anochi cu cancionnan popular cu dor di añanan tabata bon pega.

Tur e ambiente ta rond di nos artistanan local kendenan ta bon prepara pa duna presentacion tur cu tin den Club Boneriano. Un total di 12 cantante popular manera: Mighty Whitey, Sir Rafael, Vale Croes, Mighty Cliffy, Rude Rudy, The Afro, Prince Freddy, Mighty Reds, King John y hunto cu nan e tres Reinana riba nan mes di tur tempo, esta Lady K, Sharon Rose y Hilyann Croes kendenan tur lo haci e anochi aki di 25 di september 2010, uno inolvidabel.

Carchinan ya ta obtenibel cerca e cantantenan y tambe na Bonaire Club, Bonaire Bar, Bo Orgullo, Whitey’s den Cayena Mall. Busca esun di bo pa bo no perde anochi inolvidabel aki cu lo inicia for di 9’or di anochi.



JuBa Organization ta gradici tur nan patrocinado y ta invita henter pueblo di Aruba pa bin y disfruta di un anochi cu artistanan locak, kendenan lo canta diferente exito di Calypso.

Riba dianan 8, 9 y 10 di October 2010

Marcus Miller invita pa presenta den Aruba su Jazz Festival





ORANJESTAD – E bahista Marcus Miller ta miho conoci pa e trabou cu el a haci cu e tocado di trompet Miles Davis, cantante Luther Vandross y saxofonista David Sanborn, pero su carera solo no ta algo pa hari. E musicante general magico aki ta toca e keyboard, saxofon y guitara como tambe e clarinet. Estilo, alma y profesionalismo intenso ta e caracteristicanan di e presentando sumamente talentoso aki, kende ta na e top di su genero pa e ultimo tres decadanan. Marcus Miller a gana varios premiacion di Grammy como un productor.

William Henry Marcus Miller a nace na Brooklyn, New York riba dia 14 di Juni, 1959. Lantando den un famia musical, Marcus a cuminsa skirbi cantica na un edad hoben y el a bira un top musicante di call sesion prome cu el a haci binticinco aña. Na fin di añanan 70 e tabata un miembro di e banda di Saturday Night Live y el a haci giranan na Europa y Hapon. Te cu awo, Miller su toke riba e baho por wordo scucha riba mas di 500 album, entre otro di Herbie Hancock, Mariah Carey, Frank Sinatra, Chaka Khan, Elton John, Dr. John y Aretha Franklin, djis pa nombra algun di e artistanan di alta caliber.

Miller su experticio no a para na su habilidad como musicante di sesion y artista solo: el a haci hopi areglo y produccion y hasta a cuminsa skirbi pa peliculanan. Awendia e ta e lider di banda di su mesun banda, atrayendo publiconan amplio cu su musica basa riba jazz.

Martini a domina un anochi di tremendo ambiente


















EAGLE – Totalmente na blanco, cu martini como e bebida di e anochi, cu brisa fresco di lama y musica tremendo di Tsunami no tabata tin nada mas miho pa diabierna anochi. Na Pure Beach tur cos a tuma luga y ta un cantidad masha grandi di hende a yega serca pa asina disfruta di e gran anochi aki y na mes momento yuda e grupo di carnaval TOB recauda fondo pa proximo carnaval na caminda.

Ambiente tabata inigualabel y masha dushi mes. Henter anochi tur presente a disfruta di e bon ambiente y a balia sin stop riba e tononan di Tsunami cu tabata sa di presenta un tremendo repertorio pa asina entretene tur presente. Wak pa bo mes e caranan di goso cu tabata tin henter anochi.

Celebridadnan tambe a hunga den prome Setar Game Event





PALM BEACH – Tabata masha pret di mira con varios di nos figuranan farandulero a bay bek den tempo y saca e mucha cu nan tur tin aden. Tur esaki a sosode durante e apertura di e Setar Game Event diasabra siman pasa na ballroom di Marriott. Figuranan di tur media manera locutor/presentado Ivo Yanez, editor di revista Jacqueline Suttle, reportero/fotografo/comentarista Michael Carty, presentado Francie Croes, modelo Alrick Tromp, presentado Tabita Fecunda, locutor Lyonel Dirkz, entre otro a pasa un momento masha agradabel compitiendo cu otro. Na final ambos ekipo a ricibi un regalito for di Setar y hunto cu otro coleganan di media, a deleita cu un dushi desayuno na La Vista na Marriott mes.







LYNETTE DO NASCIMENTO TA YAMA DANKI NA TUR CU A FORMA PARTI DI SU TRIUNFO



ORANJESTAD – A continuacion e comunicado caminda nos actual Miss Teen Aruba, Lynette do Nascimento ta yama danki na tur esnan cu di un manera of otro a forma parti di su triunfonan mas reciente.

Na prome luga mi kier a cuminsa na gradici Papa Dios cu a duna mi bida, salud, forsa, inteligencia y talento cu mi por a logra mi soño di bira e embahadora Hubenil di Aruba y tambe Internacional.

Na mi Papi Augustin, Mami Luci y mi ruman Marc Anthony cu semper a apoya y sostene mi den tur cos. Muy en special mi Mami Luci, cu mi ta hopi orguyoso di por tin como Mama cu ta para 200% mi tras y ta zorg pa tur cos ta netjes in orde semper. Danki Mami you are the Best, Love ya. Y sigur mi no por lubida mi Famia, Mi wela, Mi tio Miguel y tia Angela, Masha Danki!

Na mi best friend, mi designer y makiyado, Edgar Kock. Esun cu a pusha mi pa participa den e certamen di Miss Teen Aruba y asina logra mi soño. Masha Danki! Best Dress, Best Make-up, Best Arubian Designer, Best National Costume. Kico mas mi por bisa, bo ta fabuloso!

Na mi Agencia di moda y talento “The Chaz Modeling & Talent School” y “The Chaz Club, TCC”. Danki na mi maestra Chastity Kock-Hodge p’a yuda mi desaroya mi talentonan y asina demostra nan. Chastity y Robert Kock, danki pa e oportunidad di por obtene experiencia como presentado na Television y danki tambe pa e cooperacion. TCC ta Master! Y tambe danki na Chastity Kock-Hodge di a duna mi e oportunidad pa por a representa Aruba un biaha mas den exterior y logra e titulo mas codicia esta “Miss Teen Model International 2010”.

Na e otro miembronan di e comision di The Chaz Modeling & Talent School, Carla Hodge, Lourdes y Magda Nicolaas pa e apoyo duna semper na mi persona.

Na henter e comision di Edgar, esta Rodolfo, Sonia, Michelline y henter famia Kock y tambe na Zuleyka Willems y Jesus Andrade. Boso ta e Team campeon, danki! Un danki special na Edson Everon pa su extra trainingnan di pasarela. Un danki tambe na Sra. Deyanira Jansen-Frank y Isaura Giel pa e lesnan special di protocol. Un danki na Tauro Esthetic Center pa tur e masahenan cu a yuda mi hopi y asina logra e Best Body. Un danki di curason na Sra. Cielo cu a haci mi facials, pa laga mi luci hopi nice riba tur mi shootingsnan. Asina logra tambe Miss Teen Photogenica.

Na henter e staff y crew di The Stars Hair Studio muy specialmente Clyde y Jesus, mi ta gradici boso un mundo pa laga mi luci “Superb” na tur actividad y espectacular e anochi final, muchas gracias! Son magnificos!

Revista Focus Teens, Super danki pa duna mi e confianza di por a representa e revista Nr. 1 di Hubentud di Aruba “Focus Teens” y semper confia den mi persona. Masha Danki Sra. Aurora, Zena y Javier. We did it We are Nr. 1! Masha danki di curason. Focus is the Best!

Danki na Angelo Trimon pa mi tremendo photo-Shootingnan y na tur e otro fotografonan manera Jason Margarita y Kenneth. Fabulous boso ta!

Danki na mi bailarinanan cu a baila pa mi den mi talent show, Svenja Croes, Giovanna Croes, y friends!

Danki na mi compañeranan di The Chaz Modeling & Talent School cu a compaña mi durante e anochi di Miss Teen Folklor, Shakira de Freitas, Marlies v/d Berg y Jurny Werleman. Y tambe mi ta gradici Instituto di Cultura cu a facilita mi cu e background mahestuoso pa dia di Miss Teen Folklor. Danki tambe na Edselyne Figaroa y Melvin Garcia pa e musica y composicion di mi Talent Show.

Danki tambe na David Wever pa mi Video-Clip.

Un danki grandi na Tio Igor Hasham y Milly Navas pa apoya mi semper den tur mi actividadnan y muy en special cu nan a yuda mi cu mi Talent Show.

Danki na mi costurera Verena Lian, pa tur mi bunita trahenan di cocktail, talento y gala. Tambe na Marina y Gaby Galiano cu semper ta cla pa yuda mi.

Danki tambe na tur e otro participantenan, hunto nos a sa di duna un tremendo presentacion e anochi final.

Na e comision di “Miss Teen Aruba” cu semper a sostene tur e participantenan. Pa e tremendo temporada di actividad y tur e bon consehonan. Masha danki.

Na mi tia Gladys di Agencia Agnes cu ta e organisadonan di e certamen Festival del Talento & la Beyeza Internacional 2010. Gracias Danki pa tur cos! Y tambe danki pa tur e cosnan bon cu ta na caminda.

Na tur mi fan y friends cu a manda mensahe y a bin masalmente den Occidental pa apoya mi cu asina tambe mi a haya e titulo di “Miss Teen Popular”, di curason Masha Danki.

Y por ultimo, e Pueblo di Aruba, Masha danki pa acepta mi como boso embahadora hubenil “Miss Teen Aruba 2010” y “Miss Teen Model International 2010”.

Boso Amiga,
Lynette Fatima do Nascimento
Miss Teen Talento
Miss Teen Photogenica
Miss Teen Modelo
Miss Teen Bikini
Miss Teen Best Make-up
Miss Teen Best Arubian Designer
Miss Teen Popular
Miss Teen Aruba 2010
Miss Teen Model International 2010
Masha Danki!

Legendario di Soca Arrow a fayece



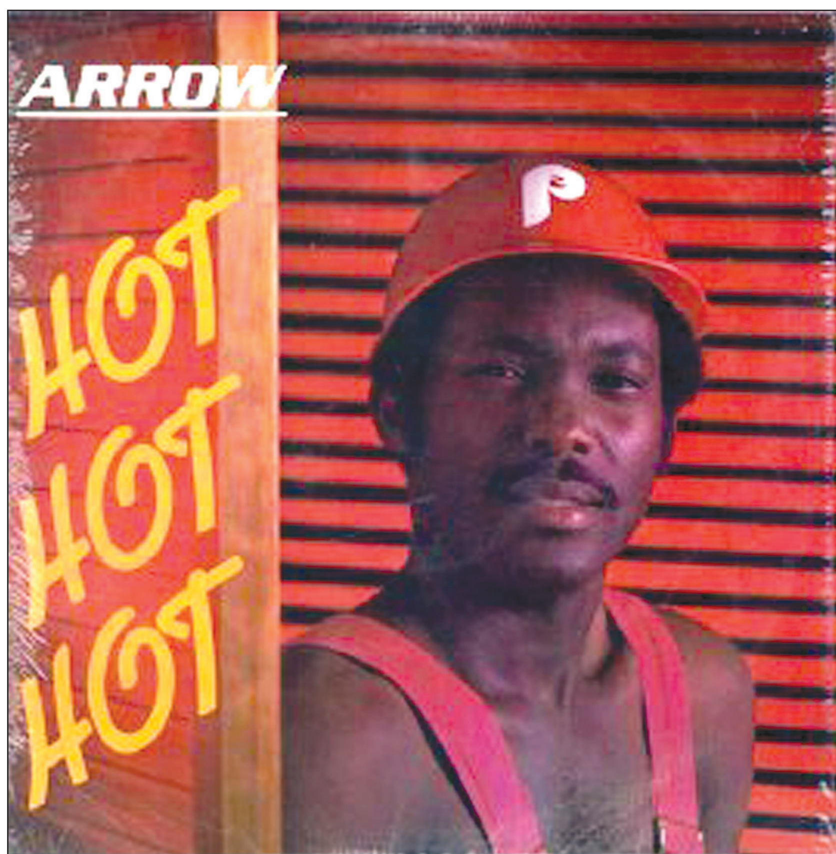


MONTSERRAT – Legendario artista di Monserat y icono den Caribe, Alfonsus 'Arrow' Cassell a fayece diaranson ultimo na su cas na Montserrat despues di a bataya cu cancer den celebro.

El a wordo manda pa Antigua siman pasa despues cu su condicion a empeora, el a wordo trece bek cas dialuna y tabata rondona pa su famia ora cu el a fayece diaranson mainta.

Cassell a presenta pa prome biaha riba stage na edad di 10 aña den un concierto di school secundario di Monserrat. El a cuminsa cantac calypso na 1067 y a bay cu e Junior Monarch e aña ey.





El a tuma cantamento profesional na 1969 y den e aña ey e tabata runner up di Monserrat Calypso King, y a sigui pa gana e titulo su aña despues siguiendo e pasonan di si rumannan Justin, aka Hero y Lorenzo, aka Young Challenger.

El a sigui y a gana e titulo un total di cuater biaha.

Un artista sumamente conoci specialmente pa su exito mas grandi mundialmente esta 'Hot, hot, hot' cu cual e portanan di mundo a habri pe. Sigur un artista cu a haci cosnan grandi pa e musica soca y e mundo di musica Caribense en general.

Awor tin mashin di swipe na oficina di number

'Big Wheel' ta bay den grandi cu Fun Miles





ORANJESTAD – Big Wheel Lottery, e gigante di number, a uni forsa cu Fun Miles, e programa di spaar y cambia punto mas grandi di Caribe. Hendenan cu tin carchi di Fun Miles awor tin mas placer den 'Wega di Number' ya cu por spaar Fun Miles na mas cu 50 oficina di number di Big Wheel. Durante luna di introduccion Fun Miles y Big Wheel ademas ta rifa 5 x 10.000 Fun Miles.

Big Wheel Lottery ta un di e companianan mas grandi di wega di number riba isla di Aruba y semper ta busca formanan innovativo pa aumenta e placer di purba suerte cu number na Big Wheel. Pa e motibo ey Big Wheel a laga pone mashin di Fun Miles na 53 di nan mas cu 100 punto di benta. Por spaar Fun Miles cumprando wega di number di Diario, Corsou, Super 4 of Sto. Domingo. Bo ta ricibi 1 Fun Mile pa cada 5 Florin.

Esnan cu ta desea di uza e Fun Miles cu nan a spaar pa cumpra number gratis por cambia nan Fun Miles na tur 53 oficina di Big Wheel Lottery of nan por pasa na oficina principal di Big Wheel Lottery na Caya Frere Arnold 27 y cambia nan Fun Miles pa vouchers special na



balor di 10 Florin cada un. Cu e vouchernan aki tambe nan por cumpra na cualkier un di e 53 oficinanan di Big Wheel Lottery caminda tin un mashin di Fun Miles.

Gana 10.000 Fun Miles!

Pa haci e cos ainda mas atractivo tin alabes un campaña di introduccion super fun. Tur hende cu uza nan carchi di Fun Miles na Big Wheel prome cu 13 di october automaticamente ta participa na e rifa di 5 x 10.000 Fun Miles! Ta saca e ganadonan dia 14 di october.

Pa mas cu dies aña Fun Miles ta e programa di spaar y cambia punto gratis mas grandi di Caribe. Cu mas cu 100.000 miembro riba 4 isla Fun Miles ta bon hancra den nos comunidadnan. Pa medio di partnersnan innovativo manera Big Wheel Lottery, Fun Miles semper ta sigui ofrece posibilidadnan nobo y ofertanan atractivo pa su miembronan. Tuma contacto cu Customer Service di Fun Miles na 588-9947.



E keyboardist espectacular Lao Tizer ta un di e artistanan di alta caliber di CSJF





ORANJESTAD – Captivando publiconan di tur edad y gusto musical, Lao Tizer y su banda TIZER, sigur lo encanta e publico Arubiano cu nan presentacion espectacular. E artista musical a ricibi aclamacion mundial pa su gira di concierto all-star na 2008 cu e virtuoso di viool internacional Karen Briggs, kende a sobresali durante Yanni su conciertonan y cu su mentor musical Chieli Minucci. E banda su debutanan exitoso di recientemente a tuma luga na Asia y Afrika. `Golden Soul' tabata Lao su prome grabacion di produccion completo y e single `Her Poetry' a logra di cay riba e Billboard Contemporary Jazz Album Chart. `Diversify' a wordo saca na 2006; `Passages' a sigui despues.

Lao Tizer a aparece na luganan di alta clase, compartiendo e scenario na eventonan rond di mundo cu artistanan manera Isaac Hayes, George Benson, The Commodores, Bruce Hornsby, Jethro Tull y Spyro Gyra, pa nombra djis algun. Su grabacionnan a bende mas di 90,000 copia y su musica por wordo scucha na radio y television rond di mundo.

Loa a cuminsa su carera durante su añanan di scol secundario na su ciudad natal di Boulder, Colorado, y el a produci y saca su prome tres grabacionnan di keyboard su mes prome cu el a cumpli diesshete aña.





MUSICA, BAILE Y DIVERSION

PALM BEACH – Manera nan ta bisa: "Barica yen, curason contento" ta algo di custumber na Milano's; sin embargo durante fin di siman, esaki ta mas berdad ainda. Diabierna y diasabra anochi bo por conta cu un DJ ta spin den e restaurant aki y e ambiente no ta keda atras.

Clubbers ta yega pa sinta, para, baila, combersa, brinda y hopi mas pasando dushi, manera e potretnan aki ta ilustra.



















SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba





Ricky Martin ta anuncia cu e la haci un tatuahe nobo y ta 'retouch' un otro

Via di e red social Twitter, Ricky Martin a duna di conoce cu e tas tima e sonido e e mashin di tatuahe. Manera e mes a scirbi "I love the sound of the ink... getting a new tatto, YEAH!". E artista a post e noticia na ingles y na spaño pa su fanaticonan di henter Iberoamerica bisando: "Me encanta el sonido de la tinta!!!!. Tatuándome de nuevo!!!, pero e no a revela si na cua parti di su cura e pa loke e tatuahe nobo y kico e ta nifica. Ademas, e la comparti un potret cu nos ta compartie cu nso lectornan unda cu e ta ilustra y por observa e momento cu nan tabata 'retocuh' e tatuahe di su schouder drechi. Bao di e potret e la pone riba e red social Twitter lo siguiente: "Retocando el ya existente.... retouching the already existing one", por lo visto e lo por gusta e sonido, pero no e dolor….

Penélope Cruz ta na estado 4 luna y mey caba, segun su representante

Penélope Cruz ta na estado y esaki ta confirma, e tin 4 luna y mey pa loke su propio representante a duna di conoce den un comunicado. Segun Antonio Rubial, di e agencia di representacion Kuranda, e actriz Spaño "ta na Inglaterra n'e momentonan aki unda cu e ta finalizando e filmacion di "Pirates of The Caribbean". Penelope Cruz cu tin aworaki 36 aña a caba di cas na juli cu e actro Javier Bardem di 41 aña, ceremonia matrimonial cu a tuma luga masha den silencio n'e isla di Bahamas. Siman pasa, e actriz tabata filando na Puerto Rico banda di Johnny Depp "Pirates of the Caribbean: On Stranger Tides". E representante di Penelope Cruz a yega di desmenti te aworaki e insistente rumornan riba e embaraso di e actriz cu tabata circula na ordo di dia den tur medio di comunicación rond mundo.





Olga Tañón ta gana importante premio na Washington

E simaptica, sexy y atractiva "Mujer de Fuego" Olga Tañón a consista na Washington e distincion "Musical Expression of the Year Award", esaki den su prome entrega d' "Los Somos Awards" cu ta reconoce diferente personalidad di e comunidad hispano. "La Mujer de Fuego" a logra e galardon cu 98% di e votonan segun a wordo informa pa Bonnet Media Group cu ta su oficina di relacion publico. Olga Tañón a señala: "Estoy muy agradecida por obtener una nominación en esta primera edición de Somos Awards. Ante todo quiero dar las gracias a mis fieles seguidores que fueron los que hicieron esto posible con sus votos", cu porcierto ta residencia na Orlando, Florida. Dia 21 september, e merenguera lo estrena su sensiyo nobo "Ni una lágrima más", cu e la compone banda di Samo, esaki lo wordo estrena n'e stacionan di radio di Puerto Rico y Merca. E mesun dia ey e tema aki tambe lo sali den formato digital na benta.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Jennifer López lo ta sinta como hurado di "American Idol" cobrando un kachi-kachi di 12 Miyon US Dollar



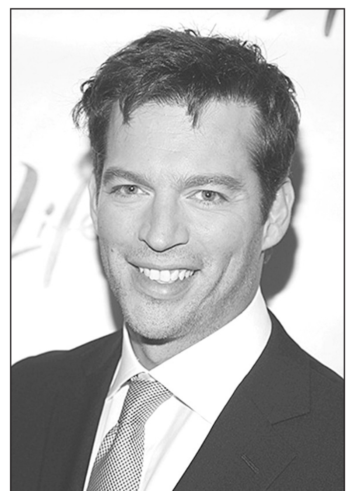
Jennifer Lopez



Shania Twain



Steven Tyler



Harry Connick Jr.

Tur e exigencianan di parti di Jennifer López ta tras di lomba p'e ta huez di e di 10 edicion di 'American Idol'. Aunke un par di siman a wordo anuncia cu e la yega na un acuerdo monetario, pero ta den siman aki a wordo confirma e contrat cu e cadena di television FOX cu e casa di Marc Anthony, esta e Diva di Bronx a firma cu e cadena p'e haya un kachi-kachi cu ta suma nada mas y nada menos di 12 Miyon US Dollar, asina a wordo un fuente masha serca di e planta di televisión a duna di conoce. "Jennifer ta masha emociona", asina aki a sali riba diferente blognan farandulero, mientras c'un fuente masha yena n'e artista a confirma esaki. Ni Jennifer, ni representantenan di e cadena di FOX no a papia mes di e areglo monetario aki, pero di otro banda a duna di conoce cu Dio Guardi ya no ta den e show aki, cu a sigui e stapnan di Simon Cowell y Ellen DeGeneres.

Awo falta di haya sa ken t'e otro miembronan di e hurado di e temporada nobo di American Idol y aunke oficialmente no a wordo revela e otro nombernan, ta wordo presumi entre otro nombernan manera Steven Tyler di Aerosmith, probablemente e lo ta sinta n'e mesa banda di Jennifer. Tambe a sona cu hopi forza nombernan manera Shanai Twain, Harry Connick Jr., Elton John y Chris Isaak.

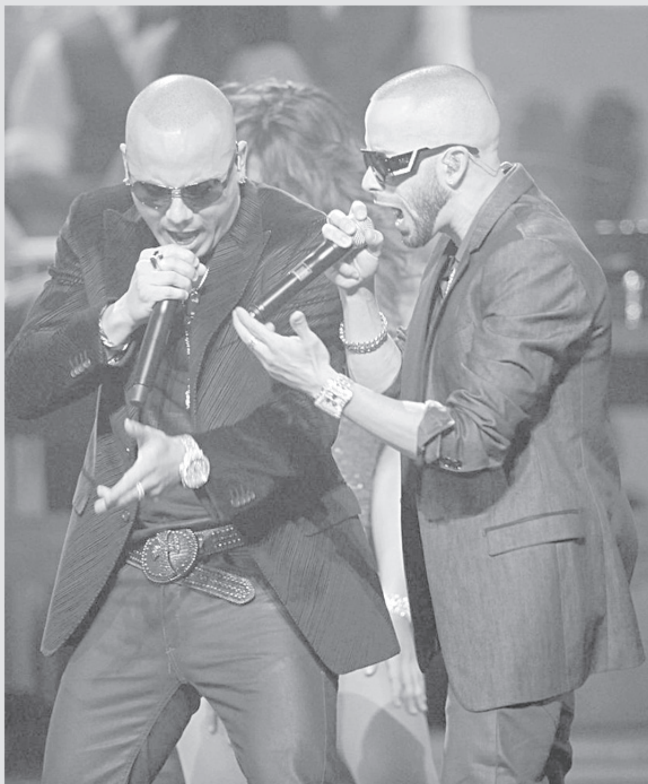


Esaki tabata e elenco di e panel di hurado di American Idol cu a inclui entre otro Simon Cowell y Ellen DeGeneres.



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Wisin y Yandel entre e latinonan cu mas ta cobra pa concierto!



E reggaetoneronan Wisin y Yandel tambe ta riba e lista di esnan mas poderoso den e mundo di musica. Di anoche pa dia nan a bira miyonario p'e excesivo prijs cu nan ta pidi pa presenta den concierto. Pa loke tabata e comentario di un empresario cu kier a hiba nan Madrid, loke e duo ta solicita ta casi imposibel di paga. Esaki ta pa djies 15 cancion so nan ta pidi un (1) Miyon di US Dollar. Tambe nan ta exigi un jet priva cu no ta inclui den e miyon cu nan ta pidi plus nan ta pidi hotel 5 streya y autonan hopi caro y di gran potencia.

Rihanna a yega number#1 cu e tema "Only Girl"



Den apenas 48 ora ya caba Rihanna ta number #1 riba Itunes Mericano cu su mas reciente cancion "Only Girl" (In The World), ta parce cu bay bek na su 'rais' nan a dun'e Rihanna suerte. E disco di e cantante titula "Loud" lo sali na benta na luna di november y si ainda bo no tin e cancion p'e tempo ey.

MEET THE ORPHANS NO LO SALI DI BENTA TE CU...

Meet The Orphans tin for di luna di juli cu e lo ta saliendo y nada ainda. E mas reciente fecha cu a wordo anuncia tabata pa october 19 pa ta mas especifico. Segun un fuente digno di confia, e disco ya no lo Sali p'e fecha anuncia. Esaki ta debi cu e disco di Shakira ta sali e mesun dia? Lo si nos sa cu esaki tabata un decisión di e propio seyo Universal y kizas e mesun Don Omar no ta na altura di esaki. Awo e pregunta ta ..cu lo ta fecha nobo.



Pitbull ta wordo premia tres biaha den "Urban Music Awards"



Musica urbana a wordo honra den e ceremonia anual di BMI Urban Music Awards cu a tuma luga den teatro Pantages na Hollywood, Los Angeles. E talento latino a wordo representa pa Pitbull, e rapper Cubano-Mericano cu tur hende kier traha cune. Pitbull tambe a wordo reconoci cu tres premio BMI, dos pa su cancion "Hotel room service" y "I know you want me, temanan cu a traspasa e barera di idioma y cu a bira un hit di e discoteknan. Pitbull t'e artista di momento cu a comparti cu entre otro artistanan di taya manera Will.i.am y Usher cu e la graba e tema "DJ Got Us Falling In Love". Pitbull a probecha di su dianan liber di su gira internacional "Mr. Worldwide" p'asina viaha pa Los Angeles y asisti n'e anoche di premiacion. Después di esey e la Sali direccion pa Brazil pa cual e lo ta riba escenario dia 26 september prome cu e bolbe Merca bek p'e presenta na Oregon y Tampa. Proximamente e artista lo lansa su prome disco na Spaño titula "Armando", como un homenage na su tata.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba



Don Omar ta dal duro hasta riba Internet cu e tema nobo "Danza Kuduro"

E mas reciente video di Don Omar, titula Danza Kuduro, a simplemente bira den menos di un luna un di e temanan mas solicita riba Internet, esaki corespondiendo e estadistica di e propio YouTube. Danza kuduro a logra di ta e di 3 video mas mira na mundo, esaki cu mas di 6.5 Miyon di persona for di dia di su lansamento. Don Omar, ademas t'e artista urbano number#1 di luna riba e famoso site aki cu ta carga video nan personal.

Danza Kuduro t'e cancion number #1 n'e stacionan di radio na Puerto Rico, esaki loke BDS ta señala, como tambe ta figura den Top 10 na Merca. E cancion aki t'e prome sensiyo oficial di e producción cu tanto ta wordo spera riba dje esta "Don Omar presents: Meet the orphans". Esaki ta un album cu ta contene composicionnan nobo y di otro artistanan tambe cu lo sali pronto. Den e mesun produccion aki e ta conta cu cancionnan di Kendo Kapponi y Syko, dos rapper urbano hopi popular di e barionan di Puerto Rico. Tambe e ta inclui e exito "Hasta abajo" y colaboración di entre otro e grupo Plan B, e duo Zion & Lennox y Yagga & Mackie.



Beyonce ta serca di Aruba, pero awo e pregunta ta "E ta bin si of no?

Un par di dia pasa a wordo anuncia cu e artista Beyonce lo presenta su mes serca di Araba, esaki lo ta na Puerto Rico dia 18 y 19 november den "Coliseo Roberto Clemente" na Hato Rey. Randolph Rivera, cu ta e persona encarga cu e produccion di e evento, a anuncia cu e benta di carchi lo a inicia dia 15 september. No obstante, cu riba e paginanan riba Internet di TicketCenter y Ticketpop no aparece ningun información di esaki. Tampoco no a wordo mira ningun tipo di publicidad den e medionan di comunicación riba e evento aki. Ta den un revista na Puerto Rico a sali cu Rivera a señala cu contratacion di e cantante tabata un negociacion directo cu e artista y su manager, esta su propio tata Matthew Knowles. Tambe a wordo señala cu cu e concierto lo ta den coliseo Roberto Clemente y no na "Coliseo de Puerto Rico José Miguel Agrelot", esaki debi cu e fecha di e concierto e coliseo menciona ya caba ta ocupa. Awo nan lo ta sperando un fecha cu e artista lo ta disponibel pa presenta Beyonce den "Choliseo"? Of e fanaticonan boricua lo bolbe haya e mal noticia di nobo cu e cantante no lo presenta? Un concierto aki a wordo



anuncia p'e fecha di 20 februari, pero esaki a wordo cancela pa motibonan personal, pendiente pa otro fecha, awo esnan cu kier wak e artista Beyonce mas di serca y serca di Araba lo mester keda pendiente pa mas información riba esaki.



Aries
Bo tin algo den bo mente na e momento nan aki. Bisa loke cu bo ta pensa awo. E lo por cambia loke cu ta pasando.



Tauro
Decision pura lo por causa cu cosnan lo por bay robes. Pensa bo riba loke cu bo kier haci awe.



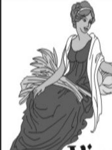
Gemini
Tin mas electricidad ta sali di bo cu for di un generador. Haci uso di dje, lo bo pasa hopi bon!



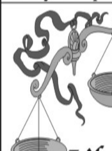
Cancer
Sali di bo casca y saluda bo amigo y bisiñanan. Nan tin masha hopi gana di topa cu bo y saluda bo!



Leo
Nan lo mester yama bo celebro Punto di Inspiracion, bo tin masha hopi idea cu na e momento aki lo por logra.



Virgo
Laga e pintura grandi pa un otro hende, enfoca e momento aki riba e detayenan mas chikito.



Libra
Siña trata cu cosnan cu ta contradeci otro ta importante awe. Bo mester ta mucho mas flexible.



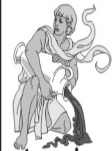
Scorpio
Tene bo mes mas trankilo durante di dia awe. Demasiado energia lo por haci cu cos ta bay for di man.



Sagitario
Trata esnan cu ta rond di bo cu masha hopi cautela. No a tur hende por trata cu bo critica fuerte.



Capricornio
Comparti e cosnan di cas cu tin cu wordo haci. Ta pakico abo lo tin cu haci tur cos na cas awe?



Acuario
Reconocemento ta algo masha bon mes, specialmente si e ta algo bon mereci. Lanta para y saluda bo publico.



Piscis
Fe y libertad hopi biaha ta cruza otro, abo mester dicidi ta kico bo ta haci cu nan na final.

27

FLEETWOOD MAC SONGS 22

Big Love
Don't Stop
Dreams
Everywhere
Go Your Own Way
Hold Me
Landslide
Little Lies
Love in Store
Monday Morning
Over My Head
Rhiannon
Save Me
Say You Love Me
Seven Wonders
Songbird
Think About Me
You Make Loving Fun

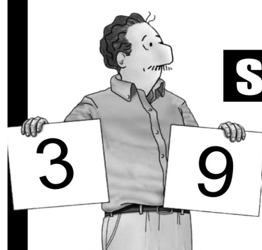
P	R	A	W	D	O	N	T	S	T	S	A	V	M	E
A	Y	N	W	R	F	E	W	O	P	U	C	F	E	C
M	B	H	O	S	U	Y	N	B	N	Z	I	X	H	A
T	O	N	D	E	R	O	M	E	V	J	D	G	K	X
W	L	J	A	M	H	Y	O	E	O	U	O	Y	N	A
N	I	S	K	Y	U	G	N	M	L	S	Y	T	I	B
E	E	L	E	O	F	D	O	D	E	A	B	L	H	O
V	I	T	O	B	V	E	A	Y	I	L	S	D	N	U
L	O	T	V	L	O	N	I	O	M	N	N	L	A	T
H	V	L	I	H	V	L	D	N	R	I	G	R	E	M
E	R	Y	E	N	O	E	M	E	S	T	S	A	P	R
T	M	H	L	G	F	U	H	R	O	L	M	I	E	D
N	A	E	M	I	N	W	E	L	E	R	E	R	B	I
O	N	D	W	E	S	R	Y	Q	V	L	G	D	O	G
N	A	I	H	R	L	E	V	E	O	I	B	S	N	H



SUDOKU
PUZZLES

7	8		5		4	1		6
		9		2				3
6					7		9	
1		7	2		3			8
	6			4			5	
4			6		8	3		9
	4		7					1
2				8		9		
8		5	9		1		3	4

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

7	8	3	5	9	4	1	2	6
5	1	9	8	2	6	4	7	3
6	2	4	3	1	7	8	9	5
1	9	7	2	5	3	6	4	8
3	6	8	1	4	9	7	5	2
4	5	2	6	7	8	3	1	9
9	4	6	7	3	2	5	8	1
2	3	1	4	8	5	9	6	7
8	7	5	9	6	1	2	3	4

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD
SAN NICOLAAS
Dr. Linden v/d

Botica na warda



Oranjestad: Botica Central
San Nicolaas: Botica San Lucas



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



22 Seranede of the Seas

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Intwine lo ta den concierto na Aruba dia 1 October den Zissles





PALM BEACH - Intwine lo ta na Aruba pa e evento di Cas di Glas y tambe pa asina duna un full concert cu e banda na Aruba. Roger Peterson a nace na Aruba y e la wordo yama pa asina ta na Aruba cu e banda pa e evento contra cancer y di biaha lo ta dunando un concierto completo na Zissles dia 1 di October. Zissles Nightclub cu tabata Mr Jazz antes a wordo renoba completamente, sonido completo y tambe e luznan a wordo cambia y ta cla pa presentacion di artistanan internacional. Roger lo yega Aruba 1 siman prome cu e concierto pa asina cuminsa prepara y algun dia prome cu e evento lo yega e banda completo di 6 persona. E banda ta existi for di aña 2001 y a bira famoso despues cu Roger a canta na 2002 den e show di talento Idols na Hulanda y a logra yega den e top 10. Ultimo biaha cu e banda a bin Aruba tabata na 2008.

Na Zissles nan lo presenta Diabierna 1 October cu un full concert. E ticketnan a sali riba mercado awe na Bugaloe, Bula Surf Shop y Underground Cycles pa un suma di 35 florin so pre-benta. Corda cu e entrada ta limita y ta recomenda tur hende pa busca nan ticket trempan. Pa esnan cu ta interesa den VIP por yama 5863800. Porta pa e evento lo habri 11or di anochi y e evento lo caba 3or.

Juan Carlos Luces tambe lo bin Aruba pa presenta den Cas di Glas



ORAJNESTAD - Nos a ricibi e confirmacion cu pa Diasabra 2 di October cu lo ta e anochi Latino pa Cas di Glas e tremendo cantante Juan Carlos Luces lo ta na Aruba riba stage.

E cantante aki ta grandi na Colombia, Peru, Bolivia, Argentina, Uruguay, Brazil y Venezuela. E artista aki a nace na Venezuela y ta biba na Merca. Eynan ta unda e ta composita su musica cu Paramount Pictures. Juan Carlos Luces lo presenta riba e stage Diasabra hunto cu Mulato, Diviana, Roots I Riddim, Banda Esquema, Pachanga, Tsunami y mucho mas. Cas di Glas lo ta cuminsando dia 29 September te cu 3 October 24/7 pa asina recauda fondo pa fundacion contra cancer Koningin Wilhelmina Kankerfonds.
Tur artista cu lo presenta lo haci esaki den forma gratis.

Juan Carlos tin diferente album cu tabata exito tras di lomba manera "Tengo", La Suegra, Abreme la Puerta y su hit GOL! Cu tabata e tema oficial di Copa America.

Libby's

A Clear Difference With Even More Options!

NEW!!!

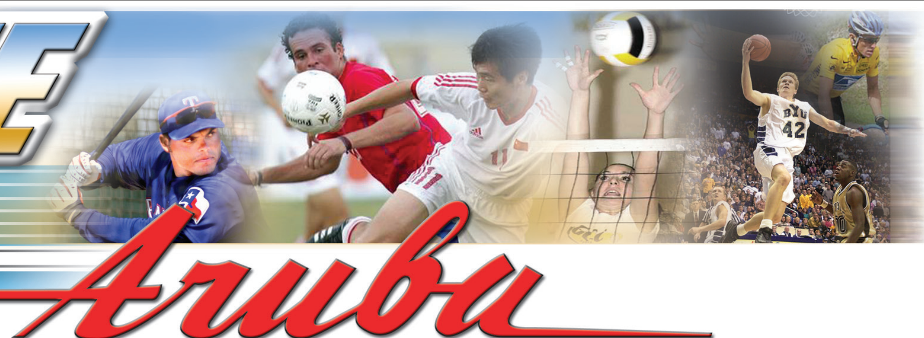


from California!

SENECA



EXPERIENCE @ YOUR SERVICE MARTIJN TRADING



DEPORTE

Campeonato di futbol Division di Honor ta inicia awe diabierna

Campeon SV Britannia ta enfrenta sub-campeon SV Estrella

C/3

DEPORTE

Den preparacion pa Interpaso

Odontologo Palacios a bin pa drecha dentura di e cabainan

E ta conserva su salud y ta utilisa e cuminda mihor

C/4

LATINO

Sismo sacude Pacífico y zona central de Costa Rica

C/12

Guivert Scholten a bira Mr. Aruba 2010 den Bodybuilding





ORANJESTAD- Den un competencia pisa di bodybuilding diasabra anochi, e atleta Guivert Scholten a logra di bai cu e titulo di "Mr. Aruba 2010" den un competencia caminda a competi un total di 31 atleta den varios categoria. "Miss Aruba 2010" a keda den persona di Christine Wortman" den e categoria di damas cu a conta cu solamente dos participante.

Riba pagina C-2 tin mas informacion.

Guivert Scholten a bira "Overall Winner" y keda eligi como Mr. Aruba den competencia di Bodybuilding











ORANJESTAD- Diasabra anochi a tuma lugar den ballroom di Westin Resort Aruba, e competencia di Bodybuilding pa "Mr. Aruba & Miss Aruba" 2010.

E competencia di bodybuilding a conta cu particpacion di 31 atleta di cual solamente dos a competi pa e titulo di Miss Aruba, kendenan tabata Christine Wortman y Sharine Ignacio.

Di e dos atletanan femenino tabata Christine Wortman kende a keda eligi como Miss Aruba lagando Sharine na di dos lugar.

E guest poser di e anochi aki tabata e tremendo atleta femenino, esta Yaxeni Oriquen, kende tin nacionalidad Venezolano pero ta biba y competi pa Merca.

Su actuacion sin duda algun a causa impresion riba esnan cu a presencia e tremendo competencia diasabra anochi.

Den un competencia cu tabata basta fuerte e ganador den Lightweight a bira Arnaldo Libert kende tambe a bai cu e premio di "Best Poser" c'un tremendo presentacion.

E ganador maximo di e anochi, y kende a bai cu e titulo di "Mr. Aruba 2010" tabata e atleta Guivert Scholten, kende tambe a bai cu e presmio di "Best Legs."

E proximo gran evento di body building aki na Aruba, lo tuma lugar e fin di siman di 24 y 25 di september venidero y lo ta un competencia internacional, cu ta priminti di bira algo grandi.



Campeonato di futbol Division di Honor ta inicia awe diabierna

Campeon SV Britannia ta enfrenta sub-campeon SV Estrella





DAKOTA- E campeonato di futbol Division di Honor ta inicia awenochi den stadion Guillermo Prospero Trinidad na Dakota, ora cu e campeonnan di temporada pasa esta SV Britannia di Piedra Plat lo midi forza contra di e naranhadanan di Sta Cruz y alabez sub-campeonnan SV Estrella.

Un SV Britannia cu su refuerzonan nobo, manera Maurice Escalona, Rodimar Peasch, Theric Ruiz, Kendrick Dania y Marvin Richardson hunto cu e elenco ya campeon di Sv Britannia, dirigi pa entrenador Willy Croes y su asistente Jonathan Lake, lo bataya fuerte e aña aki y ta aspira ariba un otro titulo campeonil.

E equipo a hiba un preparacion intensivo y ta entrena duro pa asina brinda e fanaticada di futbol, un bon futbol, manera semper nan ta custuma di mira di e pumanan di Sv Britannia di Piedra Plat.

Di aki banda kier a haci un invitacion na henter e bario di Piedra Plat y pueblo di Aruba pa bini stadion di Guillermo Trinidad y apoya e pumanan di Piedra Plat di nan promer compromiso den e campeonato di futol 2010 - 2011. Bala lo cuminsa lora 8'or exacto.
Be there!!!!!

Den preparacion pa Interpaso

Odontologo Palacios a bin pa drecha dentura di e cabainan

E ta conserva su salud y ta utilisa e cuminda mihor





ORANJESTAD – Tin hende lo ta pensa cu un cabai mes ta percura pa cuida su dientenan. Den practica esaki no ta berdad y mescos cu hende e cabai tambe mester di un dentista y mas y mas donyonan ta realisa esaki. Recientemente tabata na Aruba e odontologo equino, Alejandro Palacios di Colombia.

El a bin cu un reputacion di a trata e dentadura di e cabainan mas famoso na mundo y ela duna atencion na un grupo di cabai di propietarionan interesa y ora cu Corsow a tende di su bishita, nan a solicita pa bin maske ta un dia.

Dr. Palacios ta splica cu un cabai su diente tambe ta gasta segun e ta mastica su cuminda y hopi mas cu un hende. Hende ta kauw cu e movimiento di ariba-bao, pero un cabai ta mula e cuminda, door di pone e dientenan pasa riba otro, creando asina basta friccion y claro desgaste. Hopi biaha e kiesnan ta hanya filonan skerpi cu ta cuminsa primi den e cuero di diente. Esey ta causa herida y ulcera.

E danyo mas grandi ta cu e ta stroba e cabai di mastica su cuminda bon, cu e consecuencia cu e ta guli cuminda sin e ta bon gekauw. Fuera cu e no ta utilisa su cuminda debidamente loke ta un perdida pa e propietario, e ta crea hopi problema estomacal, o sea colico manera nan ta yame. E causa number un den mortalidad di cabai ta exactamente colico, ya cu su tripanan ta asina largo.

Alejandro Palacios ta start pa examina e boca equino y ta determina cua te e puntonan cu e mester elimina y na e mesun momento tambe garantisa cu e serie di kiesnan di ariba ta hasi bon contacto cu e kiesnan abao. Tambe e dientenan dilanti cu ta sirbi pa corta e yerba ta ser analisa pa nan no ta penetra den e cuero ora cu nan morde.

Igual cu un dentista humano, e ta usa un boor y tambe un vijl pa empareha e dientenan. Pa por traha trankil den e boca di e cabai, ta aplica un calmante y ta usa klem pa tene e boca habri pa asina por traha den dje. Un bon dentadura tambe ta yuda den acomoda e freno cu ta bai den boca di un cabai.

Hasta e kalki cu ta forma riba e dientenan, igual cu e humano, ta ser elimina cu un boor special pa asina e diente keda limpi y blanco.

No sa pasa hopi, pero cabainan tambe ta hanya buraco den nan diente. Aki tambe e procedura ta manera ta hasi cu hende. Ta bora e buraco pa hacie limpi, despues ta desinfecte y ta yene cu porcelana, ya cu esey ta esun di mas duro y no ta kibra facil no obstante e forsa cu e cabai tin den su kaak.

Una bez cu e porcelana ta aplica ta seca e aplicacion cual cu e diente humano y despues ta polish e diente y casi bo no ta mira mes cu tabatin un buraco. Den otro palabra, un tratamento profesional.

Nos no sa si e cabainan mes a aprecia e bishita di dr. Palacios, pero e donyonan si sa cu ta pa e bon di e salud di e cabai mes.

Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Salada di Batata

Ingredientenan:

- **4 cup di batata herbi pela y corta**
- **¼ cup di selder geslice**
- **3 cuchara grandi di peterselie corta of parsley flakes di boter**
- **2 cuchara grandi di promenton berde corta chiquito**
- **2 cuchara gandi di augurk corta chiquito**
- **3/4 cup di mayonnaise**
- **2 cuchara grandi di clear french salad dressing**
- **3/4 theeleep di salo**
- **¼ theeleep di mosterd**
- **2 webo herbi duro y corta ciquito**



Preparacion:

Mezcla e promer 6 ingredientenan. Combina e demas ingredientenan y un tiki peper y mezcla cu e batata. Lena e salada den un ormao halto y lage fria. Bolter e ariba un schaal, dorna cu lechuga.

Pa 4 of 5 persona

Cross Country Kids Run 1, 2, 3 km, 5 km Fun Run - Walk diasabra 18 di september

ARASHI- Diasabra 18 di september ARRUWAC ta organisa 1,2,3 km Cross Country Kids Run y 5 km Fun Run/Walk.

Esaki ta start panort di e parkinglot di Arashi y ta pasa riba e caminda di santo cu ta pasa banda di lama y ta lora bai ariba direcion di e duinen.

Kids run ta start pa 4.30 di atardi y e manera cu esaki termina e 5 km Fun/Run Walk ta start. Inscripcion ta solamente afl.5,= pa cada careda.

Premiacion pa e Kids run ta den e siguiente categorianan; 6 pa 8 anja(1 km), 9 y 10 anja (1 km), 11 y 12 anja(2 km), 13 y 14 anja(2 km), 15 pa 17 anja (3 km). ARRUWAC ta inivita tur e muchanan, hobennan y na tur e clubnan di atletismo pa bin partisipa na e Kids Run y tambe na pueblo en general pa partisipa na e 5 km Fun Run/Walk. Registracion y inscripcion ta cuminsa for di 3.30 di atardi.

Pa mas informacion por tuma contacto via email arruwac@gmail.com









Como parti di nan campaña "The Global Week of Caring"

Empleadonan di R.E. Yrausquin & Sons a cana den caminata "Stop Abuso Sexual di Mucha"

Organisa pa Fundacion Lissete Gomes











ORANJESTAD- Como parti di nan campaña di "Global Week of Caring", empleadonan di R.E. Yrausquin & Sons y nan famia a participa activamente den e caminata "Stop Abuso Sexual di Mucha", organisa pa Fundacion Lissete Gomes.

E promocion "Global Week of Caring" ta tuma luga for di 3 pa 30 di september, caminda empleadonan di Ford, dealernan y pensionadonan di Ford lo haci uzo di nan habilidad y nan curason pa haci actividad nan caritativo rond mundo, como drenta areanan di nan comunidad pa construi casnan, renoba shelternan y duna di come na esunnan cu no tin.

Aki na Aruba R.E. Yrausquin & Sons a opta pa partner cu Fundacion Lissete Gomes durante e luna aki y a sponsor e caminata y lo haci un donacion na final di e campaña "Global Week of Caring".

Na momento cu clientenan service nan auto of cumpra piesa nan ta aportando pa e bon causa.

Na final di e 4 simannan di e campaña, R.E. Yrausquin & Sons lo entrega e suma recauda como donacion na Fundacion Lissette Gomes pa nan proyecto di conscientisa pueblo riba abuso sexual di mucha.
Empleadonan orguyoso di R.E. Yrausquin & Sons a topa diasabra atardi pa 5or dilanti Price Smart y bisti cu nan T-shirt a cana riba Vondellaan, L.G. Smith Boulevard, Adriaan Lacle Boulevard, Caya Milio Croes y termina na Aruba Entertainment Center. Fundacion Lissete Gomes ta brinda ayudo y guia na victimanan di abuso sexual y nan famia.

Tambe e fundacion ta suministra informacion na

Continua C/7







comunidad riba con pa preveni abuso sexual di mucha y con pa atende cu e casonan mes despues cu nan sosode. Fundacion Lissete Gomes ta cana e caminda penal cu e victimanan te Corte y ta yuda nan den henter e proceso.

Ya caba e fundacion ta bayendo scolnan pa haci presentacion, siña e muchanan con pa evita y hasta con pa reconoce un pedofiel.

Nan meta principal ta pa habri un shelter pa muchanan entre 0 pa 12 aña cu a wordo abusa y cu no tin luga pa keda. Ey nan lo ricibi tur clase di amor, cariño y guia pa nan por regresa den comunidad como ciudadanonan fuerte atrobe.

Mas cu 8 mil boluntario lo traha riba mas di 175 proyecto den comunidadnan local rond mundo, yegando na un total di 24 mil ora di trabou den servicio na comunidad.

E esfuerso extraordinario aki ta parti di e compromiso continuo di Ford pa duna bek y haci un diferencia positivo den bida di e ciudadanonan di mundo. Ford su “Global Week of Caring” ta un proyecto mundial crea door di Ford Motor Company pa mehora bida di e ciudadanonan den comunidadnan for di Norte y Sur America, Caribe, Europa y Asia.

Ford Motor Company Fund and Community Services ta comprometi pa crea servicio den comunidad, filantropico, trabou di boluntario y diversidad cultural pa esunnan cu ta biba den comunidadnan caminda cu Ford ta opera. Estableci na 1949 y haci posibel door di fondonan di Ford Motor Company, Ford Motor Company Fund ta apoya iniciativanan cu ta promove educacion innovativo, siguridad den trafico, y tambe esunnan cu tin di haber cu e historia y cultura Mericano.

Por medio di e cuerpo di boluntario, empleadonan di Ford y hubilarionan ta participa den un variedad amplio di proyectonan social den nan comunidad.

Pa mas informacion riba programanan haci posibel door di Ford Motor Company Fund and Community Services, bishita www.community.ford.com. Pa mas informacion riba e iniciativa di “Global Week of Caring”, bishita www.fordglobalweekofcaring.com









Go Fast Mountainbike Challenge

Beginners, mucha, damas, cabayero y profesional ta invita diadomingo awor!

ORANJESTAD- Underground Cycling Team powered by GO FAST Energy Drink conhuntamente cu Aruba Trading Company, representante oficial di GO FAST na Aruba ta organisando e prome Go Fast Mountainbike Challenge ariba diadumingo 19 di September, 2010 na Hofi Hawei, banda di Kapel di Alto vista.

Un evento na unda mucha, joven y adulto por inscribi y participa como beginners of den un nivel mas avansa. Na e evento aki diferente club di ciclismo rond di Aruba lo bini huntu pa pa participa, pero tambe lo tin categoria pa beginners y cualkier otro persona cu lo kier cuminsa practica e deporte di ciclismo.



Pa tur person cu lo kier participa y no tin un mountainbike Tri Bike Aruba ta huur mountainbike tanto pa mucha como adulto y na un prijs special pa e weekend aki. Lo tin 4 categoria pa mucha di 6 pa 7, di 8 pa 9, 10 pa 11 y 12 pa 14 aa.

Pa hoben y adulto lo tin 5 categoria: beginners, sportief intermedio, sportief advance, competitive y categoria di damas. Lo tin diferente ruta pa mucha y adulto pero e start y finish line lo ta na Hofi Hawei, banda di Kapel di Altovista. Registracion lo tuma lugar diabierna 17 di September na Fisio Fit Tanki Flip for di 8:00 te cu 4:30 pm of na Urataca Center for di 7:30 pm te cu 10:00 pm.

Pa mas informacion tambe por jama Underground Cycling Team na 5936153.

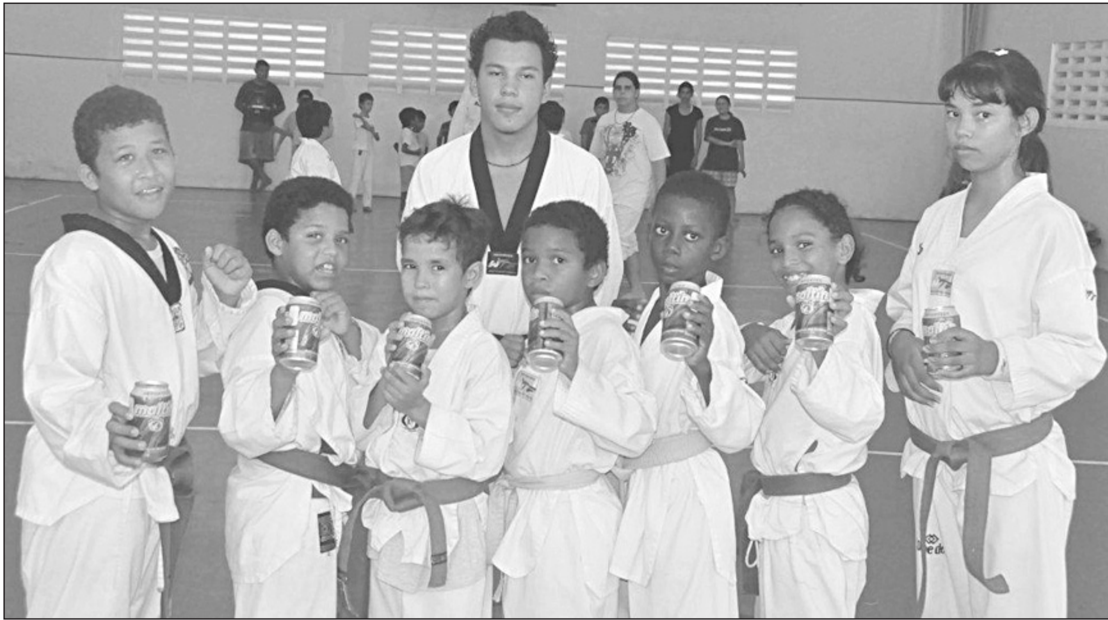
GO FAST Mountainbike Challenge ta un evento na unda henter famia por bin disfruta y pasa un mainta den naturalesa hasiendo deporte saludabel.

Lo tin DJ durante y despues di e competendia diferente premio manera caha di GO FAST Energy Drink, BK Salads di BURGER KING, premio di TRI BIKE Aruba, 4 sunset sails riba catamaran cortesia di The Palm Tours, Gift certificate di Underground Aruba, Dinners for two di La cabana, regalo di Bazari Surfshop y e premio maximo cu ta un weekend stay na La Cabana Hotel.

Underground Cycling team y Go Fast kier a invita tur fanatico di e deporte aki pa inscirbi, participa of bin ariba diadumingo awor, 19 di september na e Hofi Hawei, banda di Kapel di Altovista pa apoya tur participante.



Bishita di Deporte Bon Dia Aruba na Brazil Taekwondo Stichting pa cu e Best of The Best Maltin Polar Cup







BRAZIL- Despues cu diamars nos a bishita tres scol di taekwondo, preparando pa Best of The Best Maltin Polar Cup, diaranzon atardi un bez nos di Deporte Bon Dia Aruba a bai pariba di brug pa asina mira con e scolnan ey ta entrenando pa e Best of The Best. Prome nos a bishita e scol di e organisadornan di e Best of The Best cu ta Brazil Taekwondo Stichting, aki nos a papia cu coach Clifton Rasmijn, kende a bisa cu como club organisador, nan ta extra bon prepara pa e evento grandi aki.

Tur dia e atletanan ta bezig anto intensivamente, nan tur tin gana di triunfa den Best of The Best. Tambe coach Rasmijn a bisa nos cu e muchanan ta preparando cuater dia pa siman, pues nan ta cla pa competi, di tur e atletanan como 6 ta bon prepara y lo por logra victoria sigur, un tiki motivacion y concentracion e dia ey, nada no por bai robez.

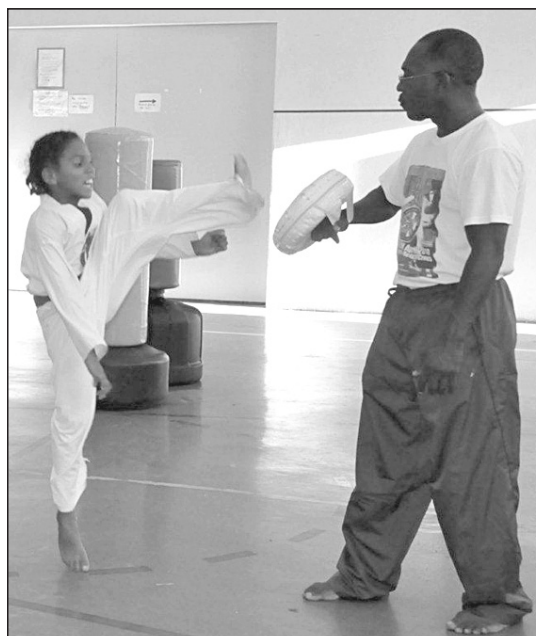
Nos a entrevista tambe e atleta hoben Marwin Lont kende a bisa cu a ta bon prepara pa e Best of The Best.

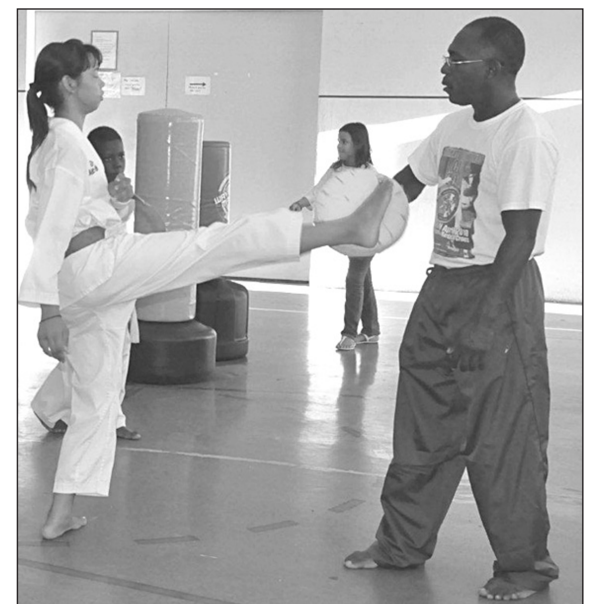
Cuater dia pa siman e ta entrena pa e competencia y e ta cla pa bringa, ariba su adversario kende ta Angelo Rodriguez, e di cu nos; 'lage bin, mi ta cla pe'.

Riba e foto nos por mira e atletanan Glenn Jr. Werleman Jeandrick Gumbs, Jennifer Werleman Mario Haime, Marwin Lont y Radheem Lowe.









Bishita di Deporte Bon Dia Aruba na San Nicolas Taekwondo Center pa cu e Best of The Best Maltin Polar Cup



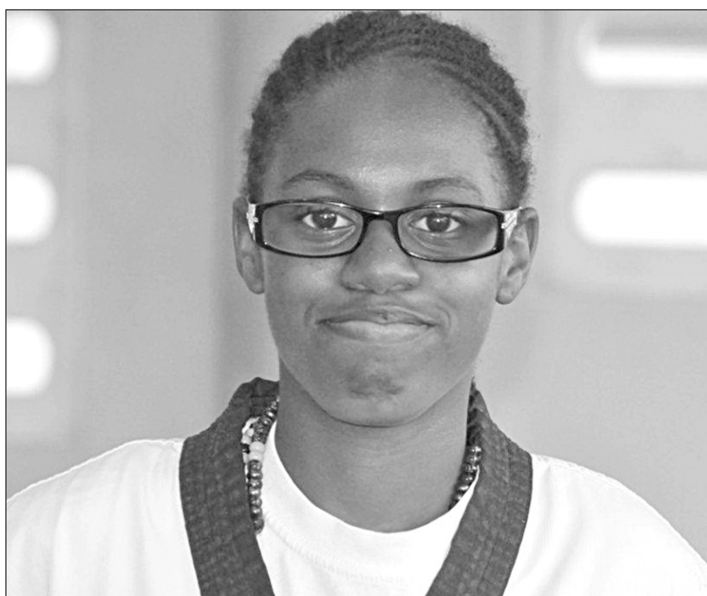


ORANJESTAD- E scol cu nos a bishita como e di dos ta esun di Master Eric Barry cu ta San Nicolas Taekwondo.

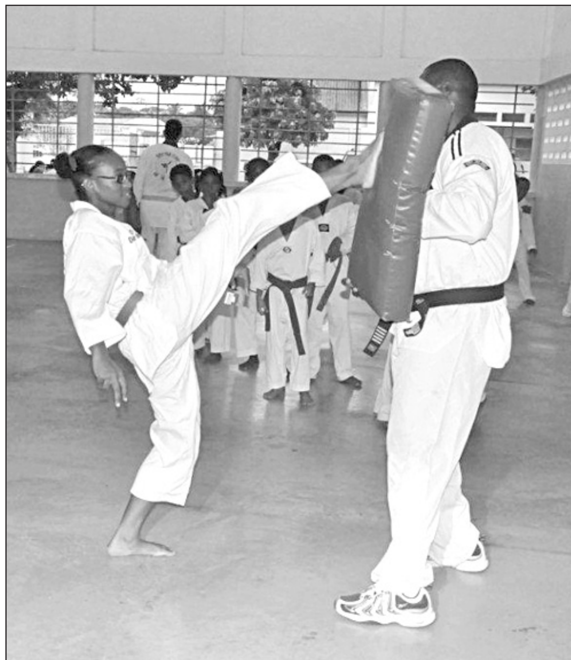
Aki un grupo di 3 atleta, Alyeska Lake, Dustin Perez y Erica Barry ta prepara specificamente pa e Best of The Best. Segun Master Barry, e atletanan di San Nicolas Taekwondo semper a duna bon bataya durante di e Best of The Best, e aña aki. Esaki lo no ta un excepcion, tin tur confiansa cu nan lo haci un bon papel.

Nos a entrevista dos di e atletanan femenino cu lo participa den e Best of The Best, nos ta referi aki na Alyeska Lake y Erica Barry, tur dos a bisa cu nan ta entrenando duro pa e Best of The Best, e preparacionnan ta bayendo bon y nan ta cla pa bai guera y convincente cu nan lo logra un bon papel pa San Nicolas Taekwondo.

Riba e foto nos por mira e atletanan cu e representante di TEC cu e producto Maltin Polar esta, sr. Lorenzo Salas.











‘Tempo pa Deporte’, bo programa deportivo tur diasabra merdia

PIEDRA PLAT- Majan diasabra pa 12or di merdia, lo inicia un programa nobo di deporte na Blizz FM 101.7, cu lo carga nomber di ‘Tempo pa Deporte’. Un nomber cu ta papia pa su mes, ta tempo pa deporte, ta tempo pa elabora ariba e desaroyo di deporte local y e di e prestacion di nos atletanan, tambe lo tin un seccion di e deporte internacional. Tur siman lo bai tin un of mas invitado den e programa, pa asina e Pueblo di Aruba por keda na al tanto di e trabounan realisa pa nos federacionnan, clubnan y instancianan deportivo.

E programa presenta pa e trio deportivo di momento cu ta Rothmar Coenraad, Gilmar Croes y Seever Krozendijk ta cla pa e mihor di deporte pabo. Sintonise awe diasabra di 12or pa 1or di merdia, atrabez di bo frecuencia Blizz 101.7 FM. Por ultimo kier a gradici Real FM pa e espacio cu a brinda na e presentadornan pa cu nan programa anterior Real Sports.



Pasa inscribi na IDEFRE:

Esaki ta bo oportunidad pa core of cana den un evento solamente pa hende muher

ORANJESTAD- PIA cu ta e ‘Personal di IDEFRE Activo’ ta organisa su proximo evento cu ta solamente pa hende muher. Esaki ta e ‘Womens Race’ cu ta un “Fun Walk & Run” di 5-K cu ta tuma lugar diasabra dia 25 di september 2010 na Compleho Deportivo Yara na Savaneta y ta sali pa 5:30 di atardi.

Informacion di e evento:

Inscripcion ta habri caba y por haci esaki na oficina di IDEFRE situa na e di dos piso di Certified Mega Mall. Costo di participacion ta Afls. 10,- pa persona. Riba dia di e “Womens Race” ta ofrece e posibilidad na tur mama pa participa trankil, ya cu nan yiunan di entre 5 pa 12 aña ta keda cu supervicion di lidernan reconoci na e parti paden di Compleho Deportivo Yara. E supervicion ta completamente gratis.

Durante e rato aki, e hobennan por participa na weganan recreativo. Esaki ta un oportunidad unico pa tur hende muher cu ta mama participa na e grandioso “Womens Race 2010”.

Womens 5-K Run:

E competencia di coremento ta den dos categoria, cual ta e parti amateur y e parti profesional. Den e parti amateur ta premia den e categoria di edad di 14 pa 19 aña, 20 pa 29 aña, 30 pa 39 aña y 40 aña plus. Y den e parti profesional e premiacion lo ta den categoria open.

Womens 5-K Walk:

E competencia di canamento ta keda premia den dos forma, cu ta e canado individual y e canadonan den grupo. Pa e canadonan individual tin medaya pa e prome 20 damanan cu yega final. Y pa e canadonan cu ta forma nan grupo, tin premio pa grupo mas grandi y pa e grupo mas creativo uniforma.

PIA ta invita tur hende muher pa pasa inscribi na oficina di IDEFRE y sigura bo participacion na un evento cu ta solamente pa hende muher, pa nan por demostra nan habilidad, condicion y con pa keda den movecion. Pa mas informacion por tuma contacto na IDEFRE, telefoon 582 49 87.

Jeter a crea polemica pa gaña cu el a haya “deadball”

NEW YORK (AP) - Derek Jeter ta parce cu a sali cu un exito y parce cu el a haci bon uzo di su habilidadnan como actor.

E capitan di Yanquis, cu un aparicion chikito den e comedia “The Other Guys”, a haci un actuacion digno di un Oscar ora cu el a disimula cu el a wordo alcansa pa un bala den un wega contra Tampa Bay diaranson anochi.

Jeter a haci señalnan di dolor – gañando o na tal punto cu e kinesiologo di e ekipo a subi tereno pa examina su brasa robez. Inmediatamente despues, e astro di e club di New York cu semper a wordo elogia pa ta un modelo di wega limpi a cana bay prome base.

E tabata casi manera un base roba y e fanaticonan di Tampa Bay a expresa esaki bon cla tambe: “Jeter, tramposo!”, nan a grita.

E repiticionnan a mustra claramente loke a pasa: e recta di Chad Qualls a dal na e bat di Jeter, no e mes. Pero Grandes Ligas no ta usa video pa e situacionnan aki. Durante mas di un siglo, e hungadornan a trata di saca probecho maximo di e reglanan: pitchernan cu balanan muha cu scupi; jardineronan cu ta gaña cu nan a atrapa bala cu pica, shortstopnan cu ta gaña di a mishi cu e coredor.

Despues di e era di Steroids, ora cu haci trampa hopi biaha ta nifica e consumo di sustancianan pa mehora e actuacion, tin a hari loke cu Jeter a haci. Pa esnan cu ta contra dje, e tabata un truco barata. E manager di Tampa Bay Joe Maddon a reclama asina hopi cu e mester a wordo expulsa, aunke despues el a elogia Jeter.

Bolivia: Evo Morales rechaza informe antidroga de EEUU



El presidente Evo Morales de Bolivia.

LA PAZ (AP) - El presidente Evo Morales rechazó el jueves que Bolivia haya "fallado de manera demostrable" en la lucha antidroga, como asegura un informe del presidente Barack Obama al congreso estadounidense, y acusó a Washington de sabotear sus esfuerzos.

"Primero nos dice que estamos bien y después nos descertifica. Es una descertificación política. Mientras tengamos una posición anticapitalista y antiimperialista Estados Unidos nunca certificará a Bolivia", dijo el mandatario en rueda de prensa.

Agregó que el gobierno de Estados Unidos incurre en "sabotaje a la lucha contra el narcotráfico" que encara Bolivia, porque "incumple" el principio de "responsabilidad compartida" que convenios internacionales obligan a la comunidad mundial como mercados de consumo.

Asimismo, rechazó que la expulsión de la DEA de Bolivia en 2008 haya perjudicado el combate a las mafias de la droga, como asegura el informe del gobierno estadounidense divulgado el jueves por la Embajada de Estados Unidos en Bolivia.
"Lo que no acepta Estados Unidos es que un país pequeño como Bolivia, con un presidente visto como un indio, comience a dignificar a los bolivianos y latinoamericanos", dijo y reiteró que la lucha antidroga es un "pretexto" de Washington para "intervenir" en los países "con fines geopolíticos".

Sin embargo, reconoció que la limitación de su gobierno es la carencia de radares y helicópteros para combatir a las mafias locales.

En su informe al Legislativo de su país, Obama dijo que Estados Unidos "reconoce y apoya los esfuerzos de Bolivia para combatir la producción y el tráfico de narcóticos ilegales".

Bolivia es tercer productor de coca y cocaína después de Colombia y Perú y según el último informe de la ONU, en 2009 hubo un aumento del 1% en los cocales hasta alcanzar a 30.900 hectáreas de las que 20.000 son legales y están destinadas a usos tradicionales.

De la misma manera, diversos informes aseguran que la producción de cocaína aumentó en los últimos años a pesar de que los cultivos de coca se estabilizaron.
Morales expulsó al embajador estadounidense en 2008 por sospechas de confabular con los opositores, mientras Washington eliminó a Bolivia de unas preferencias arancelarias. Desde entonces las relaciones entre los dos países quedaron casi congeladas.

Remesas de ecuatorianos emigrantes caen 5 pct en primer semestre

QUITO (Reuters) - Las remesas que los emigrantes ecuatorianos envían a su país cayeron un 5 por ciento en el primer semestre del 2010 a unos 1.106 millones de dólares frente a igual periodo del año previo, dijo el jueves el Banco Central.

Entre enero y junio del 2009, los envíos al Ecuador sumaron unos 1.164 millones de dólares. En el 2009, las remesas llegaron a 2.495 millones de dólares.

El Banco Central atribuyó la caída de las remesas a una disminución de los envíos desde España, uno de los principales destinos de los emigrantes ecuatorianos.

"La caída de los envíos de remesas de España obedece en parte a la lenta recuperación de la economía ibérica", dijo la entidad en un informe publicado en su página de internet.

Además de España, los otros países que han recibido una fuerte inmigración de ecuatorianos son Estados Unidos, México e Inglaterra, principalmente.

Las remesas de los emigrantes representan una de las principales fuentes de ingresos para el país miembro de la OPEP, después de los ingresos petroleros y las exportaciones de productos agrícolas tradicionales.

Sismo sacude Pacífico y zona central de Costa Rica

SAN JOSE (AP) - Un sismo de magnitud 5,1 sacudió la mañana del jueves el litoral del Pacífico central de Costa Rica así como algunas de las principales ciudades al centro del país, incluida la capital, sin reportes de víctimas ni daños materiales, dijeron las autoridades.
El temblor se registró a las 09:27 horas (15:27 GMT) y tuvo su epicentro 85 kilómetros al oeste de San José, según un reporte del Centro de Estudios Geológicos de Estados Unidos. Detalló que el movimiento tuvo origen a una profundidad de 25,2 kilómetros.

Otro informe del Observatorio Vulcanológico y Sismológico de Costa Rica (Ovsicori) ubicó el epicentro en aguas del océano Pacífico frente al poblado de Cóbano, en la zona del Golfo de Nicoya, donde son comunes los sismos de baja y moderada magnitud.

En ese mismo lugar, en 1990, hubo un terremoto de magnitud 7 que a pesar de su intensidad no provocó daños mayores ni heridos.

Papa a yega Reino Uni admitiendo eror di Iglesia

EDIMBURG, Reino Uni (AFP) – Papa Benedicto XVI a cuminsa ayera na Edimburg un historico bishita di cuater dia na Reino Uni admitiendo erornan di Iglesia pa evita e abusonan sexual di muchanan, cu a provoca un cantidad grandi di denuncia contra religiosonan catolico na henter mundo.



"Autoridad di Iglesia no tabata suficientemente vigilante (...), nan no tabata suficientemente rapido y firme pa tuma e medidanan necesario," asina e Sumo Pontifice a declara na periodistanan cu a compañe den e avion cu a hibe e capital Escoces, prome fase di su bishita di Estado cu te cu diadomingo lo hibe tambe na Glasgow, Londres y Birmingham.

"E revelacionnan aki pami tabata un golpi y gran tristeza," e Pontifice Aleman a agrega riba e tema cu a marca su pontificado cu a cuminsa na 2005.

Benedicto XVI a contesta asina mesora e gruponan di laico Britanico cu, na vispera di su bishita, cu a critik'e pa su falta di reaccion riba e cantidad grandi di denuncianan, specialmente na e pais bisiña Irlanda, y nan a hasta acuse di tapa algun di e casonan.

Papa mester reuni e dianan aki cu algun di e victimanan, como ta wordo pidi door di e coalicion "Protesta contra el Papa".

E grupo aki ta denuncia tambe posturanan papal considera "anticua" den materianan di contracepcion, aborto of derechonan di e homosexualnan, como tambe e costo halto di e bishita (31 miyon dollar, cu ta 24 miyon euro), den epoca di problema economico.

Otro di e temanan grandi di Benedicto XVI den e prome bishita di Estado di un Papa den mas di cinco siglo na e pais aki oficialmente anglicano, pero caminda cu e religion a perde peso, ta e bataya contra laicismo.

Den un prome discurso, duna durante e acto di ricibimento oficial prepara door di Reina Isabel II na su cas na e capital Escoces, Holyroodhouse, Papa a adverti contra e "formanan agresivo di e no creyentenan".

"Awe, Reino Uni ta haci esfuerso pa ta un sociedad moderno y multicultural. Den e empresa exigente aki, mi ta spera cu por mantene su respet pa e balornan tradicional y e expresionnan cultural cu ta formanan mas agresivo di no creyentenan ya no ta balora nada o incluso tolera otronan," el a bisa.



E Reina, hefe di Estado Britanico y Gobernador Supremo di Iglesia Anglicano, brevemente a duna man na e maximo autoridad di Vaticano y di Iglesia Catolico, na cuminsamento di e ceremonia den patio di Palacio y bou di un solo fuerte.

Papa despues a topa su prome multitud den un recorido di cinco kilometer cu su Papamobil den centro di e ciudad, dorna cu banderanan di Vaticano.

Esaki ta un di e poco chensnan cu e no catoliconan, esta 90% di e rond di 60 miyon Britaniconan, tin di mira Papa. Den oranan di atardi, mescos cu su antecesor Juan Pablo II den su biahenan pastoral di 1982, a presidi un misa den aire liber den e parke Bellahouston di Glasgow dilanti casi 60.000 peregrino cu a paga un "contribucion" inédito di 20 libra adelanta pa por asisti.

Susan Boyle, ex cantante parokial Escoces cu a causa furor riba internet despues di su participacion den un concurso di television, y un coro forma pa 800 persona a canta sperando yegada di e fielnan riba e escenario caminda a lanta un cruz grandisimo.

Na final di dia, Benedicto XVI a bula bay London, unda e lo sigui cu su biahe cu tin e meta tambe di mehora e relacionnan tenso di Roma cu e Anglicanonan for di mas di cinco siglo, y mustra e rol importante cu ambos iglesia por haci den un sociedad cada bes mas yena di laico.

Mama di baby bandona a wordo viola door di su doño di trabou na Qatar

MANILA, Filipinas – Un muher Filipino a reconoce di a duna luz na un baby riba un vuelo for di Medio Oriente y djei a lague den un saco di sushi riba e avion, y a declara cu el a wordo viola door di su doño di trabou, asina un legislador a bisa ayera.

E baby a wordo haya door di guardianan siguridad na aeropuerto di Manila diadomingo ultimo den un saco di sushi baha for di e vuelo di Gulf Air, cu a bini di Bahrain. E sushi aparentemente a bini for di baño di e avion.

Rep. Lani Mercado a bisa cu diahuebs el a topa cu e muhe, kende a bise cu el a wordo viola door di e doño di trabou ora cu e tabata traha como cria na Qatar y a Sali na estado. Y a conta cu e casa di su doño di trabou a forse pa bolbe su casa, y el a logra sconde su embaraso y a subi un vuelo.

"E tabatin dolor pa duna luz abordo di e avion," Mercado a bisa The Associated Press. "Y djei el a duna luz."

Mercado a bisa cu e muher a conte cu el a bandona e baby pasobra e tabatin miedo di loke su famia lo bisa.

E muher a duna luz ora cu e avion tabata asercando Manila.

Na juni aña pasa e muhe a biaha pa Qatar pa tres aña y su famia tabata sorprendi ora cu di repente el a bolbe, asina Inspector di Polis Jeffrey Vicente, a bisa citando e casa na e provincia norteño Apayao y cu kende e tin dos yiu.

E baby di tres kilo – ainda pega na su placenta - a wordo haya lora den un papel. Si a tarda un poco mas pa e wordo descubri, e lo a fayece, segun oficialnan a bisa.

E muher di 30 aña a wordo localisa diaranson na Apayao despues cu investigadornan a cuminsa busca e persona kende a sinta den un plas di sanger riba e asiento di e avion. Autoridadnan a trece Manila pa interogacion y test. Nan no a duna su nomber.



Situacion ta mustra alarmante

43.6 miyon bibando den pobreza na Merca

Washington - E rangonan di esnan trahando cu ta pober a subi na e nivel di mas halto desde añanan 1960 ora cu recesion a causa cu miyones di persona a perde trabou aña pasa, lagando un di cada shete Mericano den pobreza.

E pobreza en general a subi na 14.3 porciento, o sea 43.6 miyon persona, e oficina di Censo a duna di conoce den su rapport anual riba e situacion economico di e famianan Mericano. E rapport ta cubri 2009, cu ta e prome aña di Gobernacion di Presidente Barack Obama.

E nivel di pobreza a subi for di 13.2 porciento, of 39.8 miyon persona, na 2008.

E grupo di Mericanonan cu no tin un seguro di salud a subi for di 15.4 porciento pa 16.7 porciento – of 50.7 miyon persona – principalmente debi na perdida di e siguro di malesa di doño di trabou durante e recesion. Congreso a pasa un plan pa renoba e area di salud completamente e aña'ki pa asina atende e grupo creciente di personanan cu no ta sigura, pero e parti principal di e ley aki lo no drenta na vigor sino te na 2014.

Den un declaracion emiti Presidente Barack Obama a cataloga 2009 como un aña pisa pa famianan cu ta traha, pero cu e por tabata mas pio.

E cifranan nobo aki ta bini na un momento politicamente sensitivo, net algun siman prome cu e eleccionnan di Congreso dia 2 di november awor, ora cu votadornan disgusta cu desempleo halto y e mehoracionnan economico cu ta bayendo poco-poco, mester dicidi si ta mantene e Democratanan na poder den Senado y Congreso of debolbe e poder na Republicanonan.



E nivel di pobreza di 2009 a wordo poni na un entrada di $21,954 pa un famia di cuater, basa riba un calculo oficial di Gobierno cu ta inclui solamente entrada cash, prome cu deduci belasting. E ta exclui aumento di capital of rikesa acumula, manera compra di cas, como tambe ayudo no efectivo manera stampianan di cuminda.

Un otro 7.8 miyon persona lo wordo conta riba e linea di pobresa si stampianan di cuminsa y placa di impuesto haya bek a wordo inclui como entrada.

4.000 ambtenaar ta bay cas

DEN HAAG – E aparato gubernamental atrobe ta bay pasa den un ronda di reduccion di personal. Na 2015 mester spaar 230 miyon euro riba presupuesto di Reino. Esaki ta nifica cu mas o menos 4 mil ambtenaar lo mester bay cas.
E spaarmento ta aparece den e "Miljoenennota" cu e Gabinete Demisionario lo presenta otro siman na Tweede Kamer.
E medida ta bini aserca di e pensamento anterior di manda 12.800 ambtenaar cas (630 miyon euro), cu Gabinete Balkenende IV a pone como meta ora cu nan a drenta na 2007.
E Gabinete demisionario di CDA y ChristenUnie otro aña ta tuma medidanan cu na 2015 mester nifica un spaarmento di 3,2 biyon euro. Tur e reduccion aki mester tuma luga riba e aparato gubernamental. Asina e salario di ambtenaarnan ta wordo "controla" y nan no ta haya loke ta wordo yama "loonbijstelling", un sorto di pot di reserva pa ora di contratempo, por ehempel den e aspecto di pensioen. Banda di esey ta corta den e "desaroyo incidental di salario", un post for di cual e bonusnan ta wordo paga pa wanta e bon ambtenaarnan den servicio di Gobierno.
Den e "kinderopvangtoeslag", entrante 2012, lo wordo corta. Ta papia aki di te cu 300 miyon euro pa 2015. E placa aki ta bini completamente for di e "toeslag" riba creche.
Banda di esaki lo tin menos placa pa e programa di "inburgering", mantencion di camindanan y subsidio na negoshinan. E accijns riba cigarianan ta bay subi. Esaki lo mester percura pa 200 miyon euro.



Cinco dokter di Sur Africa sospecha di negosha den organo

JOHANNESBURG – Cinco dokter Surafricano a wordo keha pa ehecucuion di transplantenan ilegal di riñon pa Israelinan rico, cu organonan cu nan tabata cumpra for di Brasilero- y Rumanonan pober. Esaki a wordo publica den e corant The Times ayera.
Un di e sospechosonan ta Richard Friedland, lider di un grupo elite di hospitalnan priva na Sur Africa, Netcare. Na un di e hospitalnan priva, St. Augustine's Hospital, segun Ministerio Publico di Sur Africa, a realisa mas cu 100 operacion ilegal entre 2001 y 2003.
E dokternan prome ta busca na Israel donantenan di riñon, pero despues a move pa Brazil y Rumania. Na Israel nan a paga e dokternan mas cu 15.000 euro pa un riñon, mientras cu e Brasilero y Rumanonan nan tabata paga solamente 4500 euro.
Un vocero di Netcare a desmenti e practicanan dudoso aki.

2010 por bira e aña mas cayente cu mundo a conoce

WASHINGTON – Aña 2010 ta na caminda pa bira e aña di mas cayente cu mundo a yega di experencia. E temperatura averahe den e prome ocho lunanan ta di acuerdo cu e record pa e mesun periodo na 1998, asina a wordo declara door di US National Climatic Data Center e siman aki.
E temperatura riba tera y oceano tabata rond mundo un averahe di 14.7 grado celsius. Esaki ta 0,67 grado riba e averahe pa siglo binti.
Mayoria di e partinan di e planeta tabata riba e averahe di cayente. Esnan cu mas a wordo afecta pa esaki tabata Europa Occidental, Canada Occidental y partinan di Oost-Asia. Di otro banda, Australia, Rusia y e parti zuid di Sur Amerca tabata mas "cool" cu normal.
Na mesun momento a resulta cu siman pasa e ijs na Noordpool a smelt. Tabatin solamente 4,76 miyon kilometer cuadra cu a keda. Na 2007 y 2008 e superficie di ijs a baha bou di 5 miyon kilometer cuadra, segun US National Snow and Ice Data Center.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Mazda '92 motor 1800cc nobo Afl. 750,- TV color 20inch Afl. 150,- mesa di plastic Afl. 35,- wea, plato, forki pa Afl. 75,- Tel: 568-9677

FOR SALE
Toyota Camry '97 blanco, std, ac, mc-reem17" Afl. 8.200,- pa mas informacion Tel: 593-7548

TA BENDE
Auto Hyundai Atos '01, automatic, ac den bon condicion Afl. 4.500,- Tel: 565-5048

TA BENDE
Un Snack Truck full equipped pa mas informacion Tel: 562-0461

TA BENDE
Nissan Sentra B-15, 2002 4 porta, ac, meige, mc riems, Afl. 13.000,- o.b.o. Tel: 565-2924

TA BENDE
Un Toyota Yaris '01 pa mas informacion Tel: 567-3844

TA BENDE
Un Suzuki Baleno '99 pa piesa Afl. 567-4602

TA BENDE
Suzuki Liana '04 pa Afl. 7000,- mesa di zaal Afl. 50,0 tv di color Afl. 100,- florin bieuw di metal '44 pa Afl. 30,-p/un. Pa mas informacion yama Tel: 582-2562

TA BENDE
Un Toyota Camry 2006 autm cu airco, color blanco Afl. 35.000,- Pa mas informacion yama Tel: 582-8600

TA BENDE
Un **Direct TV** set completo cu su dish, receiver y remote control por pasa wak.



PRIJS AFL. 700,-
Tel: 594-9990

TA BENDE
Rhodesian Ridgeback 5 luna bieuw, full breed pa Afl. 350,- Cell: 563-2958

TA BENDE
1 Kitchen cabinet nobo, 1 m 2 porta pa mas informacion yama Tel: 567-9272

FOR SALE
Kia Picante 2007 green di 41.000km std, airco pa Afl. 14.000,- Tel: 593-7471

TA BENDE
Un HP Compac computer pa Afl. 400,- Tel: 563-3346 / 741-0933

TA BENDE
Un TV di color Sharp Afl. 100,- Stampia bieuw di Suriname, Corsow, Hulanda, mesa di zaal Afl. 50,- mesa di LP of CD Afl. 50,- Florin di metal di aña 1944 pa Afl. 35,- Tel: 582-2562

TA BENDE
Bukinan di 1ste jaar Werktuigbouw UNA y examenbundels Havo-5 Wis-Scheik-Bio-Eco. Tel: 593-2889 / 730-0889

TA BENDE
1 Box di palo, pa mas informacion yama Tel: 583-5165

TA BENDE
Un Gasboiler cas nobo. Pa mas informacion yama Tel: 582-9434 / 592-3948

TA BENDE
Puppy Chiguagua un puppy Chiguagua color bruin masha tutu mes di seis siman bieu ta ser bendi. E tin su vacuna. 500 fls. Cel. 592-4162 / 593-0160.

TA BENDE
1 cama blanco pa baby, 3 stand di hero, TV, 1 mesa cabana cu su glas vierkant Tel: 741-1374

TA BENDE
Tereno eigendom na Savaneta grandura 400m² pa Afl. 38.500,- Tel: 592-1459

TA BENDE
Un Tereno net pariba di Cable tv grandura 8600m² eigendom Tel: 746-8646

FOR SALE
due leaving the Island: LivingRoom/DinningRoom/ Bed Room Furniture excellent condition Panasonic Plasma T. V. Kitchen Utensils/Fancy big Mirror Marmol Picture Kundawecha 57 Tel# 7322148/5922148

TA BENDE
Un cas nobo y apartment na Koyari Area hotel Tel: 740-4937

TA BENDE
Boeki di MAVO y HAVO bon price tambe ta busca apartm cu airco studio 1 camber Tel: 740-1340 / 565-0365

TA BENDE
Articulonan di cas manera stoof, washmachine, set di sala, cama tv stand etc. Tel: 741-2532

GARAGE SALE
Cama 2 persona + matras, cashi, colchon di 1 persona, auto Cherokee Jeep '94 y mas cos di cas Tel: 737-1818

TA BENDE
F.E.F. books eerste jaar finance & economie pa Afl. 500,- tambe examen books havo pakket economie M&O, engels, nederland, wiskunde etc Afl. 500,- Tel: 561-5125





BEN U SLECHT TER BEEN?



Dan is de mobility scooter iets voor U. U kunt ze bij ons lopen of huren. Huren vanaf Afl. 6,- per dag. Gereviseerde scootermobielen bij ons te koop vanaf of Afl. 2.300,- (met garantie).
Voor meer informatie e-mail:
rodellmobilityscooters@hotmial.com

TA BUSCA

TA BUSCA
Apartment di 2 camber of cas chiquito na Playa. Sra serio ta busca trabao mainta 3 dia pa siman Tel: 560-2776 / 569-4636

TA BUSCA
Tereno propiedad pa cumpra di mas o menos Afl. 15.000,- den un bon becindario Tel: 561-1461 / 560-4165

TA BUSCA
Pa un grup di 60 plussers 2 cabayero pa e grupo, Cabayero serio intersado por contact Sra. Farrow Tel: 587-1809 / 592-1232

TA BUSCA SERVICIO PUBLICO
Mucha muher di 31 aña, seria y responsabel ta busca trabao, den restaurant, almacen of supermarket Tel: 562-5985

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero. Tel: 563-4046

TA BUSCA
Urgente un chaffeur di bus cu ta busca hende den ora di marduga 1'or na santa cruz pa S.N. (paga pa luna). Tel: 564-8336

TA HUUR

TA HUUR
Camber den vecindario playa pa 1 persona dama. Tel: 561-0350

FOR RENT
House 2 bedr, 1bath, living, dining, kitchen near H.R. hotels incl: cable, internet wireless exlu: gas, electr, water Tel: 586-6298

TA HUUR
Apartment voor 1 of 2 personen te Tarabana Residence, slaapkamerm badkamer, keuken, woonkamer Afl. 800,-p/m. +borg Pa mas informacion yama Tel: 561-1196

TA HUUR
Apartment Kolibristraat #10 full muebla pa 2 persona incl: awa, gas, cable Afl. 850,- + borg Safe y tranquilo. Pa mas informacion yama Tel: 582-8686

TA HUUR
Apartment na Mondolinstr. dakota pa mas informacion yama Tel: 597-0872 / 562-0917

TA HUUR
Un apartment na Eagle Beach cerca de lama. Yama pa mas informacion Tel: 587-8655 / 592-7133 / 740-5869

TA HUUR
Un Snack barata na Paradera #157-F cu tur equipo aden Tel: 749-3838

TA HUUR
2 apart. pa 1 -2 persona Afl. 700,- + borg, awa y coriente apart. Pa mas informacion yama Tel: 567-0405

TA HUUR
Un cas apart na Oranjestad. Pa mas informacion yama Tel: 741-1374

TA HUUR
Apartmento amplio full muebla den centro di playa, sala, cuhsina, baño, camber. 1 luna deposito Tel: 582-4107

TA HUUR
Un camber cu awa y coriente inclui pa un hende muher so na Noord pa Afl. 350,- Tel: 566-8133

TA HUUR
Un apartment na Tanki Leendert 199-A. Pa mas informacion yama Tel: 744-9383 / 587-3092

TA HUUR
Un pressure washer pa laba tapijt, auto, etc. Pa mas informacion yama Tel: 593-5156

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Zumba na centro di bario brazil Dialuna, diamars y diahuebs di 6:00 - 7:00pm Tel: 592-8058

SERVICIO PUBLICO
Transportacion pa skol, trabao. Transportacion ta caro. Nos tin e solucion pa mas informacion yama Tel: 583-9460 / 593-2542 / 594-4152

SERVICIO PUBLICO
Pa servicio y les di manicure y pedicure y acrelic y Jell Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia ta duna servicio. Entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Ta drecha washmachine, dryer, stoof, frigidaire, airco tur trabao garantisa Tel: 561-2665 / 566-1477

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Ta hasi trabao di hardin, tambe ta busca un apartment pa huur, y un bicicleta Tel: 562-3757

Awe dia 17 di September 2010
cu ta 6 luna pasa cu Mama no tei mas cu nos ay Mama e cas bunita awor ta bashi.
6 luna a pasa pero mi ta sinti Mama su presencia mescos ainda y cada momento e calor mi no por sinti mas Mama cada instante mi ta recorda Mama, ratonan agrdabel hunto cu nos a pasa cu Mama pero con mi mester splica e soledad cu mi ta sinti sin Mama Ay mi Señor yudami pa mi sigui e luz di bida.
O mi Señor mi ta gradicibo pa mi Mama Cecilia Servud Prescott

Di Mama su yiu Magaly Prescott

Invitacion

Na nomber di su yiunan, nos ta invita awe 17 di September 2010 pa 7'or di anochi Santa Sacrificio di Misa na misa San Francisco na Playa pa recorda nos Mama stima:



Cecilia Servud Prescott

Boso presencia ta latamente aprecia.

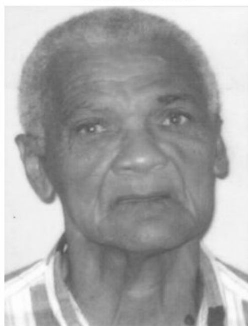
Danki



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento i Invitacion

Yuinan di



Sr. Julio Rudolfo Bernabela

mihor conoci como
" Doy "

Ta gradici tur cu di un of otro manera a mustra atencion na ora di fayecimento i entiero di nos difunto stima.

Alavez nos ta invita pa 1 santo sacrificio di misa, na **misa Santa Filomena na Paradera**.
E sacrificio di misa lo tuma luga **diasabra dia 18 di september pa 7' or di atardi.**
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Asepta esaki como un invitacion personal.



Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada:
Den cunucu di yerba berde, e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe haya forsa.
Psalmo 23.1

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayese despues di un lucha cortico :



Sabina Martina Ramos-Kelly

mihor conoci como " Martina of Oma "
*30-01-1944 † 12-09-2010

Na nomber di su:
Casa: Marcelo Ramos
Yiunan: Odette Ramos
Rosa y Ramson Enock-Ramos
Edita Ramos y Richard Wolff
Marcelino (Toy) y Sandra Ramos-Caicedo na Hulanda
Benny y Jael Ramos-Cardenas na Hulanda
Astrid y Jose Antonio Santos-Ramos
Mayra y Raul Dirksen-Ramos
Mescos cu yiu: Violeta Heyden na Hulanda
Nietonan: Esmeralda y Rafael Morales, Violeta, Marcelo, Federico, Danilo y Rouseann de Weever, Amilco, Axel, Edmira y Victor Caminta, Everell, Edmay, Maikel, Kimberly, Benny, Thalia, Stephany, Xilienne, Anthony, Amanda, Mayron, Rose-anne.
Bisanietonan: Ajeem, Dylan, Daisyrell, Edson, Elaine.
Rumannan: † Cristobal y Silvia Kelly-de Mey
Susanna y Nicolaas Dijkhoff-Kelly
Pablo (Shonpa) y Lucia Kelly
† Mario Kelly y yiunan
Jacintho (Chin) y Lilly Kelly-Bueno
Wilfrido (Willy) y Maria Kelly-Arendsz
Elio y Maria Kelly-Boekhoudt
Swa y cuñanan: † Luis Ramos y famia
† Dolores Kock y famia
Victor y Vera Ramos-Maduro y famia
Rina Ramos y Joseph Curiel
Bisiñanan, amistadnan, compañeronan di casino, ayudantenan na cas, Ihanan, tanta y omonan, sobrina y sobrinonan, suegro y suegranan y demas famianana na Hulanda y Corsow.

Demas famianan: Ramos, Kelly, Enock, Caicedo, Cardenas, Santos, Dirksen, Wolff, Heyden, Boekhoudt, Christiaans, Flanegin. De Mey, Dijkhoff, Arendsz, Bueno, Morales, Caminata, de Weever, Kock, Curiel.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 18 di September 2010 di 2'or pa 4'or di atardi na misa San Fransisco na Playa y despues saliendo pa Santana na Sabana Basora.
For di 2'or e restonan mortal di nos difunto stima lo ta reposa den misa.

Adres pa condolenica: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diabierna 17 di September, 2010
di 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

BON DIA Aruba

MENSAHE DI HESUS



Pakico confundi bo y agita bo cu tur e problemanan di BIDA?
Laga tur cosnan na Mi, y tur cos lo ta bai miho.
Entrega bo mes na Mi, tur cos ta wordo resolve cu trankilidad, segun Mi Deseonan. No desespera bo, no dirigi un oracion na mi, agita manera bo kier exsihi na Mi, e cumplimento di bo deseonan.
Sera bo wowonan di Alma y bisa Mi cu calma

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Evita e precupacionan angustia, y e pensamentonan di loke por sosode despues.
No stroba Mi plan nan, cu kier impone bo ideanan na Mi....LAGA MI, TA DIOS!
actua cu libertad. entrega bo confianza na Mi, Sosega na Mi, laga bo futuro den Mi mannan, Bisa mi cu frecuencia,

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Loke mas daño ta haci, ta bo rasonamento y bo propio ideanan, cu kier resolve e cosnan na bo manera.
Manera bo ta bisa Mi, HESUS DEN BO MI TA CONFIA, laga Mi carga bo den Mi brasanan DIVINO, y no tene miedo.

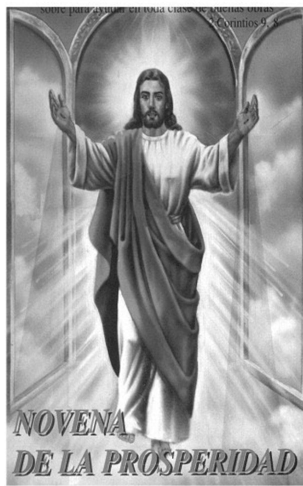
MI TA STIMA BO

Si bo ta kere cu cosnan ta bai malo of complica, apesar di bo oracionan, sigui confia.
Sera bo wowonan di Alma y confia y sigui bisa Mi tur ora,

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Mi mester mi man liber pa Mi por obra, no mara mi cu bo precupashonnan inutil.
Ta asina... Satanas kier Agita bo, Angustia bo, kitando bo paz. Confia solamente den Mi, sosega den Mi, Entrega bo na Mi, Mi ta haci e milagronan segun bo propocion di entrega y confinanza cu bo tin den Mi. No preocupa bo, Entrega na Mi tur bo angustianan y drumi trankil.
Bisa Mi semper

HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.
Y lo bo mira milagronan grandi sosega, Mi ta priminti bo pa Mi AMOR



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.T.



Invitacion Raymundo P. Loopstok



Na number di su casa, juinan, nieto(a)nan, rumannan y demas famia kier a hasi un invitacion pa un Santo Sacrificio di Misa pa recorda 1 anja di fayecimento di nos defunto stima Raymundo P. Loopstok. Diasabra 18 September 2010 pa 7:00pm na Misa Imaculada Concepcion na Santa Cruz.

Invitacion



San Miguel Arcangel

Mi ta invita tur devotonan di San Miguel y tur mi rumannan di oracion pa asisti dia 20 di September pa 6:30 pm na Balanderstraat 4
e novena lo cuminsa pa 6:30 pm

Di antemano danki

Lourdes Werleman

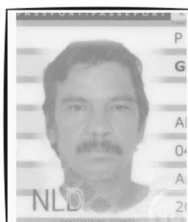
Oh Maria,
Birgen de la Candelaria
Nos ta Bo yiunan y nos ta pone nos mes den Bo man pa . Bo siña nos imita Bo virtudnan. Haci di nos berdadero yiunan di Dios, Oh Maria, Birgen de la Candelaria nos speranza, nos auxilio mustra nos e caminda pa Hesus. Amen.





the olive tree funeral home

IS OWNER & OPERATED BY:
EUGENE MADURO &
GERARD HALLEY
Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas
Tel: (297)584 8888



Alfonso Geerman

***" Señor a scucha mi suplica,
Señor a acepta mi oracion. "***
Ps. 6:9

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:

Alfonso Geerman

miho conoci cu Fonchi of Indio
na edad di 49 aña

Na nomber di su:

companera di bida:
Casilda (Ada) Maduro

yiunan:
Jean-Pierre Alfonso Geerman
Gabriel Crecencio Geerman
Angelo Javier Geerman
Gabriella Efigenia Geerman
Javier Maduro
Daniel Maduro

rumannan:
Efraim y famia
Juanita y famia
Lydia y Zacharias Yarzagaray y famia
Violeta y famia
Rosendo na Hulanda
Nimia y Carlo y famia
Arturo y Mercedes y famia na Hulanda
Edwin y famia na Hulanda
Glenda y famia

sobrino :
Rudolf Robles y famia
y demas sobrino y sobrinanan

tantanan y omonan, , primo y primanan, comer y compernan,
famia: Geerman, Maduro, Panneflek, Yarzagaray, Falconi, Wever, Tromp, Robles y demas famia y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 17 di september 2010 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curason pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Adres pa condolencia: **The Olive Tree Funeral Home**
Bernhardstraat 136(*San Nicolaas*)
diahuebs 16 september 2010 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

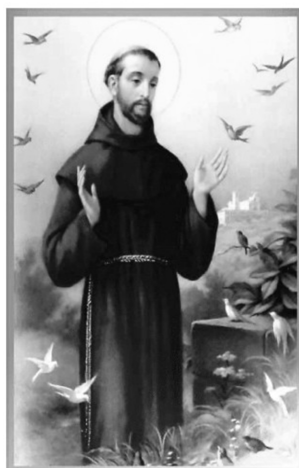
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Condolences can be send thru The Olive Tree Funeral Home website:
www.theolivetreefuneralhome.com



SAN JUDAS

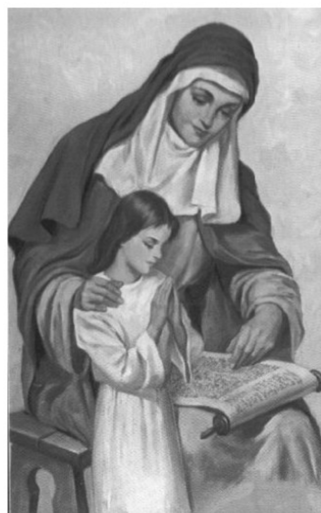












INVITACION

Nos ta invita tur famia, bisiña, amiga y conocirnan pa un santo sacrificio di misa pa recorda 6 siman di fayecimento di nos defunto stima:



PETRA (MARIA) DE MEI

Diasabra 18 di september 2010 na misa Sta. Filomena na Paradera pa 7'or di anochi.

Bo(so) presencia ta altamente aprecia.

Den nombor di su rumanan, Juana, Helena y Mona de Mei

"Señor, Abo cu a yama nos defunto stima Petra for di e mundo aki, nos ta pidi bo pa libre di su picanan y tume den bo Reino Celestial pa asina e por disfruta di bo Luz y Paz Eterno."

Biografia di San Francisco.



Francisco, naci na Assisi, Italia na aña 1181,tabata yiu di Pietro Bernardone y Pica.
E tabata yuda su tata den negoshi y tabata envolvi den bida social di e famianan rico di e sociedad.
Durante di tabata rehen den un guera entre Assisis y Perugia, Francisco a sinta examena su bida.
Di eynan el a cuminsa biba un bida cu intenso oracion y repartiendo su bienesnan cu pobernan.
Conmovi pa un encuentro cu un leproso, Francisco a cuminsa traha meymey di leprosonan y otro marginadonan di sociedad.
Su tata no tabata di acuerdo cu su manera di biba.
Pero Francisco a prefera di sigui, maske su tata a desherede. Na aña 1208 el a cuminsa predica publicamente, y pronto ela atrae hopi siguidornan.
Francisco a biaha pa Roma unda el a haya aprobacion di Papa pa su ordo, pa despues bolbe na Assisi.
Na aña 1217 el a manda e prome misioneronan pa exterior y e mes a jega te Egipto.
Bek na Assisis e tabata leader di por lo menos 3000 miembro di su ordo. Durante di un retret na aña 1224, el a haya un vision y djei a sali cu heridanan di Cristo, stigmata, visibel riba su curpa.
San Franciso a muri riba 4 oktober 1226 y a wordo canoniza dos aña despues pa Papa Gregorio IX.
Su carisma: compacion y amor pa creacion di Dios, a hacie un di e figuranan mas popular di cristianismo.
Novena di San Francisco ta cuminsa dia 25 September 6:00 P.M.

Biografia di San Francisco.



Francisco, naci na Assisi, Italia na aña 1181,tabata yiu di Pietro Bernardone y Pica.
E tabata yuda su tata den negoshi y tabata envolvi den bida social di e famianan rico di e sociedad.
Durante di tabata rehen den un guera entre Assisis y Perugia, Francisco a sinta examena su bida.
Di eynan el a cuminsa biba un bida cu intenso oracion y repartiendo su bienesnan cu pobernan.
Conmovi pa un encuentro cu un leproso, Francisco a cuminsa traha meymey di leprosonan y otro marginadonan di sociedad.
Su tata no tabata di acuerdo cu su manera di biba.
Pero Francisco a prefera di sigui, maske su tata a desherede. Na aña 1208 el a cuminsa predica publicamente, y pronto ela atrae hopi siguidornan.
Francisco a biaha pa Roma unda el a haya aprobacion di Papa pa su ordo, pa despues bolbe na Assisi.
Na aña 1217 el a manda e prome misioneronan pa exterior y e mes a jega te Egipto.
Bek na Assisis e tabata leader di por lo menos 3000 miembro di su ordo. Durante di un retret na aña 1224, el a haya un vision y djei a sali cu heridanan di Cristo, stigmata, visibel riba su curpa.
San Franciso a muri riba 4 oktober 1226 y a wordo canoniza dos aña despues pa Papa Gregorio IX.
Su carisma: compacion y amor pa creacion di Dios, a hacie un di e figuranan mas popular di cristianismo.
Novena di San Francisco ta cuminsa dia 25 September 6:00 P.M.

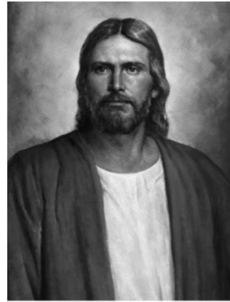
ASPIRACION DI SAN IGNACIO

Alma di Cristo, santifica nos.
Curpa di Cristo, salba nos.
Sanger di Cristo, legra nos.
Awa di Custia di Cristo, laba nos.
Pasion di Cristo, fortifica nos.
O bon Hesus, scucha nos.
Den bo heridanan sconde nos.
No permiti pa nos separa for di BO.
Contra enemigo malicioso defende nos.
Na ora di nos morto yama nos, y manda nos bini cerca Bo pa hunto cu Bo Santonan nos alaba Bo den tur siglo di siglonan.
Amen.



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.

Para cuando alguien quiere intranquilizarte o molestarte



"Yo Soy"
la Divina
Presencia que nada
ni nadie puede
disturbar.

Para Cuando te sientes debil

"Yo Soy"
fuerte en
el Señor con toda la
fuerza e su Poderio.

Para cerrar el Aura

El el nombre de
la amada presencia
de Dios en Mi,
"Yo Soy"
cierro mi Aura y Cierro
mis partes astrales para
toda espiritu encarnado
o desencarado, que
venga contra mi.
Doy Gracias

Para limpiarte de tu energia mal usada

"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora
que transmuta los
errores cometidos por mi,
a traves de todas mis vidas.
"Yo Soy"
la ley del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometidos por la
Humanidad a traves de
todos los tiempos.
"Yo Soy"
la ley
del perdon
y del olvido y la llama
violeta transmutadora que
transmuta los errores
cometido por
lo que ya estan
desencarnado.

Doy Gracias!

MENSAHE DI HESUS



Pakico confundi bo y agita bo cu tur e problemanan di BIDA?
Laga tur cosnan na Mi, y tur cos lo ta bai miho.
Entrega bo mes na Mi, tur cos ta wordo resolve cu trankilidad, segun Mi Deseonan. No desespera bo, no dirigi un oracion na mi, agita manera bo kier exsihi na Mi, e cumplimento di bo deseonan.
Sera bo wowonan di Alma y bisa Mi cu calma
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Evita e precupacionan angustia, y e pensamentonan di loke por sosode despues.
No stroba Mi plan nan, cu kier impone bo ideanan na Mi....LAGA MI, TA DIOS!
actua cu libertad. entrega bo confianza na Mi,
Sosega na Mi, laga bo futuro den Mi mannan,
Bisa mi cu frecuencia,
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA

Loke mas daño ta haci, ta bo rasonamento y bo propio ideanan, cu kier resolve e cosnan na bo manera.
Manera bo ta bisa Mi, HESUS DEN BO MI TA CONFIA, laga Mi carga bo den Mi brasanan DIVINO, y no tene miedo.
MI TA STIMA BO

Si bo ta kere cu cosnan ta bai malo of complica, apesar di bo oracionan, sigui confia.
Sera bo wowonan di Alma y confia y sigui bisa Mi tur ora,
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.

Mi mester mi man liber pa Mi por obra, no mara mi cu bo precupashonnan inutil.
Ta asina... Satanas kier Agita bo, Angustia bo, kitando bo paz. Confia solamente den Mi, sosega den Mi, Entrega bo na Mi, Mi ta haci e milagronan segun bo propocion di entrega y confinanza cu bo tin den Mi. No preocupa bo, Entrega na Mi tur bo angustianan y drumi trankil.
Bisa Mi semper
HESUS, DEN BO MI TA CONFIA.
Y lo bo mira milagronan grandi sosega, Mi ta priminti bo pa Mi AMOR

Aqualectra a logra realisá un ganashi 24.4 mion den 2009



WILELMSTAD – Kosnan a bai bon pa Aqualectra e anja aki kompara ku anja pasa. E kompania despeus di un perdida grandi di 17 mion den 2008, a gana 24.4 mion florin den 2009. E siman aki den e Reunion General di akshonistanan di Aqualectra e relato anual finansiero konsolidá di 2009 di e empresa a keda aprobá. Kompará ku aña 2008 (ku tabatin un pèrdida di 17 mion) a sera aña 2009 ku un ganashi di 24.4 mion. Ta atribuí e ganashi aki na diferente faktor. Kompará ku 2008 e empresa a realisá un subida di benta di koriente den MW ku 3.2% den 2009. E subida den benta di awa tabata 3.8% den 2009 kompará ku 2008. Tur 2 subida ta debí na kresementu klientenan doméstiko i kresementu di ekonomia. A mantené e tarifanan pa awa i koriente konforme desishon ku Bestuurscollege a tuma den 2009. Konkretamente esaki ta nifiká un subida di 2 sèn /KWh promedio pa e tarifa di koriente kompará ku 2008 i un bahada pa awa di un promedio di Nafl.2.41/M3 kompará ku 2008. Gastunan direkto den 2009 tabata hopi mas abou den 2008.

E último aki ta basá riba e hecho ku 2009 tabatin ménos skòmelmentu den preis di kombustibel manera nos a konosé den 2008. Apesar dje hecho aki i den kombinashon ku e momento di kambio di tarifa, Aqualectra den 2009 a prefinansiá un suma di Nafl.7.1 mion na gastunan direkto, teniendo kuenta ku e suma ku a prefinansiá (gastunan ku mester a inkorporá ainda den e tarifa) total a krese te 95.6 mion (añanan 2006 – 2009).
Gastunan operashonal a baha den 2009 ku 5.6 mion komo konsekuensha dje atenshon ku Gerensia ta keda pone pa mehorá esaki den e empresa.
Otro logronan importante den 2009, ta e kompra bek di e akshonnan preferenshal i tambe e refinansiamentu di diferente fasilidatnan di fiansa. E rendimentu positivo di NAfl. 24.4 mion , tabata e faktor mas importante pa a hasi e refinansiamentu posibel, pero tambe pa por hasi un suma total di NAfl. 69 mion na imbershon. Den 2009 Aqualectra den koperashon ku su Hunta di Komisario a implementá gran parti dje Kódigo di “Good Governance”.

Ademas un punto importante ku mester konstatá, ta e atenshon spesial ku Gerensia di Aqualectra ta duna na Uso No Registrá di Awa i Koriente i ku a duna su frutanan positivo. E Uso No Registrá di Awa a baha di 27.47% na 2008 pa 25.88% na 2009 i e Uso No Registrá di Koriente a baha di 13.31% na 2008 pa 12.91% na 2009. E bahada aki ta den e liña ku e akuerdonan (matrix) ku Gerensia di Aqualectra tin ku Bestuurscollege.

E tendensia den e desaroyo aki di Uso No Registrá a sigui tambe den 2010, asina e kompania a informa.

Columbus Communications ta bai kompeti riba merkado di Korsou

WILLEMSTAD -- Columbus Communications a establese definitivamente na Korsou I lo bait a un kompetidor firme pa e kompanianan ya establese. Columbus, ku a hanja un permit di gobiernu di Antia, ta un kompañia ku tá stablesé na Barbados ku ta invertí den TV via Kabel y Telekomunikashon tantu al detal komo por mayor. E ta proporshoná Internet network atrabes di 21 pais den henter region di Karibe i Latino Amerika.
Columbus ta sostené servisionan di Telekomunikashon avansá ofresé dor di su operashonnan asegurá atrabes di su ret supmarino di faiber optiko ekspandiendo na mas ku 14.000 KM den e region ariba menshoná.
Columbus Communications ta operá komo kompañia al detayá bou di e nòmber Flow i tin un representante regional via Flow Jamaica, Flow Trinidad, Flow Grenada i awor Flow Curaçao. Flow resientemente a drenta den merkado atrabes di e atkisishon di Curaçao Cable Television i a bini ta hasiendo su network di konstrukshonnan ku faiber optiko robust den e delaster lunanan. Di akuerdo ku e Presidente di e Region Sur Karibense John Reid, Flow a komprometé su mes ku e pueblo di Korsòu e Internet di Banda Hanchu Superior, TV pa Kabel i e eksperensha di Telefon Digital. “Nos servisio di entrega ta un parti integral di nos produkto primintí, i e infrastruktura ku nos ta konstruyendo ta trahá pa karga futuro teknologíanan manera e servisionan awendia ta.
Drentando den e merkado, nos kompañia a entregá rápidamente lokual nos a primintí pa revolushoná e panorama di Banda Hanchu na Korsòu. Resientemente a kuminsá ku e servisio di 100 Mbps, hasiendo historia komo e promé Kompañia na Korsòu pa hasi esaki. Seguí, nos lo introdusí 100% Televishon di Kabel Digital riba receiver (set up boxes) den simannan benidero”.
Flow ta komprometé pa sirbi e pueblo di Korsòu i hasiendo esaki a soru pa empleá Yu di Korsòu na e Kompañia. Ban Bario Bèk i tambe Kompañia di trabou local, tabata un instrumento di ayudo pa rekrutá personal kualifiká pa yena e diferente departamentunan di nos Kompañia di un manera rápido. Sr. Ian Serrao, Vice Presidente i Gerente General di Flow Curaçao a bisa: Nos ta impreshoná ku e nivel di profeshonalismo i talento mustrá dor di e empleadonan ku nos a rekrutá, nan tur ta dediká i entusiasmá ku e oportunidat nobo aki. Nos ta sigui invertí den treining pa sigurá ku nos ta entregá Servisio di klase Mundial na e konsumidónan di Korsòu.
Flow a kuminsá su servisio di Banda Hanchu na Dominguitu i ta ekspandiendo rapidamente tur dia. Flow su goal ta pa kubri henter isla den e próksimo 24 lunanan.

E Kompañia a hasi servisio di Internet mas aksesibel dor di introdusi Internet di Velosidat haltu na e preisnan mas mihó riba merkado. Pa mas informashon tokante Flow Curaçao i na unda su servisio ta disponibel; porfabor bishitá e Wèp Site di Flow Curaçao na: www.flowcuracao.com.

6 suidadano detene despues ku nan a tuma lei den nan mes man kontra chollernan

WILLEMSTAD -- Polis a detene den ultimo dianan un serie di persona relashona ku nan aktitut pa tuma lei den nan mes man kontra di choler. Den un kaso ku a tuma luga na augustus ku ta un kaso serio a detene 4 persona. Den un kaso ku a tuma oluga ayera mainta a detene 2 persona.

Departamento di Reshèrshi ta investigando un kaso di un hòmber adikto na droga ku pa largu tempu tabata wòrdu maltratá i menasá dor di e sospechoso R.R.G. i algun otro kómplise mas. E víktima L.O.I. (41 aña) tabata wòrdu maltratá ku bate di beisbòl, pipa di awa i hasta nan a yega di sera e víktima pa oranan largu den un kouchi di kachó. Riba 12 di ougùstùs 2010 R.R.G., despues di a konstatá ku e víktima a hòrta algun kos for di dje, mester a maltratá e víktima severamente, pa despues den oranan di anochi huntu ku algun otro sospechoso a hinka e víktima kontra di su boluntat den outo i bai kuné na Nortkant kaminda nan a benta e víktima den laman i bai lag'é . E víktima a logra di sali for di laman i bai kas di su mama, kende a yama polis.

Polis riba djabièrnè , 13 di ougùstùs 2010, a detené e sospechoso R.R.G., nasé na Kòrsou di 30 aña di edat.

Kontinuando ku e investigashon den e kaso aki polis a detené dia 15 sèptèmber 2010, alrededor di 9'or di mainta, riba Van Kinsbergenlaan dos sospechoso mas:

● L.U.M., nasé na Kòrsou di 35 aña di edat i

● J.F.P., nasé na Kòrsou di 25 aña di edat.

Ayera mainta polis a detené un otro sospechoso, e hòmber F.A.H., nasé na Kòrsou , di 33 aña di edat. E investigashon den e kaso aki ta kontinuá.

Den un otro kaso ayera mainta den kareda di 8'or Sentral di Polis a dirigí un patruya na Schottegatweg West na altura di un negoshi situá na Heintje Kool pa un kaso di maltrato. Na yegada di polis nan a topa ku e víktima, e hòmber R.D. (41 aña) tur na sanger.



For di un investigashon preliminar a resultá ku tres hòmber a bati e víktima ku un pipa rònt di su kurpa, kousando heridanan na e.o. su kabes, kachete, orea, mannan i pia. Motibu di e maltrato aki ta pasó e víktima, kende ta un persona adikto na droga, tabata drenta kada ratu den nan kurá di kas i molestiá nan mama.

Ku ambulans a transportá e víktima pa poliklínika pa tratamentu médiko.

Kontinuando ku e investigashon polis a detené alrededor di 8.30'or na un kas den Sto. Domingoweg dos di e sospechosonan, ta trata di e rumannan:

● e hòmber G.R.N., nasé na Kòrsou di 27 aña di edat;

● e hòmber J.G.N., nasé na Kòrsou di 25 aña di edat.

A presentá nan dilanti di un fiskal ouksiliar kende a ordená nan enkarselamentu pa mas investigashon.

Minister saliente Omayra Leeflang ta lansa kritika riba Gerrit Schotte ku na su opinion no sa e diferensha entre Geneve i Washington



WILLEMSTAD – Minister Omayra Leeflang ta bisa ku el a tuma nota di un deklarashon di Lider polítiko di MFK, Gerrit Schotte ku a deklará ku Minister Leeflang no tin nada di bai hasi na konferensha di PAHO na Geneve. "Ta hopi tristu pa konstatá ku un kandidato pa Minister-presidente di Pais Kòrsou no sa ku e ofisina prinsipal di PAHO ta na Washington. E ta mustra un biaha mas e falta di eksperensha i alabes e arogansia di ke ataka pa loko sin studia dokumento. Tampoko Gerrit Schotte no sa ku ta Reino Ulandes ta miembro di PAHO i komo tal ta un delegashon di reino lo atendé e konferensha di PAHO. Komo minister di salubridat di Antia ami lo ta e lider di delegashon di reino na e konferensha di PAHO. Komo kandidato pa e funshon di minister Presidente nos ta duna Gerrit Schotte e konseho pa baha kabes friu, dominá e boka un poko i stòp di ku populismo. Nos ta komprondé ku Gerrit Schotte tin hopi pura pa sinta riba e stul di Promé Minister pero e tin ku práktika pasenshi i warda te 101010. Tanten ku Antia ta eksistí te ku 10.10.10 ami ta minister di Salubridat i di Enseñansa i mi ta representá Antia na kualke konferensha internashonal. No ta importante ku Gerrit Schotte ta gusta esaki si òf no. Pa kolmo ta pais Antia ta paga e kontribushon na PAHO te ku 10.10.10.

Ku hopi satisfakshon lo mi ta hefe di delegashon di Reino na e konferensha di PAHO na Washington dia 27 di sèptèmber te ku 1 di òktober", asina minister Leeflang ta bisa.

Sin Maarten ta bai elekshon awe pa skoge prome parlamentu di Pais Sint Maarten

PHILIPSBURG – Sint Maarten lo bai elekshon awe pa skoge e prome parlamentu di Pais Sint Maarten. Kasi 20 mil votado lo bai elekshon pa skohe 15 miembro di parlamentu di e isla. E partido of partidonan ku gana lo forma e gobiernu nobo di e isla.

Lider di Movementu Futuro Kòrsou Gerrit Schotte, ku tur probabilidat e promé Minister Presidente di Pais Kòrsou, a pidi pueblo di Sint Maarten pa duna e dirigente di United People's (UP) Party, Theo Heyliger un chèns den e elekshonnan di mañan. "E meresé i el a demostrá ku e por hasi e trabou", asina Schotte a bisa na klousura di kampaña di e partido di Heyliger. Sint Maarten lo bai elekshon pa skohe su promé parlamentu komo Pais Sint Maarten. E parlamentu nobo lo tin 15 asiento.

Schotte a papia komo invitado spesial. Segun Schotte, e partido di Heyliger ta e ruta polítiko pa sigui "Ta futuro di Sint Maarten". Schotte a deskribí loke el a pasa aden den e último kampana na Kòrsou i e ta kere ku mester duna Heyliger tambe un chèns. "Laga Heyliger hasi Sint Maarten e strea mas kla den Karibe. Nos lo keda ku lasonan familiar", asina Schotte a bisa. E partido a sera su kampaña ku vürwèrk i tambe un ambiente di karnaval. E vürwèrk a kuminsá na momentu ku lider di e partido Theo Heyliger a subi esenario pa dirigí su mes na e públiko. Heyliger a bin ku diseño di diferente proyekto ku su gobièrnu lo realisá. Entre otro lo konstruí un hospital nobo, 500 kas i 800 lugá di parker pa aliviá e kongestionamentu di tráfiko. "Mester basha e edifisio di gobièrnu abou pa krea lugá di parker", asina Heyliger a bisa. El a bisa ku su plannan no ta plannan di "komikita" òf "Mickey Mouse", pero plannan real pa e isla den kua lo mantené balor históriko di e isla. Heyliger a bisa mas aleu, ku su partido ta nifiká forsa. Forsa di eksperensia ku e mes tin siendo 15 aña den gobièrnu, di kua 13 aña komo diputado, algu ku no por tòrnu n'e. Tur e diputadonan huntu ku National Alliance no por kombiná pa yega e eksperensia ku mi tin", asina Heyliger a bisa. Por sierto ku Heyliger a papia ulandes tambe den su diskurso pa mustra e oudiensia i su krítikonan ku e por papia ulandes.



Lider di National Alliance William Marlin a bisa su fanátikonan den oranan di mardugá, ku e elekshon di mañan no ta asuntu di traha un brùg nobo, pero ta bai pa Pais Sint Maarten. Promé ku Marlin a papia, dos funshonario di polis a atendé ku minister Roland Duncan indikando, ku e ora di e pèrmit pa e aktividat política a pasa basta ratu. Marlin a informá e públiko ku lo respetá lei. Segun Marlin a bisa, e elekshonnan di mañan tin di haber ku bon gobernashon i ken por hiba e pais den Pais Sint Maarten. Segun Marlin, National Alliance a bin ta traha, miéntras ku otro partidonan tabata tene konferensha di prensa i tabata hiba kampaña. "Nos lo sigui ku e trabou i traha riba lantamentu di un pais", asina Marlin a bisa.

Partido Demokrat di Sint Maarten a tene su final di kampaña den loke e partido a yama "selebrashon di viktoria". Dirigentenan di e partido a pidi nan aktivistanan pa sali bai vota masalmente mañan pa logra ku DP ta bolbe gana kòntròl di gobièrnu i kaba e trabou ku DP a kuminsá pa pueblo di Sint Maarten. Lider di e partido Sarah Wescot-Williams a papia di un viktoria grandi di e mashin kòrá (koló di e partido) mañan. "Mi famia di Sint Maarten, ora ku nan a kere ku nos tabata abou, nos ta riba. Mira boso tur kon maravioso boso ta", asina e dirigente a bisa. El a felisitá pueblo di Sint Maarten ku a logro di status outónomo den Reino. "Danki pa bosa sosten ku nos por a logra e kos aki", asina sra. Wescot-Williams a bisa.

Riba e pòtrèt, kortesia di www.sxmislandtime.com por mira Gerrit Schotte den kompania di lider di UP Party Theo Heyliger i aktivistanan di e partido.

Promé-minister di Antia lo representa reino na Asamblea General di Nashonnan Uní



WILLEMSTAD -- Promé-minister di Antia Ulandes, sra. Emily de Jongh-Elhage ta biaha di 19 pa 25 di sèptèmber pa New York na unda e ta bai partisipá na e Asamblea General di Nashonnan Uní. E mandatario antiano lo fungi komo hefe di delegashon pa e delegashon di Reino.

Di 20 pa 22 di sèptèmber sra. De Jongh-Elhage lo partisipá na e United Nations High-level Plenary Meeting on the Millennium Development Goals (MDG Summit). Delegashon di Reino Hulandes na e enkuentro aki ta enkabesá pa Promé-minister De Jongh-Elhage riba djaluna i djamars i for di djarason dor di Promé-minister Jan-Peter Balkenende.

Durante e asina yamá 2010 MDG Summit hefenan di estado, lidernan di pais i minister lo suprayá kompromiso di nan pais ku e MDG's i trata di duna un empuhe èkstra pa logra realisashon aselerá di e MDG's entre awor i 2015. Lo analisá loke a logra te awor, invertarisá problemanan ku a enkontrá den ehekushon i palabrá askshon konkreto pa yega e metnan ku Nashonnan Uní a pone su dilanti komo MDG.

Dia 23 di sèptèmber promé minister De Jongh-Elhage ta partisipá komo panelista na un diskushon enkuantu den un panel enkuantu papel di hende muhé den prosesonan demokrátiko. El a keda invitá pa esaki pa Council of Women World Leaders, un nètwerk di (ex)hefenan di estado i di gobièrno feminino.

Durante di e siman di bishita, Minister-president de Jongh-Elhage lo partisipá nan diferente reunion, tantu komo lider di e delegashon di Reino, komo despues komo miembro di e delegashon. Asina dia 20 di sèptèmber e ta partisipá na e tradishonal sena ofresé pa Reina Rania di Jordania i e lo representá Reino na un resèpshon di sra. Angela Merkel, Bondskanselier di Alemania. Tambe tin diferente enkuentro ku representante di paisnan di Region Karibense riba agènda di señora De Jongh-Elhage.

Pabien Julia



'Estas son las mañanitas...' lo resona awe na The Stars Hair Studio pasobra tur hende ta celebrando un primavera mas di e tan stima colega y amiga Julia. E ta haya un monton di brasa, sunchi y pabien di tur su compañeronan, pero sin duda algun tambe di su yiunan Armando y Daniela. Clientenan ta stima Julia masha y nan tambe lo t'ey pa celebra hopi aña mas di bida y salud.'





TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 3170 — 16 Sept. 2010 — Verkoop aan Publiek

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.71	1.73		1.75
CHF (per CHF 100)	175.89	176.61		177.41
GBP	2.72	2.77		2.83
JPY (per JPY 10.000)	206.22	208.10		210.19
EUR (per EUR 100)	230.82	232.93		235.27
DKK (per DKK 100)	30.32	31.04		31.84
NOK (per NOK 100)	28.31	29.03		29.83
SEK (per SEK 100)	24.28	25.00		25.80

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

NO POR...!

ORANJESTAD – Durante acto ceremonioso di apertura di Aña Parlamentario Nobo Bon Dia Aruba a sorprende e automobilista aki cu sin tene cuenta cu nos lei di trafico a baha gewoon for di su auto y a kita e baricada cu tabatin pa asina pasa cu su auto. Si nos autoridad di trafico a haci uzo di e baricadanan aki, esaki mester wordo respeta. Pues un actitud aki no ta bon. No por!

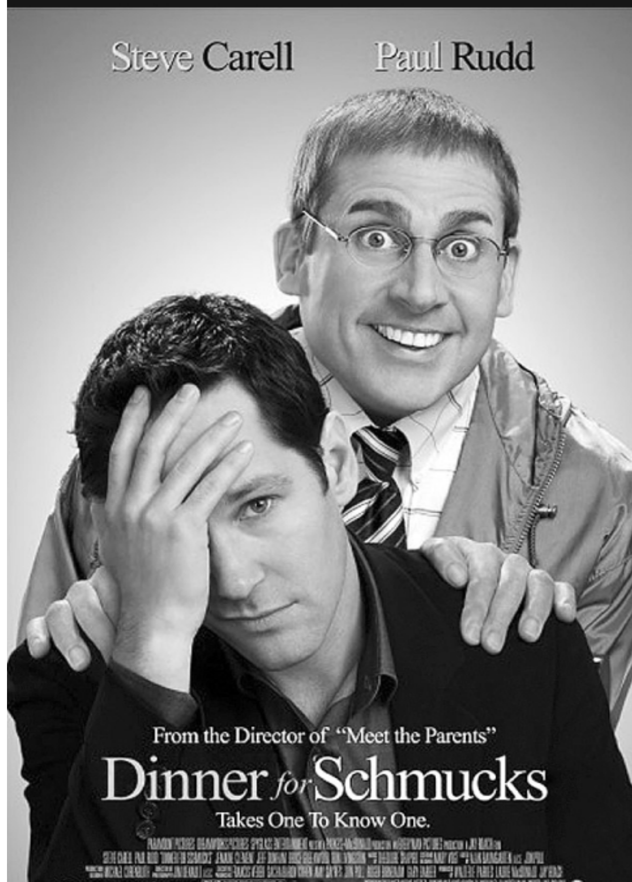


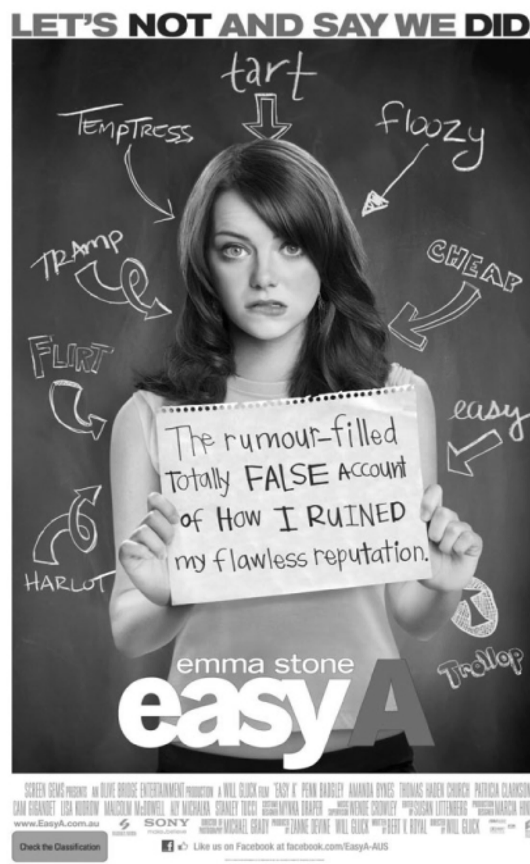


3D

NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW





SCHEDULE FOR WEEK OF SEPTEMBER 16 - SEPTEMBER 22

*matinee: saturday & sunday | late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE

EASY A (NEW, PG-13)
daily: 4:15 - 6:30 - 8:45
matinee: 12:00 - 2:15
late show: 11:00

MACHETE (R)
daily: 6:00 - 8:30
matinee: 12:30 - 3:15
late show: 11:00

NANNY MC PHEE RETURNS (PG)
daily: 4:00
matinee: 1:30
late show:

RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D (3D, R)
daily: 7:15 - 9:30
matinee:
late show: 12:00

THE EXPENDABLES (R)
daily: 4:00 - 6:30 - 9:15
matinee: 1:15
late show: 11:30

AVATAR SPECIAL EDITION 3D (3D, PG-13)
daily:
matinee: 12:00 - 3:45
late show:

PIRANHA 3D (3D, R)
daily: 6:45 - 9:00
matinee:
late show: 11:15

CATS & DOGS GALORE 3D (3D, PG)
daily: 4:30
matinee: 12:15 - 2:30
late show:

GIONG THE DISTANCE (R)
daily: 6:45 - 9:00
matinee:
late show: 11:15

AT PASEO HERENCIA

DINNER FOR SCHMUCKS (NEW, PG-13)
daily: 6:00 - 8:45
matinee: 12:30 - 3:15
late show: 11:30

THE AMERICAN (NEW, R)
daily: 6:00 - 8:30
matinee: 1:00 - 3:30
late show: 11:00

AVATAR SPECIAL EDITION 3D (3D, PG-13)
daily:
matinee: 12:00 - 3:45
late show:

TAKERS (PG-13)
daily: 6:45 - 9:15
matinee:
late show: 12:00

PIRANHA 3D (3D, R)
daily: 5:00 - 7:15 - 9:30
matinee:
late show: 11:45

LOTTERY TICKET (PG-13)
daily: 4:00 - 6:30 - 9:00
matinee: 1:30
late show: 11:15

RESIDENT EVIL: AFTERLIFE 3D (3D, R)
daily: 7:15 - 9:30
matinee:
late show: 11:00

THE OTHER GUYS (PG-13)
daily:
matinee: 12:00 - 2:30
late show:

GOING THE DISTANCE (PG-13)
daily: 4:15
matinee: 1:45
late show:

AT CRYSTAL THEATER



CRYSTAL THEATER
Situated in the Renaissance Mall

Tickets available at the Crystal Theater Box-office, next to Crystal Casino from 5:00 pm.

Movie starts at 8:30 pm.

MOVIE ONLY AWG 17,-
DINNER AND MOVIE ONLY $39
per person plus 15% service charge



AQUARIUS